





BIBLIOTECA DE LOYOLA
—
Sala / Estante / Plúteo 6



LAS COSAS
MARAVILLOSAS

DE LA SANCTA CIUDAD
DE ROMA.

En donde se trata de las Yglesias, Estaciones,
Reliquias, y Cuerpos Sanctos, que ay
en ella.

Y de diuersos casamientos de pobres Don-
zellas, que se hazen.

Con la Guia Romana, que ensena facilmente a los
Estrangeros el modo de hallar las cosas mas
notables de Roma.

Los nombres de los Sumos Pontifices, Empe-
radores, y Reyes Christianos.

De nuevo corregidas, ampliadas, y adornadas
con bellissimas figuras.

Con una añadidura de todas las cosas hechas por
Clemente VIII, hasta Innocencio X.

Edición de la 2da. y 3ra. y 4ta. edición
Con las siete Maravillas del Mundo, y otras cosas notables.



EN ROMA. Por Estuan. Caballo. M. DC. LXI.
Con licencia de los Superiores.

A la casa de Joseph Quintavalle en Plaza Naona, a la
Libreria del Angel.



AL ILLVSTRISSIMO
ET ECCELLENTISSIMO SIG.^{RA}

IL SIGNOR

DON INNICO
VELEZ
DE GVEVARA E TASSIS,

Conte d'Ognate, e Villamediana,

Capo della Casa de Gueuara, & Orbea, Signor della
Villa de Gueuara, de Salinilla, Calduendo, Balber-
de, e della Villa del Campo.

*Commendatore di Albanilla, Corrier Maggiore Gene-
rale della Maestà Cattolica, e suo Ambasciator
Estraordinario in Roma.*

FVRONO merauigliosi li natali
di Roma, e più assai li fatti, & opere
heroiche de' suoi Cittadini, per mez-
zo de' quali ascifero al sopremo del
potere. Del quale anche nell'om-
bra delle cose rimangono vestigij tali, che ben di-
mostrano, che gli Autori d'essi passarono la linea
de' mortali. Notarono gli antichi sette prodigio-
se, per così dire, Machine di fabrica in tutto
l'vniverso, che furono chiamate li sette Miracoli

A del

del mondo; cioè le Mura di Babilonia, il Colosso di Rodi, la Piramide d'Egitto, il Mausoleo d'Artemisia, il Tempio di Diana Efesia, il Simolacro di Giove Olimpico, e la Torre del Faro edificata da Tolomeo Filadelfo, alle quali al presente meritamente può aggiungersi l'inestimabile fabrica del Escuriale, edificata da Filippo II. di gloriosa memoria. Roma che conteneua in se tutto il mondo, come dominatrice di lui, benchè fosse miracolo ciò ch'appariua, ne scelse l'istesso numero per opporle alle sopradette. L'Aquedotto di Claudio, oue nel fabricarlo il Popolo Romano spese vn milione trecento ottantacinque mila scudi d'oro: le Therme di Diocletiano, per cui commandamento s'affaticarono molti anni cento quaranta mila Christiani: il Foro di Nerua, ouero di Traiano (credo esser vero ciò che riferiscono gli vni, e gli altri, che questi due fori fossero contigui) opera, come si detto degna di Giganti. Del Traiano rimane hoggi la sola Ammirabile Colonna, di quello di Nerua era rimasta vna notabile parte, ma rouinosa, onde non sono molti anni del tutto si gettato à terra, rimanendone però vestigio. Palazzo maggiore degna stanza degli Imperatori, e Senato Romano, come le sue rouine dimostrano. Il Pantheon, al quale Agrippa aggiunse il Portico, ornando il Tempio di vasi d'oro, e cuoprendolo con lamine d'argento. L'Amfiteatro di Vespasiano, hoggi det-

detto Colosseo, per vn Colosso postoui auanti da Domitiano. La Mole d'Adriano circondata di pini di bronzo, de' quali non sono molti anni, si vedeua nel Portico antico di San Pietro vna Pigna d'altezza di sei palmi; dalla grandezza del frutto si può argomentare alla grandezza dell'Albero. A quali siamo lecito aggiunger per ottauo la Casa d'Oro di Nerone, nella quale doppo la di lui morte, solamente per compirla, Ottone spese vn milione ducento, e cinquanta mila scudi d'oro. Di questi miracoli se ne vedono al di d'oggi molti, e notabili vestigij; agli quali questa felice terra, che per Vaticanio di Furio Camillo, farà sempre per vna via, o per l'altra, Regina del Mondo, sotto la vera religione ne hà aggiunti molti altri; tra li quali si vede l'Ineuital mole di San Pietro in Vaticano, che non cede ad alcuna delle antiche.

Tutti questi miracoli, e cose marauigliose dell' Antica, e Moderna Roma, sono reistrate in vn Libretto intitolato Mirabilia Romæ, che nell'anno Giubileo passato fu tradotto in lingua Spagnola, douuto alla pietà di questa Nazione. E cōsiderando io hoggi la scarsezza di questi esemplari, hò giudicato di far cosa grata à questa pijsima Nazione, col ridonarlo di nuouo alle Stæpe sotto l'ombra di V.E. che al di d'oggi è in Roma vna delle sue Me-

Universidad de
Biblioteca

rauglie; concorrendo in lei li doni di natura, e fortuna à gara, douuti à gli meriti della persona. E senza fallo (per quanto si vede in effetto) se V.E. si fosse trouata à quei tempi Imperanti, non le vsciua l'Imperio di mano, & haurebbe fatte cose d'assai maggior merauiglia delle narrate. E già che questo nõ fù, i pregi di V. E. annouerano pochi viuenti: la chiarezza del sangue è de' Goti: la pietà vien indicata da l'arme, e nome; lo splendore, prudenza, e valore isperimentiamo giornalmente. Onde la presente opera, è douuta à V. E. la quale supplio voglia accettarla, come propria, acciò le memorie delle Romane rouine non restino sepolti ne' suoi principij. Le sia grato il poco, nel molto della mia volontà, la quale altro non desidera, che la sua gratia. Ed à V.E. pregando da Dio longa, e felicissima vita, faccio humilissima riuerenza. Di Roma li 15. d'Agosto 1647.

Di V. E.

Humilifs. e deuotifs. Seruitore

Gio. Antonio Delfini.

LAS

LAS SIETE Y GLESIAS PRINCIPALES.

La Primera Yglesia es S. Juan de Letran.



LA Primera Yglesia, que es Sede del Pontífice, es aquella de San Juan de Letran en el monte Celio, que fue edificada por el Gran Còstantino en su Palacio, y dotada de grandes rentas, y fue la primera que el edificasse, y fue consagrada por S. Siluestro. En esta Yglesia hizieron residencia los Pontífices por espacio de mil años, de S. Siluestro hasta Clemente V. Siendo destruida, y ruinada por los Herejes, Nicolao IV. la reedificò, Martino V. la començò à hazer pintar, y enloar el saelo, y Eugenio IV. la acabò; y en nuestrs tiempos Pio IV. la hà adornado de vn bellissimo taquigami, y allanò la Plaza de dicha Yglesia, rehizo tam-
bien

bien el arco grande de vna piedra, que llaman trauertino, que se rige sobre dos columnas en el vltimo dela naue de medio, y hizo tambien hazer los dos Campaniles labrandolos de tierra cozida. Y fue dedicada al Salvador, y a S. Iuan Baptista, y Euangelista por S. Siluestro Papa a los 9. de Nouiembre, en cuya Consagracion apareció aquella Imagen del Salvador, que oy se vee sobre el choro del Altar mayor, la qual no se quemó siendo muchas vezes la dicha Yglesia quemada. Ay estacion en ella el primer Domingo de Quaresma, el Domingo de ramos, el lueues sancto, Sabado sancto, el Sabado in Albis, la vigilia de Pascua, de Spiritu sancto: el dia de S. Iuan de Puerta Latina, ay plenaria remission de pecados, y se libra vna anima del Purgatorio: y desde el dia de S. Bernardino, que es a los 20. de Mayo, hasta el primero de Agosto, cada dia ay remission de pecados. Y el dia del nacimiento de S. Iuan Baptista, y dela Transfiguracion del Señor, dela Degollacion de S. Iuan Baptista, dela Dedicacion del Salvador, ay indulgencia plenaria: y el dia de S. Iuan Euangelista ay 28 mil años de indulgencia, y otras tantas quarentenas, y plenaria remission de pecados, y cada dia ay 648. años. y otras tantas quarentenas de indulgencia, y la remission dela tercera parte de pecados: y quien celebrará, o hará celebrat en la capilla que está contigua ala Sacristia, libra vna anima del Purgatorio. En dicha Yglesia ay las inscriptas reliquias, las quales se muestran el dia de Pascua, antes, y despues de Vísperas. En el Tabernaculo que está sobre el altar dela Magdalena, hecho por Honorio Papa II. La cabeça de S. Zacarias Padre de S. Iuan Baptista, la cabeça de S. Pancracio martyr, la qual tres dias continuos manó sangre quando se quemó esta Yglesia en el año 1308. al tiempo de Clemente V. Reliquias de S. Maria Magdalena, vna spalda de S. Lorenzo, vn diente de S. Pedro Apost. el caliz, en el qual S. Iuan Euangelista por máddado de Domiciano Emperador beuio el veneno, y no le pudo dañar: la cadena có la qual fue traído preso de Ephelo a Roma en el 92. siendo Papa Cleto I. vna tunica luya, la qual siendo puesta sobre tres muertos: al instante resuscitaron, dela cenizas, y cilicio de S. Iuan Baptista, de los cabellos, y vestiduras dela Virgē, la primera camissa que ella hizo a Jefa Christo, el paño có el qual Christo enjugó los piés a los Discipulos, la caña con la qual hirieron la cabeça de N. Señor, la veste de purpura, que le puio Pilato, teñida de su preciosissima sangre, del leño dela Cruz, y Sudario, que le fue puesto sobre la cara en el sepulcro, y del agua, y sangre que le salio del costado, dela cuna, y tunica incontinil de Christo, dela maña de S. Iuan Apostol, y Euangelista. Sobre el Altar Papal en las gradas de hierro, que hizo hazer Urbano V. están repuestas las cabeças de los glo-

riosimos Apostoles Pedro, y Pablo y cada vez que se muestra, ay indulgencia de años tres mil para los habitantes en Roma. que se hallan presentes; para los circūuecinos seis mil, y para los que vienen de lexas tierras, doze mil, y otras tantas quarentenas, y la remission dela tercera parte de los pecados. Las quales se muestran el Martes, lueues, y Sabado sanctos, el Lunes de Pascua, el Domingo dela octaua del Corpus Domini, y a 9. de Nouiembre dia dela dedicacion. De baxo de dicho altar está el Oratorio de S. Iuan Euang. quando fue traído a Roma preso, el altar de leño que fue de S. Pedro: y las quatro columnas de bronze doradas, que están delante al altar del sanctissimo Sacramento, se dize que están llenas de tierra sacra las quales Tito, y Vespasiano hizieron traer de Ierusalem, y fueron hechas por Augusto de los espolones de las galeras, que el tomó en la guerra naval de Egipto, y las puso en el Comitio; aunque otros dicen que son aquellas de los Antianos, que aora se dize Neptuno, En la capilla que está vezino ala puerta grãde, está el altar, que tenia S. Iuan Baptista en el desierto, el Arca foederis, la Vara de Aron y de Moises, la tabla sobre la qual nuestro Salvador hizo la vltima cena con sus Discipulos y los panes delas proposiciones, y las tijeras que cortaron el cauello de S. Iuan, el velo que tuuo Nuestro Señor en la Cruz, la quales cosas fueron traídas a Roma de Ierusalem por Tito. Al fin dela naue de medio a mano derecha azia las tres puertas está apegada al muro vna columna en dos partes partida, que en Ierusalem se rompio, quando murio Nuestro Redemptor, y en la piedra de porfiro, que está a mano izquierda de dicha naue, y sobre ella están pintado los tres dados, se dize que hizierō las suertes por las vestiduras de N. Señor quando fue crucificado, y alli vezino está la medida dela alteza de Christo N. Señor. En la Sacristia está la cabeça de S. Gordian, y de S. Epimaco, y vna caja plena de huesos, y cenizas de Sanctos, cuios nombres no se dicen. Fuera de dicha Yglesia se va a la Escala sancta, la que tiene 28. escalones de blanco marmol, la qual Sixto Papa V. hizo boluer, y la puso en el termino que aora se halla, para que así estuiesse có mas magestad endrezada ala sanctissima Imagen del Salvador, a cuiu mano derecha hizo pintar por mano de Ferrau vna Historia del Testamēto viejo muy estimada, cuiu escalera estaua en el Palacio de Pilatos y nuestro Señor cayó en ella derramando su preciosissima sangre, que aun se vee el señal debaxo vna rexuela de hierro, y subio, y baxo por ella dos vezes. Qualquier persona, que sube por ella deuotamēte, de rodillas (que de otra manera no se sube por su gran deuociō) gana por cada escalon tres años, y otras tantas quarentenas de indulgencia, y la remission dela tercera parte de sus pecados. En cima de ella ay

tres puertas de marmo, las quales estauan en el Palacio de Pilatos en Ierusalem, por las quales se dize pasó Nuestro Señor quando fue lleuado à Pilatos; y la ventanilla de marmol que està sobre la puerta en vna capilla alli vezina, estaua en la casa de Maria Virgen en Nazareth, por la qual dizen entrò el Angel Gabriel, à dar la embaxada de la Encarnacion del hijo de Dios. La capilla dicha, Santa Sanctorum, por las grandes Reliquias, que ay en ella, en la qual no entran jamas mugeres, era propria de Romanos Pòtífices en el Palacio Lateranense, y Honorio Papa III. la restaurò, y Nicolao III. la reedificò desde sus fundamètos en el modo que se halla, haziedo su puerta de metal, y la consagrò à S. Lorenzo Martyr, dentro la qual se toca, y se ve parte dà la cama dõde estuuò assentado ala Cena Nuestro Salvador; de cuja capilla tiene cuydado particular vna Congregacion de Gentilhombres Romanos, la qual el dia de S. Esteuan a los 26 de Diciembre da la dote alas Donzellas, e n cuja capilla ay infinitas reliquias, la mayor parte de las quales nose sauè de quien sea: però en particular ay vna Imagen de Salvador de años doze adornada de plata, y (figun se cree) la dibujò S. Lucas, y fue acuaada por vn Angel: estan las cabeças de S. Anastasio, y de S. Ines Virgen, y Martir enteras; se dize que Leon Papa X. las vio todas, y mostrò à muchos, que alli se hallarò, y las boluio à su lugar. Vezino à dicha Yglesia azia el Hospital, esta aun en pie, en forma redòda cubierto de plomo, y rodeado de colunas de porfiro leuãzudo por Sixto III. y Paulo III. Pio IV. y Gregorio XIII. lo an restaurado, el lugar donde fue baptizado el Gran Còstantino, el qual era adornado en este modo: la sagrada fuente de porfiro era, la parte que tenia el agua era de plata, en medio estaua vna columna de porfiro, sobre la qual estaua vna lampara de oro de libras 52. en la qual los dias de Pascua en lugar de azeyte se quemaua balsamo de valor de 100. libras. En el estremo dela fuente estaua vn cordero de oro de libras 30. y vna estatua de plata de S. Ioan Baptista de libras 100. con sobre scripto, Ecce agnus Dei, ecce qui tollit peccata mudi: vna estatua del Salvador de libras 170. Estauan tambien siete ciervos que derramauan agua, y cada vno dellos pesauan libras 80. Las tres capillas, que estan vezino à dicho lugar, Hilario Papa las consagrò, vna ala Cruz, y puso en ella del leño de la Cruz cubierto de piedras preciosas, y las dos columnas que estan en dicha capilla con cancel de magera, e stuuieron en la casa de la Virgen. La otra en la qual no entran mugeres, que fue camera de Còstantino, la consagrò à S. Ioan Baptista, y puso muchas reliquias. Y la tercera à S. Iuan Euãgelista. Esto Baptisterio abiendo sido con el tiempo gastado, aora de nuouo le à reedificado Urbano VIII. hazien.

haziendo toda la cupula de nueuo, y dorandolo todo conforme se vee oy, juntamente con el zaquicami en contorno, todo està dorado.

Aqui ay vn portico, llamado de S. Venantio cõ dos coros adornados de Mulaico; la de mano derecha es de S. Rufina, y Segunda hermanas. y estan sus cuerpos: S. Anastasio IV. la consagrò: ala otra parte està la capilla de S. Andres, y Lucia, ay reliquias suyas, y los cuerpos de S. Cipriano, y S. Iustina: y luego vezino ay vna Yglesia pequena, donde ay vn altar dela gloriosa Virgen de illustres milagros, hecho con las limosnas del pueblo. El Hospital de S. Salvador que oy se llama de S. Iuan de Letran, lo edificò la illustissima familia de los Colonas, es assauer Iuan Colona Cardenal, y Honorio III. y le ampliaron diuersos Varones Romanos, Cardenales, y otros Señores, de quien tiene cuydado dicha Congregacion de Gentil hombres Romanos. Estuuieron tambien en dicha Yglesia las infrascriptas cosas, que oy no estan. Constantino Magno pusò vn Salvador assentado de 320. libras, doze Apòstoles de 5. piès el vno, los quales pesauan libras 90. cada vno. Vn otro Salvador de libras 140. y quatro Angeles, los quales pesauan 105. libras, y eran de plata; pusò tambien quatro coronas de oro cõ los desfiles de libras 15. y siete Altares de libras 200. Y Ormisda Pontifice le ofreciò vna corona de plata de libras 20. y seis vasos; Papa Sixto V. la hà adornado de vn bellissimo Palacio, y de vna spaciosa escala de hermosas pinturas adornada, que baxa del Palacio azia la Puerta Santa, cuja Puerta se acostumbra abrir el año del Jubileo; dicho año Santo, y ha reducido aquellas cosas antiguas en mejor forma, como se puede ver y en la Plaza de dicha Yglesia hizo alzar vna aguja, que hizo cauar en el Cerco Maximo venida al tiempo de los antiguos Romanos de Alexandria de Egipto à Roma, y es de 198. palmos como la mas alta de todas, y esculpida de letras Egipcicas, llamadas geroglificos: hizo assi mesmo hazer el Portico dela Yglesia, que mira dicha aguja, y sobre el vna asurea de treuertino, que sierue para la benedicion del Pontifice: el Papa Clemente VIII. alargò la Plaza, allanò la naue en la qual se entra por la Puerta dela aguja, y la hizo vn zaquicami de oro haziendo en el ornados no meno ricos, y ingeniosos, que de bellissima vista, hizo tambien la capilla del sanctissimo Sacramento con vn maravilloso tabernaculo, lleno de joyas cogastadas en plata, sobre el qual està vna tabla toda de plata de medio relieue donde està esculpida la Cena de Christo Señor Nuestro cõ los doze Apòstoles: enfrente della se ve vn bellissimo Organo, sobre la puerta hecho por dicho Pòtifice. Aquellas armas, que estan clauadas al muro, en la vna parte dela naue de medio, son de diuersos

Gentil' hombres, que ayudaron ala reparacion de dicha Yglesia despues de dicho incendio.

En el Pontificado del Papa Paulo V. en la plaça vecino ala aguja por bien comun se acabo de hazer por los Canonigos de dicha Yglesia vna bellissima fuente, que comenzò à traer el agua Felice, Clemente VIII. cuya fuente mana el agua con diuersos compartimientos. Està el arma en piedra de Paulo V. que es el Aguila, y el Dragon, tiene encima vna estatua de San Iuan Baptista de marmol Entrado en dicha Yglesia se hallan grâdes estatuas de marmol, con otras piedras de cuenta, cuya entrada dorò Clemente VIII. y se ven las siguientes figuras vna Resurreccion, que esta sobre el santissimo Sacramento pintada de nuevo por el Cauallero Iosepe de Arpino, y vn frontespicio vezino al Organo donde esta Constantino quando reçiuo el baptismo de S. Siluestro, cuya pintura es de Christo-ual Pomaranci. En el Baptisterio de S. Iuan dende se hatizò Constantino contiguo ala dicha Yglesia, ay dos Capillas de Hilario Papa, las que fièdo por antiguedad rouinadas, Clemète VIII la restaurò, y adorno de bellissimas piedras, y pinturas: en la que està a mano derecha dedicada à S. Iuan Baptista, ay vn quadro muy bello de Andrea Comodo Pintor Florétino, quees quando S. Iuan Baptista baptizò à Christo, y ciertas historias pintadas de nuevo: en la voueda ion de mano de Antonio Tempetta Pintor Florentino. De cuya Yglesia es Arcipreste Ieronymo Gard. Columna. En el Portico de dicha Yglesia debaxo de la azutea de la benedicion à mano derecha se vee por vna rexa la statua de bròze de Henrique IV. Rey de Francia, que hizo hazer el Capitulo de dicha Yglesia como à Protector fuio, fue heca de vn grande artifice el año 1608. como se lee en su seritto, que esta en vn marmol baxo de dicho statua.

Detras del coro de dicha Yglesia, se vee vn sepulcro de porfiro antiguo, que fue de S. Elena madre de Constantino Emperador, la qual siendo despedaçada por el tiempo, el año 1609. los Canonigos de dicha Yglesia la restauraron. Esta Yglesia es vna de las quatro que se visitan el año Sancto, y se abre la Puerta sancta, que ay en ella, y la cierra el Cardenal Arcipreste de dicha Yglesia, estan Cõfessores en ella los Padres de S. Francisco, que puso Pio V. En esta sacrosancta Yglesia ay tantas indulgencias, que se halla escritto como el Papa Bonifacio dixo, que las indulgencias de ella no se pueden contar, sino por Dios, y las confirmò todas.

En esta Yglesia algunas vezes se haze Capilla Papal, algunas vezes se da la benedicion de la Azure a, aeste fin hecha, y se cafa cada año Donzellas el dia de S. Hilario a los 14. de Henero, asi celebrando en esta Yglesia mas de 20. Concilios, y aqui vienen los Papas

pas nueuamente hecos à tomar la possession, con gran fiesta, y alegrìa, aqui se ministra el Sacramento de la Confirmacion en la Pentecostes. Ay sepultados en ella casi 20. Papas, en esta se celebra la missa por los siete Obispos Principales, el Domingo por el Ostiense, Lunes por el de Selua Candida, el Martes por el Portuenfe, el Miercoles por el Sabinense, el Jueves por el Preneftino, el Viernes por el Tusculano, y el Sabado por el Albano. En el Pontificado presente de Nuestro muy Sancto Padre Inocencio Papa X. hanse derribadas las cinco naos desta Yglesia, y se reedifican con nueuo dibuxo de Francisco Borromino Milanes, el qual en la arquitectura Gotica es singular.



Engraving text and bleed-through from the reverse side of the page.

La Segunda Yglesia es de S. Pedro en Vaticano.

LA Yglesia de S. Pedro en Vaticano fue edificada, y dotada por el Gran Constantino, y consagrada por S. Siluestro a los 28. de Nouiembre, ay Estacion el dia dela Epiphania, el primer Domingo de Quaresma, el Lunes de Pascua, la Vigilia, y el dia dela Ascension, el dia de Pentecostes, los Sabados de todas las quatro téporas, y el tercer Domingo de Aduiento: el dia del Corpus Domini, y Cathedra de S. Pedro, ay Indulgencia plenaria, el Domingo dela Quinquagesima ay indulgencia plenaria, y diez y ocho mil años, y tantas quarentenas, el dia de Nauidad, el Domingo de Passion, el dia de S. Marcos, el dia de S. Gregorio ay indulgencia plenaria. El dia dela Anunciacion de Nuestra Señora ay mil años de indulgencia: desde dicho dia hasta el primero de Agosto ay cada dia doze mil años, y tantas quarentenas de indulgencia, y la remission dela tercera parte de los pecados: en la Vigilia, dia, y octaua de S. Pedro, la segunda Dominica de Pascua el dia de S. Simon, y Judas, dela Dedicacion de dicha Yglesia, de S. Martin, el dia de S. Andres ay plenaria remission de pecados, y cada el dia ay seis mil, y veinte y ocho años de indulgencia, y tantas quarentenas, y la remission dela tercera parte de sus pecados, y en la fiesta de S. Pedro, y de los siete altares principales de dicha Yglesia, y de todas las fiestas dobles, las sobredichas indulgencias son dobladas. En la capilla dela Piedad, donde está el cuerpo de Sisto IV. con vna maravillosa losa de bronce, en dóde offician los Canonigos, cada dia ay indulgencia plenaria, y quien subirá deuotamente las gradas, que estan ante dicha Yglesia, y en la capilla de S. Pedro, gana por cada vno siete años de indulgencia, y los Viernes de Março ay tantas indulgencias, que no tienen numero. la tercera Dominica de Junio, ay indulgencia continua.

Ay en dicha Yglesia los cuerpos de S. Simon, y Judas Apostoles, de diuersos Santos Pontifices, de S. Crisostomo, de S. Gregorio Papa, y de S. Petronilla, la cabeza de S. Andres (que fue traída a Roma año 1462. por el Principe dela Morea a Pio II. el que le salio a recibir a Puente Molle, cuja cabeza se muestra el 3. Domingo de Junio, cuios dia fue traída a Roma, y el dia de su fiesta a 30. de Nouiembre despues de Vísperas, y tambien quando allega la Compania del santissimo Sacramento de S. Andres de las Frattas) de S. Lucas Euangelista, de S. Sebastian, de S. Iago Interciso, de S. Damaso Papa, y vna palda de S. Christoualy de S. Esteuan, la cabeza de S. Magno Arçobispo, de S. Petronilla, de S. Pudenciana, de S. Lamberto Obispo, la garganta de S. Blas, la espalda de S. Ansonino Obispo, vna pierna de S. Se-

S. Seuero Arçobispo de Rauena, la Cathedra de S. Pedro que se muestra dos vezes en el año, a los 18. de Henero, y a los 22. de Febrero, la Colcha de los Santos Martyres, que se saca el dia dela Ascension, y otros cuerpos, y reliquias de Santos, cuios nombres estan escritos en el libro dela vida. Baxo el altar mayor ay la mitad de los cuerpos de S. Pedro, y S. Pablo; que los puso S. Siluestro. Y en la cõcha a mano izquierda baxo la cupula, o cimborio grãde está el Vulto S. Aeto de Nuestro Redemptor, dicho dela Veronica, y el hierro dela Lãça que pasó el costado a Nuestro Redemptor, el que inuió el grã Turco Bajazero año 1491. a Inocencio VIII. y cada vez, que se muestra, los habitates de Roma que a esto estan presentes, ganan indulgencia de años 3000. y los circunueçinos 6000. y los de lexas tierras 12000. y tantas quarentenas, y la remission dela tercera parte de sus pecados, muestranse el Domingo mas proximo ala fiesta de S. Antonio, el Miercoles, jueves, Viernes, y Sabado santos, el dia de Pascua, y el Lunes, el dia dela Ascension, el segundo dia de Pentecostes, a los 18. de Nouiembre, dia dela Dedicacion, y muchas otras reliquias se muestran el Lunes de Pascua, ay así mesmo vna piedra de porfiro, sobre la qual ay fama se hiziesse la particion de los cuerpos de los Santos Apostoles Pedro, y Pablo, ay tambien vn quadrito dóde estan pintado S. Pedro, y S. Pablo, que fue de S. Siluestro, y es el que el mostro a Constantino quando le preguntó quien eran estos Pedro, y Pablo, que le auian aparecido. Quié desea saber esta historia, lea la vida de S. Siluestro, que se conserua en la Sacristia.

Las columnas que estan de dicha Yglesia entre la Sede Pontifical, y altar de S. Pedro, o por decir mejor, al altar postizo juro: con aquella que está rodeada de vna rexa (ala qual se arrimaua Christo Señor Nuestro quando predicaua, y quando lleuauan los endemoniados a ella se veen grandes cosas, y alas vezes quedan libros, y danos) eran en Ierusalem al tiempo de Salomon, que son once.

Honorio I. cubrió esta Yglesia de bronce dorado sacado del templo de Iupiter Capitolino, y Eugenio IV. hizo hazer las puertas de bronce por Antonio Filarete Florentino en memoria de las naciones, que a su tiempo se reconciliaron ala Yglesia, y la pigna de bronce, que estaua en el patio de alteza de cinco varas, se dice estaua sobre el sepulcro de Adriano, que estaua donde agora está Castel Sant Angel, que de alla la truxeron a este lugar: y los pauones fueron ornamento del sepulcro de Scipion: en la sepultura de porfiro fue sepultado Oton II. Emperador, el qual truxo de Beneçeto a Roma el cuerpo de S. Bartolome, agora está debaxo en las cueuas. El obelisco o aguja que estaua detras la Sacristia, fue trasportada ala Plaza de dicha Yglesia, por la fel. me. de Sisto V. año 1586. tiene de altura 108 pies

pies, adriñola costosísimamente (como se ve con quatro Leones de bronze endorados, que parece que sustentan dicha aguja, y amas desto ha puesto encima vna cruz, que à qualquier persona del vno y otro sexo, que passando por la plaza diga deuotamente tres Padre nuestros y tres ave Marias, cócede diez años, y tantas quarentenas de indulgencia: estan tambien en dicha Yglesia los ornamentos infrascriptos, los quales la malitia del tiempo ha gastado. Primeramente Constantino Magno puso sobre el sepulcro de S. Pedro vna cruz de oro de libras 150. quatro candeleros de plata, sobre los quales estauan esculpidos los actos de los Apostoles, tres calices de oro de libras 12. cada vno, y veinte de plata de libras 50. y vna patena de oro, y vna lampara de oro de libras 35. y el altar de S. Pedro hizo vn incensero de oro adornado de muchas piedras preciosas, Hormida Pontifice le dio diez vasos, y tres lamparas de plata, Iustino Emperador antiquo le dio vn caliz de oro de libras 5. adornado de piedras preciosas, con su patena de libras 20. Iustiniano Emperador le dio vn vaso de libras 6. adornado de piedras preciosas, dos vasos de plata de libras 11. cada vno, y dos calices de plata de libras 35. cada vno, Belisario de los despojos de Vitige Rey, lo ofreció vna cruz de oro de libras 100. adornada de preciosas piedras, y dos incenseros de gran valor, y Miguel hijo de Teofilo Emperador de Costantinopla le dio vn caliz, y vna patena de oro adornados de piedras preciosas de grã valor, el Papa Gregorio XIII. hizo hazer cinco Apostoles de plata, que faltauan al numero de doze, y hizo hazer la sumptuosa capilla dicha Gregoriana, y puso en ella el cuerpo de S. Gregorio Nazianzeno. que estaua en el Monasterio delas Monjas de Campo Março año 1580. à tiempo de Sixto V. se cerró el gran Cimborio cubierto de plomo, y à tiempo de Clemente VIII. se hizo e suelo, y muchos otros ornamentos, y fue puesta la linterna en el Cimborio.

La fel. mem. de Paulo V. acabó el sumptuosissimo frontespicio de S. Pedro, y sobre el puso los doze Apostoles de marmol cõ Nuestro Señor Iesu Christo en medio, y hizo acabar la lonja de dicho frontespicio, que sierue para dar la benedicion, en el qual mañana dela Ascension a los 13. de Mayo 1611. dio la benedicion, que se acostumbra al Pueblo en tal dia, y ay 20. columnas, que estaua en la Yglesia vieja, entre las quales ay dos Africanas de gran valor, y la Yglesia esta acabada, la boueda dela naue de medio toda labrada de vetun sobredorado, y acabó tambien la sumptuosa escalera del Altar mayor, dõde estan puestos los medios cuerpos de los Santos Apostoles Pedro, y Pablo con bellissimo artificio tanto de bellissimas piedras, entalles, y oro, como de otras cosas vnicas al mundo.

La

La fel. mem. de Urbano VIII. sobre este Altar mayor à hecho poner quatro columnas de bronze doradas, con Angeles, y hojas de laurel, todas en contorno, hasta llegar al cimborio, que tambien es de meral dorado, con grandissimo gasto; y a los pies de ellas à puesto sus armas, cosa digna de aber sido fabricada por vn tan gran Pontifice.



Fueron quitadas las texas de bronze dorado, y descubierto el techo, y las gruesissimas vigas que sustentauan dichas texas se quitaron, las quales eran fabricadas à modo de arcos sobre las columnas, que (si bien algunas dela naue de medio con chapitel no acabado de labrar) formauan en dicha Yglesia cinco naues: fueron dichas

dichas columnas (sin romperse punto) traydas à tierra, eccetuãdo però vna donde estaua pintada vna imagen deuota à marauilla bella dela sanctissima Virgen Maria Madre de Dios, la qual illeta, y segura se quitó de allí ferrando la piedra con la reuerencia que conuenia, y transportada ala Yglesia nueva de S. Pedro, y puesta en vno de los siete altares vltimamente depurados, está adornada de muchas piedras pretiosas.



Fue faxada de tablas, y traída à tierra la Nauecilla de Musaico la qual el año 1617, fue puesta en medio del lienço del muro que está à mano izquierda dela Yglesia azia el Palacio, haziendo reparar todo lo que se auia defecho, o mouido en su transmutacion, fabricado de baxo de ella vna bella fuente. Esta Nauecilla se tiene en mucha veneracion por el pueblo: es obra de Giotto discipulo de Cimabue, vno de los primeros que començaron à dar ala pintura algun buen modo. La Piedad de marmol, que ala parte donde agora oficia los Canonigos, esta es obra de Miguel Angelo Buonaroti. El Christo que esta en vno de los siete altares es antiquissimo. Fue despues descubierta el fucio, y primeraméte en el descubrir, y cauar los fundamentos se hallaró muchos sepulcros de antiguos Christianos en

diuersas partes de marmol, y de tierra cocida. Fue así mismo necesario quitar los altares, y sepulcros de los Papas, que estauan en dicha Yglesia, con la qual ocasion particularmente se descubrió el cuerpo del Papa Bonifacio VIII incorrupto, y se hallaron los cuerpos que estauan de baxo los altares de diuersos gloriosos Sanctos, y entre otros los de los gloriosos Apostoles Simon, y Judas, de los SS. Proceso, y Martiniano márt. de S. Gregorio Papa, de S. Petronila, de S. Leon IX. de S. Bonifacio IV. de los ss. Leon I. II. III. y IV. se a'zaron de aquel lugar antiguo de s. Pedro, y se transportaron solemneméte todos ala nueva Yglesia, y fueron repuestos per los siete altares: así mismo las sanctissimas reliquias del Vulto Sancto, dela Lança de Longino, y otras reliquias que estauã en la Yglesia veja, fueron trãsladadas en S. Pedro nuevo, y repuestas en las conchas que estan baxo del Cimborio, dentro las quales se vee bellissimas figuras de Musaico, que hizo el Cauallero Iusepe de Arpino plator famoso, y se an hecho en los altares diuersas tablas pintadas por pintores muy celebres. Aquella tabla que en la capilla Gregoriana códe está pintado S. Geronymo Doctór dela S. Yglesia, y Cardenal, es del Muriano. La tabla que está en la capilla Clementina donde está pintada vna muger muerta que defraudó la Yglesia à tiempo de S. Pedro, es de Christoforo Pomerãchi. La tabla vezina en la misma Clementina que está la Crucifixion de S. Pedro, es de Domingo Passignano. En la capilla enfrente à esta andando à S. Marta, donde está pintada la caída de Simon Mago, es de Iuan Senese. La otra tabla vezina à esta dóde está pintado s. Pedro quãdo libró vn pobre flopiado, ó contrecho ala puerta vezina al templo, es de Francisco Ciuoli Ciudadano Florentino. Así mismo en la otra capilla azia la Tribuna donde está pintado S. Pedro que resuscita Tabita muerta es del Cauallero Ballioni. La tabla vezina donde está pintado Nuestro Señor Iesu Christo sobre el mar quando dijo à S. Pedro, *Moderis fides, quare dubitasti?* es de Iuan Láfranco Parmesan, todos pintores famosissimos. Fue puesta en su lugar la Puerta sancta toda entera en el mismo modo que estaua quando fue cerrada el año Sancto del 600 por Clemente VIII. En esta Yglesia S. Thomas de Aquino sanó vna muger del fluxo de sangre.

En estos tiempos, Nuestro muy Santo Padre Papa Inocencio X. haze acabar las seys capillas del pié dela Cruz. Y así este gran Templo se verá en pocos meses reducido à su perfeccion.

Esta es vna delas siete Yglesias, y vna delas quatro que se acostubran visitar el año Sancto, en la qual se abre la Puerta Sancta con solemnidad por el Papa. Estan por Penitencieros, ó Confesores los Padres Iesuitas de muchas lenguas que puso Pio V. En cuius Ygle-

sea el Pontifice acostumbra tener capilla los dias de a Epiphania, de la Cathedra Romana de S. Pedro, y otras fiestas principales. Ay en ella la Compania del SS. Sacramento, que cada año casa dózelas en la Octaua del Corpus Christi despues de comer. En la plaza de esta Yglesia Paulo V. hizo hazer aquella bellissima fuente en forma de lluvia, que causa marauilla à quien la mira; haziendo en el teatro vn otra bellissima fuente. y assi mesmo otra en el Burgo, y en Belueder marauillosas. De esta Yglesia es Arcipreste anra el Cardenal Barberino, ay vn nobilissimo Clero distincto en Canonigos, Beneficiados, y Clerigos: estan sepulcros muchos Pontifices, Emperadores, Reyes, Cardenales, Obispos, la Reyna de Ierusalem, Cipro, y Armenia llamada Carla, està el cuerpo de Venerable Beda, y aquel de S. Veronica, de S. Tiburtia, de S. Gorgonio, de Felice Diacono, y otros.

La Tercera Yglesia es S. Pablo, fuera los muros de Roma.



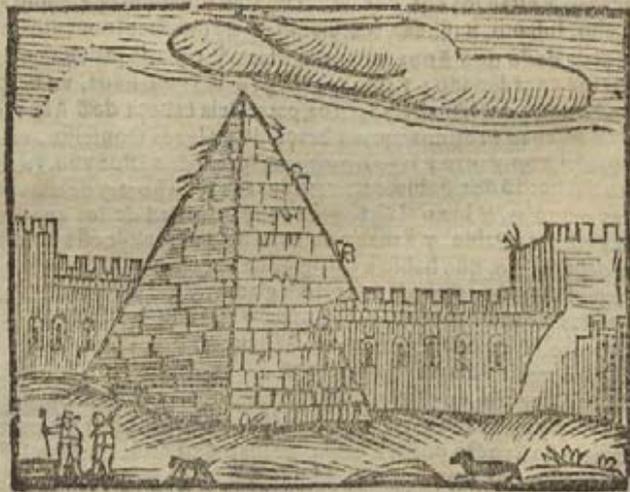
Esta Yglesia està en la Via Ostiense fuera de Roma casi dos millas, y fue edificada, dotada, y adornada como la de S. Pedro por el Gran Constantino à persuasion de S. Siluestro por hazer à tan-

grat

grande Apostol tal Yglesia en el lugar dōde se hallò milagrosamente su cabeça. Está adornada de grandissimas columnas, que son en todas 114. y assi mesmo de altissimos arquitraues: le offrecio tãbien otros tantos dones, quantos ala Yglesia de S. Pedro, y fue despues adornada de varios marmoles marauillosamente entallados por Honorio III. y hizo tambien la Tribuna de Musaico, y la cōiagrò S. Siluestro en el mismo dia que se cōiagrò la de s. Pedro. Ay estazion el Miercoles despues dela 4. Dominica de Quaresma, la tercera fiesta de Pascua, la Dominica dela Sexagesima, el dia de los Inocentes, el dia dela Cōuersion de s. Pablo ay indulgencia de cien años, y tantas quarentenas, y la plenaria remission de pecados. En el dia dela Comemotacion ay la plenaria remission de pecados. En el dia de su Dedicacion ay años mil de indulgencia, y tantas quarentenas, y la plenaria remission de pecados, Y qualquier persona, que visitará la dicha Yglesia todos los Domingos de vn año, cōseguirá tantas indulgencias, quantas conseguirá, si andasse al sancto Sepulcro de Christo, ó à S. Iago de Galicia. Y cada dia ay años 6048. y tantas quarentenas de indulgencias, y la remission dela tercera parte de los pecados. Y estan los cuerpos de S. Timoteo discipulo de s. Pablo, de s. Cello, Iuliano, Basilisa, y Marcianilla, y de muchos Inocentes; vn brazo, y dedo de S. Anna Madre de Maria Virgen, la cadena con la qual fue encadenado s. Pablo, la cabeça dela Samaritana, vn brazo de s. Nicolàs, del leño dela S. Cruz, parte dela cabeça de S. Anania, y de s. Estuan Protomartyr, vn brazo de s. Alexos Confessor, vn brazo del vno, y otro s. Iago Apost. vna spalda de s. Dionysio, vn pedazo del bordò de s. Pablo, dela vestidura de N. Señora, y de muchas otras reliquias. Y baxo el altar grande ay la medad de los cuerpos de s. Pedro, y s. Pablo, y à mano derecha de dicho altar està la Imagen del Christo, que habló à s. Brigida de Suecia haziendo oracion en aquel lugar. Ay siete altares privilegiados, y qui en los visita gana todas las indulgencias que ganaria y sitando los siete altares en s. Pedro. Y en esta Yglesia ay vn zaquicami bellissimo, y marauillosissimo: vezino ala puerta principal dela Yglesia, ay vn altar dedicado à s. Gregorio, en el qual se dize estuu en vn tiempo la cabeça de s. Pablo, y ay vna Puerta Santa, que se acostumbra abrir, y cerrar se cada Año Sancto por el Decano de los Eminentis. Cardenales. Y en tiempo de Clemente VIII. se han hecho quatro altares, vno frontero al otro, de bellissimo marmoles, cō vna figura de relieve de s. Brigida, que mira al dicho Crucifixo. Aqui està el Cimenterio de s. Lucina, y Teona, donde ay muchos cuerpos de Sanctos Martyres, cuyos nombres no se saben. Ultimamente en el feliz Pontificado de Papa Paulo V. se ha hecho en dicha Yglesia vn Tabernaculo,

y vn

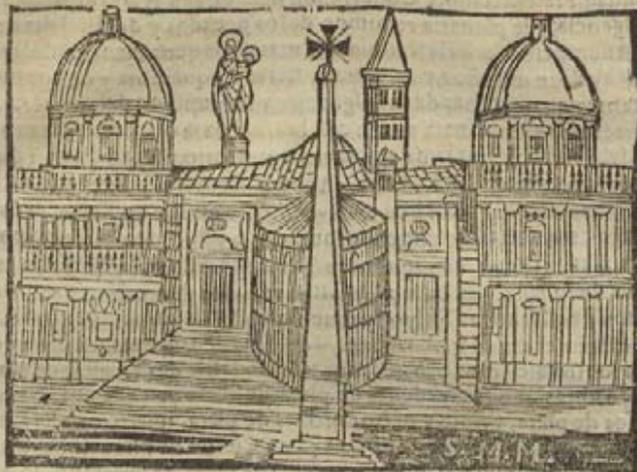
33
 y va suelo delante del altar mayor de varios marmoles Orientales, de mucho valor, cosa sumptuosa. El quadro que está sobre el dicho altar, es del Muciano, y se an también descubierto tres otros quadros estimados mucho de Pintores famafos. El primero que está enfrente à aquel del Mutiano, lo hizo Iuan de Vecchi, natural del Burgo de S. Sepulcro. El segundo que está al lado de este, es de Oracio Gétilesco. Y el tercero enfrente el segundo lo pintó Lauinia Fótaua. En el altar mayor se vee vna tabla donde está pintada la sepultura de S. Pablo, obra del Cigoli Florentino. Esta es vna de las siete Yglesia, y también vna de las quatro, que se acostumbra visitar el año Sancto. Estan en ella Monjes Casinenses del Orden de S. Benedicto, donde firuen por Penitencieros. Las puertas son de bronze talladas de varias figuras sagradas hechas en el tiempo de Alexandro IV. como allí se lee. Tiene de largo esta Yglesia 170 pasos, y de ancho 80. Ampliò Valentiniano II. Emperador. Está lexos esta Yglesia vna milla, y fuera mas de la puerta Ostiense. Junto à ella se vee dos cosas maravillosas; vna es la Sepultura de Cestio en



forma de Piramide segun el presente dibuxo; la otra es el Monte Testaccio, el qual aunque sea tan alto, y grande, todo el está hecho de tiestos de vasos rotos, y circunda mas de vna milla.

La

La Quarta Yglesia es S. Maria Mayor.



Santa Maria Mayor, dicha así por la preeminencia, que tiene sobre las otras Yglesias dedicadas en Roma ala Virgen, por ser de las cinco Patriarcales, y vna de las siete Yglesias; de las quatro que abren la Puerta Sancta el año del Jubileo, cuya puerta abre, y cierra el Cardenal Arcipreste de ella, esta Yglesia dedicada en Roma à Maria Virgen, la hizo Iuan Patricio Romano, y su muger, los quales no teniendo hijos desearon emplear su hazienda à honra suya, y así vna noche ante de los 5. de Agosto tubieron vision, que la mañana siguiente andassen al Monte Esquilino, y donde viesien el terreno cubierto de nieue, allí edificassen el templo, y la misma vision tuuo el Papa Liberio, el qual aquella mañana andò con solemne procesion de Sacerdotes, y del pueblo à dicho lugar, y hallaron la nieue, començò con sus proprias manos à cauar, y allí fue hecha la Yglesia. Gregorio XIII. reedificò el portico hecho primeramente por Eugenio III. y hizo vn camino derecho à San Iuan de Letran, y el Campanario lo hizo Gregorio XI. à donde ay estacion todos los

Mier-

Miercoles delas quatro temporas, el Miercoles Sancto, y el dia de Pasqua, el primer Domingo del Aduiéro, la Vigilia, y el dia de Nautidad, el dia de año nueuo, el dia dela Virgen dela nieue, el dia de S. Geronymo, y su traslacion, la Vigilia dela Ascencion ay plenaria remission de pecados, y los dias dela Purificacion, Assumpcion, Natiuidad, Presentacion, y Concepcion dela Virgen ay mil años de indulgencia, y la plenaria remission de los pecados, y desde el dia dela Assumpcion hasta la Natiuidad, à mas delas quoticidianas indulgencias ay doze mil años, y cada dia ay seis mil y quarenta y ocho años y tantas quarentenas de indulgencias, y la remission dela tercera parte de los pecados. Y quien celebrará, ó hará celebrar en la capilla del Pesebre, librárá vna anima del Purgatorio. Está en dicha Yglesia los cuerpos de los S. Mathias Apostol, Romolo, y Redental, de S. Geronymo, el Pesebre en el qual Christo estuuó en Belen, el pañuelo con el qual la Virgen le inuoluió, la estola de S. Geronymo, la tunica, eitola, y manipulo de s. Thomas Obispo, de Còturbia teñido de su sangre, la cabeça de s. Biuiana, de s. Marcelino Papa, vn brazo de s. Damaso Obispo, y muchas otras reliquias, las que se muestran el dia de Pascua, antes, y despues de Visperas, y fueron en ella los infrascriptos ornamentos, y Sixto III. le dio vn altar de plata de libras 400. tres cadenas de plata de libras 40. cada vna, cinco valos de plata, veinte y ocho coronas de plata, quatro candeleros de plata, vn incensero de libras 15. y vn Cieruo de plata de baxo el baptisterio. Simmaco le hizo vna arca de plata de libras 5. y Gregorio III. le dio vna Imagen de oro dela Virgen, que abrazaua el Saluador. Nicolàs Papa IV. dela familia de s. Francisco habitó en ella parte de su Pontificado, y la restauró, y Alexandro IV. la adornó. El Cardenal Cefis la ha adornado con vna bellissima capilla, y con otra la adornó el Cardenal S. Flora Arcipreste de dicha Yglesia, y los Canonigos an reducido el coro à mejor forma. Y en nuestros tiempos Sixto V. hizo fabricar la sumptuosa capilla del Pesebre, y trasportó à ella el cuerpo del Papa Pio V. y las reliquias de los ss. Inocentes, y muchas otras reliquias, y puso en dicha capilla el sanctissimo Sacramento dentro de vn Tabernaculo de bronze, que lo sustentan quatro Angeles assi mesmo de bronze, que cò la otra mano tienen quatro cirios blácos, que de continuo arden de dia, y noche: debaxo dicho altar el Pesebre de N. Señor Iesu Christo. Leuanto la aguja la qual estaua por tierra vezino à S. Roque, y primero estaua al Mausoleo de Augusto en Campo Marcio, y tambien abrio vn camino, que va derecho de dicha Yglesia, ala de s. Cruz en Jerusalem, y ala puerta de s. Lorenço, vn otro ala Trinidad de los Montes, y vn otro ala Virgen de Loreto de Roma. Y à tiempo del

Papa Clemente por el Cardenal Pineli Arcipreste de esta Yglesia se descubrieron, y aderezaron los quadros de Mufáico bellissimos, que estauan à vna y otra parte de la naue mayor sobre las columnas hechas por Sixto III. y entre las ventanas se pintó la vida de la Virgen, y el suelo hizieron algunos gentilhombres de la casa Paparona, interponiendo por cada quadro de Mufáico vn quadro de historias.

En dicha Yglesia la se. me. de Paulo V. hizo fabricar vna sumptuossissima capilla enfrente a la del Papa Sixto V. adonde transportó cò solemnissima procession la miraculofsalmagen de la Virgen Maria, que pintó S. Lucas (que estaua sobre vno de los dos Tabernaculos delante el Altar mayor à mano derecha, y en el otro se muestran las reliquias el dia de Pascua) y la puso sobre el Altar mayor de dicha capilla, el dia de S. Iuan Christofofmo a los 27. de Henero 1613. adonde con gran deuocion la visita continuamente gran multitud de gentes. Esta es la Imagen, que lleuaua en procession S. Gregorio Magno al tiempo de la peste, la que luego cesó: Y junto à ella se finrieron las voces Angelicas, que dezian, *Regina Caeli, Ave.* Es vna de las siete Virgines, que se suelen visitar en Roma. Hizo hazer assi mesmo vna bellissima Sacristia repartida con bellissimo orden, adornada de piedras artificiaadas, y de marauillosa arquitectura. Y hizo lenantar vna columna delante la puerta principal de dicha Yglesia, la qual estaua en el Templo de la Paz en Campo Vacino con grandes gastos, sobre la qual puso la Imagen de la Virgen de bronze dorada, y alli hizo de nueuo vna fuente, que toma el agua à la puerta de S. Lorenço, dicha agua Feliz, que va à la Termas de Diocleciano, que la traxo Sixto V. De esta Yglesia es Arcipreste el Cardenal Antonio Barberino. En dicha Basilica se tiene Capilla Papal algunas vezes, y en particular el dia de la Assumption de la Virgen, en cuió dia la Compania del Confalon dà la dote a las Donzellas. Ay vno de los estandartes de la Canonizacion de s. Carlos Borromeo, por hauer sido este Sancto Arcipreste della. En el Tabernaculo donde estaua la sanctifs. Imagen de la Virgen Paulo V. mando poner la Cuna de Nuestro Señor Iesu Christo, la qual está dentro de vn vaso de plata de gran valor, que hizo el Catholico Felipe Rey de España. Los Penitentieros della son Padres de S. Domingo, que puso Pio V. Ay en esta Yglesia pinturas de hombres famosos, en la capilla de la Virgen ay del Cauallero Iosepho de Arpino, de Guido Ren, del Cigoli, y del Ballon, en la Sacristia del Passiuano, en la capilla de Sixto V. de diuefos, principalmente del Mutiano, de cuyo es tambien la resurreccion de Lazaro al intrar en la Yglesia sobre la puerta del Campanario.

La Quinta Yglesia es de S. Lorenço fuera de Roma.



SAn Loréço está fuera de Roma mas de vn millar en la via Tiburtina: edificola Constantino en el lugar donde fue enterado S. Lorenço martyr, el que le dio vn candil de oro de libras 20. y diez de plata de libras 15. el vno: el Cardenal Carafa le adornó de varios marmoles, y de vn bellissimo cielo dorado. Honorio III. le hizo el Portico, y la renouo. y Pelagio II. engrandeció la Yglesia, y la alargó. En esta Yglesia dicho Honorio coronó à Pedro Emperador de Constantinopla, y a sole su muger el año 1216. Ay estacion la Dominica dela Septuagesima, el tercero Domingo de Quaresma, elmiercoles dela octaua de Pascua, y el lueues despues dela Pentecoste, el dia de S. Lorenço, y de S. Esteeuan, y por toda su octaua ay años 100. y otras tantas quaréenas de indulgencia, y la remission de la tercera parte de los peccados: y el dia dela Inuencion de S. Esteeuan, y de su festiuidad ay estacion en dicha Yglesia, y à mas delas sobredichas indulgencias ay plenaria remission de sus peccados; y qualquier persona, que confesada, y contrita entrará desde la puerta, que está en el Patio de dicha Yglesia, y andando al Christo, que está baxo

baxo del portico, y dei al que está sobre el altar de frente de dicha puerta, conseguirá la remission de sus peccados. Y quien visitará la dicha Yglesia todos los Miercoles de vn año, librára vn año del Purgatorio, y lo mesmo conseguirá quien celebrará, o hará celebrar en aquella capilla, que está baxo donde está el Cimiterio de S. Ciriana, y cada dia ay años 748. de indulgencia, y tantas quaréenas, y la remission de la tercera parte de sus peccados; y están los cuerpos de los SS. Lorenço, y Esteeban Protomartyr, y vna piedra de aquellas, con que apedrearon à dicho S. Esteeuan, el vaso, con el qual estando en la carcer baptizo à S. Hipolito con su familia, S. Lucillo, y S. Romano, y vn pedazo delas parrillas, sobre las quales asaron à S. Lorenço, y muchas otras reliquias. Ay vna piedra en el muro, sobre la qual cayó el cuerpo de S. Lorenço despues de su muerte, teñida del grasso, y langre. Es vna delas siete Yglesias, Esta partida se llama el Campo Verano.

La Sesta Yglesia es S. Sebastian fuera de Roma.



Esta Yglesia es así mesmo vna de las siete; y está fuera de Roma en la Via Apia buena milla, edificola Constantino, el dia

de S. Sebastian, y todos los Domingos de Mayo ay plenaria remission de pecados; y entrando en la Catacumbas, o cuevas, donde está el pozo, en el qual estubieron en vn tiempo escondidos los cuerpos de los SS. Pedro, y Pablo 252. años, se consiguen tantas indulgencias quantas en la Yglesia de S. Pedro, y S. Pablo se gañan: y cada dia ay 6046. años, y tantas quarentenas de indulgencia, y la remission de la tercera parte de los pecados. Y quien celebrará, ó hará celebrar en el altar de S. Sebastian, libra vn anima del Purgatorio. En el Cimiterio de Calixto, el que está bazo de dicha Yglesia, ay plenaria remission de pecados, y ay 174. mil martyres, entre los quales ay diez y ocho Pontifices. Y en la Yglesia está el cuerpo de S. Sebastian, y de S. Lucina Virgen, y de Esteuan Papa y martyr: la piedra que estava en la capilla de Domine quo vadis, sobre la qual Christo Nuestro Señor dexo los señales de sus sacrosantos pies, quando aparecio a S. Pedro, que huya de Roma; y ay infinitas reliquias, y en particular vn dedo, vn diente, y otras reliquias de los SS. Apostoles Pedro y Pablo, vn brazo de S. Andres Apostol, la cabeça, y vn brazo de S. Fabian Papa y martyr, las cabeças de los SS. Pontifices Calixto y Esteuan, las cabeças de los SS. Nereo, Archileo y Acoristo, de S. Valentina y Lucina martyr, vn brazo de S. Sebastian, la columna donde fue martirizado, y vna de las faetas, con que fue faeteado, y vn caliz de plomo, con las cenizas, y huesos de S. Fabian; y baxo la rexa, que se ve en la Yglesia, estubieron algun tiempo los cuerpos de los SS. Apostoles Pedro y Pablo, despues que fueron leuantados del pozo.

Esta Yglesia el Cardenal Scipion Burghesio sobrino del Papa Paulo V. con bellissima arquitectura de presente casi todo la ha renouado con el zaquicami todo nueuo; y amplió las escaleras, que baxan alas cuevas (que se dizen catacumbas) y otros lugares, y tambien la tribuna con el altar mayor, y hizo transportar ala Yglesia el altar mesmo de S. Sebastian, que estava en el Cimiterio de Calixto entero, con toda la muralla que le estava al derredor, estando en este altar el cuerpo de dicho Sancto, y es altar priuilegiado para lo muertos, en cuyo altar se cree celebre S. Gregorio: y adonde quitaron este altar pusieron otro, teniendo por cierto, que alli esten sepultados muchos cuerpos Sanctos. Tras este nueuo altar se ve vna rexa, donde está el cuerpo de S. Saúina, y en aquellas dos capillas pequeñas antiguas la vna de S. Maximo, y la otra de S. Fabian, ay vna piedra, donde fue martirizado S. Esteuan Papa: y el mesmo Cardenal Burghesio aumento los altares en dicha Yglesia al numero de siete.

De S. Maria del Populo en lugar de S. Sebastian. à fol. 37.

La Septima Yglesia es S. Cruz en Ierusalem.



Esta Yglesia edificó Constantino Magno à ruegos de S. Elena; y fue consagrada por S. Siluestro Papa à los 20. de Marzo; y andando en ruina, Gregorio III. la restauró; y Pedro de Mendoza Cardenal la renouó, y entonces halló el titulo de la Cruz sobre la Tribuna del altar mayor, y titulo de Cardenal. Ay estacion la quarta Dominica de Quaresima, y Viernes sancto, y la segunda Dominica de Aduiento; y el dia de la Inuencion de la Cruz ay plenaria remission de pecados; y el dia de su Consagracion en la capilla que está bazo del altar grande, donde no entrán jamas mugeres sino aquel dia, ay plenaria remission de pecados; y los Domingos del año ay 300. años, y tantas quarentenas de indulgencia, y la remission de la tercera parte de los pecados, y cada dia ay 6048. años, y tantas quarentenas de indulgencia, y la remission de la tercera parte de los pecados; y están los cuerpos de S. Anassio, y Cesareo, vna redomilla llena de preciosissima sangre de nuestro Salvador, y la Esponja, con la qual le dieron à beuer vinagre, y hiel; dos Espinas de la corona, que le

que le pusieron en su sacrosanta cabeza; vno de los clauos cō que fue clauado en Cruz: el Titulo que le puso Pilatos sobre la Cruz, el qual despues S. Elena cubrio de plata, y adornó de oro, y piedras preciosas: vno de los treinta dineros, con que vendieron à Christo: dela Cruz del buen ladrón: y otras reliquias, las quales se muestran el Viernes sancto, y fueron en ella los infraescriptos ornamentos. Cōstantino dio quatro candeleros de plata cada vno de libras 30. lamparas de plata 50. cada vna de libras 15. vna copa de oro de libras 10. tres de plata cada vna de libras 8. diez calices de plata de libras cada vno, vna patena de oro libras 10. vna de plata dorada adornada de joyas de libras 50. vn altar de plata de libras 350. tres jarras de plata de libras 10. y muchas posesiones. Y viniendo à baxo de la parte del Altar mayor, se ve vna capilla adornada, que hizo el Archiduque Alberto de Austria entonces Cardenal, y titular, y la dedicó à S. Elena, donde ay tres altares con bellissimo ornamento, y dio vn Tabernaculo de gran valor. Esta es vna de las siete Yglesias: estan en ella Monjes Cistercienses, es titular della el Cardenal Borja. A quella capilla, que está vezina à dicha Yglesia en el camino que guia à S. Juan de Letran, fue restaurada por Sixto IV. y fue dedicada ala Virgen, y a los Sanctos Apostoles Pedro, y Pablo.

EN LA ISLA.

S. Juan Colanita en la Isla, que fue Monasterio de mugeres. En esta Yglesia estan de presente los Reales de Juan de Dios, que vulgarmente los llaman (Hazed bien hermanos) los quales con obras pias y charidad gouernan los enfermos, que alli van.

S. Bartholome en la Isla Licaonia, que antiguamente se llamaua la Yglesia de S. Adalberto, Monasterio de Frayles Chocólanes. Esta Yglesia fue reedificada por Papa Gelasio II. En el dia de S. Bartholome Apostol ay indulgencia plenaria, y remission de todos los pecados en toda la octaua: y la Dominica de Ramos ay indulgencia de años 100. Alli estan los cuerpos de S. Paulino, de S. Esuperio, de S. Adalberto, y de S. Marcellino, los quales fueron hallados en aquel pozo, que esta delante del Altar mayor; de baxo de dicho altar está el cuerpo de S. Bartholome en vn baxo de porfiro, el qual fue traído de Beneuente en Roma per Othon II. Emperador. Esta debaxo del altar en la capilla de Nuestra Señora el cuerpo de S. Theodora Romana, y muchas otras reliquias, que se muestran el dia de S. Bartholome, y el Domingo de Ramos. Esta Yglesia es titular de Cardenal, y Parrochia. Y aora nueuamente esta reedificada con vn bellissimo zaquicami todo dorado, y la portada grandiosa bien adereçada,

da, con cinco ventanas, y el choro está en cima al portico. Es titulo de Cardenal. Aqui fue el Templo de Esculapio.

EN TRANSTIBERIN.

S. Maria del Guerto vezino à Ripa. Esta Virgen es de mucha deuocion, y ay indulgencia plenaria concedida a los Molineros, Ha-uazeros, Eruteros, Eruolarios, y Hortolanos de Roma, la Compañia de los quales ha hecho vn bellissimo Hospital.

S. Cecilia assi mesmo en Transtiberin, que fue casa del esposo, y habitacion de S. Cecilia la qual S. Urbano Papa consagró à honrra de Dios, y dela Virgen, y de los SS. Apostoles Pedro, y Pablo, y de S. Cecilia, y es titulo de Cardenal. Palqual Papa I. la rehizo de nueuo desde sus fundamentos, ay estacion el Miercoles despues del segundo Domingo de Quaresma, el dia de S. Cecilia ay indulgencia plenaria, y estan los cuerpos de S. Valeriano, de S. Tiburtio, de S. Lucio Papa I. y de S. Maximo, el velo de S. Cecilia, y muchas otras reliquias. Está el Oratorio de S. Cecilia, y quien celebrara ó hará celebrar en el altar del sanctissimo Sacramento de dicha Yglesia, saca vn anima del Purgatorio, como se lee al lado de dicho altar, cuyo priuilegio le concedio el Papa Julio III. Ay vn Monasterio de Venerables mugeres Romanas, que con buenas obras, y sancta vida firuen à Dios. Ay tambien el cuerpo de S. Cecilia virgen y martyr, que lo halló el Cardenal Sfrondato titular de S. Cecilia, en el Pontificado de Clemete VIII. y se halló incorrupto, con la vestidura de seda, enlazada con hilo de oro, descalza, con vn velo rebuelto al derredor del cabello, cayda con la cara hazia tierra, y con las señales de la sangre, y de las heridas. Fue dicha reliquia puesta en vna caja de plata por dicho Pontifice, y por el Cardenal de S. Cecilia fue restaurada toda la dicha Yglesia nobilissimamente: con vn suelo al derredor del Altar mayor todo de piedras pretiosas, adonde se ve en vn blanco marmol esculpida la figura, y todo el cuerpo dela dicha Sancta, y à mas de las piedras Orientales ay muchas pinturas que hazen hermoia, vistosa, y deuota dicha Yglesia. Ay muchas lamparas de plata, que dio el dicho Cardenal que cōtinuamente arden à honrra de esta virgen y martyr. Ay assi mesmo el baño de S. Cecilia pintado, y restaurado, y vn altar subterraneo baxo del Altar mayor, donde está el cuerpo de dicha Sancta, muy rico, y de pinturas, y de marmoles Orientales, y los sanctissimos titulos de los Sanctos martyres Valeriano, Tiburtio, y Maximo estan puestos dentro dela figura hecha de plata por dicho Cardenal: à cuya Yglesia dio el Marques de Villena, à mas de las rentas, que le ha dado

dado dicho Cardenal, vn incensero, y vna lampara de plata de mucho valor.

S. Grisogono. Dicha Yglesia esta en Transiberin, y es titulo de Cardenal, y Monasterio de los Frayles del Carmen. Ay estacion los Lunes despues de la quinta Dominica de Quaresma: estan las infrascriptas reliquias. Vn brazo de Santiago mayor, vna espalda de S. Andres, la cabeza, y vna mano de S. Grisogono, del ligno de la Cruz, de los cabellos de Christo, vna costilla de S. Esteeuan, reliquias de S. Sebastian, de S. Cosme, y Damian, de S. Iulian martyr, de S. Pedro, y de S. Pablo, de S. Andres, y de S. Matheo Apostoles, de S. Vrbano Papa, de S. Lorenzo, de S. Primo, y Feliciano, de S. George, de S. Cecilia, de S. Prisca, y de S. Ninfá, de S. Dionisio, del Sepulcro de Christo, del Monte Sion, y de la Tierra sancta de Ierusalem. Tiene tambien esta Yglesia los siete altares priuilegiados, como la Yglesia de S. Pablo fuera de Roma: el dia de S. Grisogono ay indulgencia plenaria. Esta Yglesia fue edificada desde sus fundamentos por el Cardenal Iuan de Crema el año 1129. que primero fue renouada; y las columnas que estan en dicha Yglesia, estaban en la Taberna Meritoria. El suelo es adornado de varias piedras, y en medio en vna piedra redonda se vee vna Virgen con el hijo en brazos no hecha a mano, sino vena de la mesma piedra, cosa sobrenatural. Ay vna bellissima capilla de la Virgen del Carmen, y es titular della el Cardenal Burghesio el qual de nueuo ha hecho hazer vn bellissimo zaquicami todo dorado, esta en ella la Compañia de dicha Virgen del Carmen, y es Parrochia.

S. Maria en Transiberin. Donde aora es esta Yglesia fue la Taberna Meritoria Transiberina, en la qual daua el Senado a los soldados Romanos, que por vejez no podian seguir la guerra, la comida por toda la vida; y en aquel lugar donde estan de presente vezino al coro aquellas dos ventanillas con sus rejas, la noche que nacio Nuestro Señor, manó azeite abundantemente, el qual por el espacio de vn dia corrió con grande abundancia hasta el Tiberia. Y S. Calixto Papa considerando este milagro, hizo alli edificar vna pequenuela Yglesia, que siendo despues aruinada, Gregorio III. la hizo mayor, y la pintó toda: Innocencio II. Romano la restauró; y Innocencio III. la consagró. Esta Yglesia es titulo de Cardenal, y ay estacion el Lunes despues de la segunda Dominica de Quaresma, y en la octaua de la Assumption de Nuestra Señora ay indulgencia de años 25000. y la plenaria remission de peccados. Estan los cuerpos de S. Calixto de Innocencio, y de S. Cornelio Papa y martyr, de S. Iulio Papa y confessor, de S. Quirino Obispo, y confessor, de S. Calepodio Prefbitero y martyr, cuyas reliquias se tienen separadas de baxo del Al-

tar mayor. Sobre la custodia del Sacrameto del Altar mayor ay muchas reliquias, las que se muestran publicamete la Dominica in Albis cada año, y ay indulgencia plenaria y remission de todos los peccados para todos aquellos que son presentes, y son estas: del leño de la sanctissima Cruz, de la Esponja, del Sudario, del Pesebre de Nuestro Señor Iesu Christo, de los cabellos, y velo de la Virgen, vn brazo, y vn diente de S. Pedro Apostol, vn brazo de Santiago Apostol hermano de Nuestro Señor, de las reliquias de S. Esteeuan Proto-martyr, de S. Sixto Papa y martyr, de S. Damaso papa, de S. Igaatio martyr, de S. Cosme, y Damian, de S. Zenon, y sus compañeros, de S. George, de S. Pantaleon martyr, de S. Blas Obispo y martyr, de S. Theodoro, de S. Valentin, de S. Mauritio, de las reliquias de los tres Reyes, de S. Geronymo Doctor, y de S. Galo, de S. Remigio, de S. Gregorio, de S. Seuerino Obispos, vn brazo de S. Nicolas Obispo, la cabeza de S. Apolonia, de las reliquias de S. Cathalina, de S. Vnes, de S. Dorotea, de S. Iustina, de S. Margarita, de S. Theodora, de S. Costanza, de S. Brigida, y de S. Iuan Christofo, y de muchas otras reliquias de varios lugares de tierra sancta, es a saber de la piedra, y ornamentos del sancto Sepulcro, la Cruz de la puerta Aurea de Ierusalem; del lugar en el qual habló el Señor a su Madre de su passion; de la tierra donde estubo Moyses: y ay muchas otras reliquias, cuyos nombres solo Dios sabe: y assi mesmo es Colegiata, y ay vna Confradia del sanctissimo Sacrameto. Y vna capilla a mano derecha del Cardenal Altemps fel. me. toda pintada, y dorada, y el zaquicami de la Tribuna todo dorado, que la hizo la fel. me. del Cardenal S. Seuerina, despues fue titular de ella el Cardenal Aldobrandino, el qual con grandes gastos ha hecho vn riquissimo zaquicami todo dorado.

S. Calixto. Esta Yglesia de nueuo la han restaurado los Monges de S. Benito Casignates, que habitan alli; y an hecho vn bellissimo zaquicami con pinturas, y vezino a ella an fabricado vn nobilissimo Couento, y el Papa Paulo V. adere. o la calle que va a S. Francisco.

S. Francisco a Ripa. Es Monasterio de Frayles Reformados de la Orden de San Francisco. Esta Yglesia fue hecha de la Señora Iacoma de Siete soles, deuota de S. Francisco, que muchas vezes le hablo estando en Roma. En el dia de su festiuidad, y per toda la octaua indulgencia plenaria, y remission de todos los peccados. Este dia la Compañia del Confalon, y del sanctissimo Saluador de S. Iuan en Lateran da en esta Yglesia la dote a las Donzellas. Ha sido reedificada en la parte del coro, y hecho el Altar mayor con vn grãdioso Tabernacolo por Monseñor Biscia, aora es Cardenal. Alli ay vna capilla nueuamente fabricada por el Marques Balthasar Palucio dedi-

dedicada à S. Ana; en el medio de ella y la cuerpo dela B. Ludo- uica Romana. y en el dia de su fiesta el Senado Romano cada año le lleva vn caliz de plata con su patena, y seis hachas de cera blanca. En esta capilla ay gran cantidad de milagros, hechos por inter- cession de S. Ana. En este lugar biuio S. Francisco estando en Ro- ma. Entrando en la Yglesia à mano izquierda ay vna Piedad pinta- da por Anibal Carachi Boloñes, pintor famoso.

S. Cosme. Esta Yglesia es puesta donde estaua la Naumachia de Cesar, y es Monasterio de Monjas del Orden de S. Francisco Ob- seruantes: ay muchas indulgencias, y perdon de pecados, y ay vna milagrosa Imagen.

S. Pedro Montorio, Monasterio de Padres de S. Francisco. Este Yglesia està nel monte Ianicolo. y la restaurò Hernando el Catoli- co Rey de España: y Clemente VII. siendo Cardenal hizo hazer en ella vna bola en el Altar mayor, y el Tabernaculo por el nunca ba- staantemente alauado Rafael de Urbino. Y à mano derecha entran- do por la puerta mayor, ay vna Imagen de Christo à la columna, que pintò Fray Sebastian Venecian, pintor excellentissimo. Y don- de està aquella capillita redonda en el Conuenio de dicha Yglesia puesta, es el lugar donde fue puesto en cruz S. Pedro Apostol. Paulo III. le concedio mil años de indulgencia, como se lee en vn marmol sobre la puerta, que andando à dicha capilla se halla. Ay vna bellissima sepultura fabricada por Julio III. à Antonio Cardenal del Monte su tio. Y vltimamente à tiempo de Paulo V. restaurò dicha Yglesia el Catholico Rey de España, y delante la puerta de dicha Yglesia hizo vna plaza con vna bellissima fuente, y tambien reparò las escalas por donde se sube à dicha Yglesia, y ensanchò el camino. En entrar en dicha Yglesia à mano izquierda ay vna capilla, que pintò Iuan de Vecchi, y en el coro ay dos lienzos pintados nueuamente, vno dela Crucifixion de San Pedro, y el otro dela caída de Simon Mago, que pintò el Cauallero Paulo Guidotti Luques. Vezino à esta Yglesia el Papa Paulo V. hi- zo fabricar vna sumptuosissima fuente, con tres bocas grandes, y dos dragones, adonde con grandissimos gastos truxo el agua de Brachano, que por conductos rodea 30. millas, y se llama agua Paula, que sirue à muchos lugares assi de Transiberin, y Burgo, co- mo de Roma, adornò con ella Belueder, y el Palacio Vaticano, y es agua muy copiosa.

S. Pancracio, Monasterio de los Frailes de S. Ambrosio. Esta Yglesia està fuera dela puerta Trajana en la Via Aurelia, edificola Hono- rio I. y otros dicen, que Feliz. Está adornada de bellissimos porticos, y es titulo de Cardenal, y ay estacion la Dominica in Albis, estan-

los

los cuerpos de S. Pancracio Obispo y martyr, de S. Pancracio Ca- uallero y martyr, de los SS. Vittor, Maleo, Madiano, y Goteria, y en el cimiterio de S. Calepodio presbitero, y martyr, que està de baxo dicha Yglesia, ay vn numero infinito de martyres, los quales se pueden ver y tocar, solamete lo pena de excomunion mayor, aquí tomare algo de dichas reliquias y el Cardenal Monreal hizo allanar el camino, y reparar dicha Yglesia con muchos gastos.

S. Maria dela Escala. Esta Yglesia es hecha de nueuo por el So- brino del Cardenal de Como, y ay vna milagrosa Imagen dela Vir- gen, cuja Yglesia està vezina dela puerta Septimiana, dicha así vul- garmente, viuen en ella los Frayles Carmentas Descalzos.

S. Honorio, Monasterio de Frayles de S. Geronimo. Esta Yglesia està vezina à la puerta de sancto Spiritu, sobre vn coliado ameno: ay estacion el Lunes de Pascua, y ay muchas reliquias, y perdon de pe- cados, y es titulo de Cardenal. Viuen en ella Padres de vida exem- plar de aquel Orden; y entrando en dicha Yglesia se ve vna capil- la à mano derecha nueuamente, por la familia del Cardenal Madru- cio muy rica, y bella. Enderezoie la calle toda empedrada, que va al derecho de la Yglesia, donde van comodamente las carrozas.

EN EL BURGO.

S. Spiritu en Salsia. Este Hospital lo edificò Innocencio III. tiene muchas rentas, y Sixto IV. lo restaurò, y aumentò la renta. Fue di- cho en Salsia, porque allí habitaron vn tiempo los de Salsonia, y se hazen muchas limosnas, y sustentan, y curan de continuo muchos enfermos, y niños expositos, y cada año gran numero de don- zellas expositas. Y vltimamente Landi Comendador de dicho Ho- spital ha hecho desde fundamentos vna bellissima Yglesia. Ay per- donaza la Dominica mas vezina à S. Antonio, y desde el dia de Pan- tecostes por toda su octaua: ay en ella vn braño de S. Andres, vn dedo de S. Cathalina, y muchas otras reliquias de Sanctos, y parte de los cuerpos de los Sanctos Reispicio, y Niña.

S. Angelo al Corredor del Castillo. Esta Yglesia fue edificada, como se cree, por S. Gregorio Papa en el tiempo dela gran pestilencia, que fue en su tiempo, en la qual murio la mayor parte del pueblo Romano. Y dicho sancto Pontifice, inspirado de Dios, ordenò aque- llas celebres processiones y ledanias, que se llaman Mayores à S. Pe- dro; adonde andando dicho Pontifice en persona, con todo el Cle- ro, y pueblo que ayia quedado: y llevando aquella sanctissima ima- gen de Nuestra Señora, que està en la Yglesia de S. Maria Maior, pa- ra aplacar la ira del Señor (aunque otros dicen es aquella de Ara- uel).

celi) se veia que el aire inficionado daua lugar à quella fantissima Imagen por donde passaua. Y junto al puente del Castillo, ó Mole de Adriano, se vio visiblemente vn Angel en los cielos del dicho Castillo que ponía en la vana vna espada sangrienta, de donde se conjecturó, que la ira de Dios se auia apacado contra su pueblo. Y deste milagro dicho Pontífice (como se dize) dedico esta Yglesia à honrra de S. Miguel Archangel; cuyos señales de presente se ven que estan impresos en vna piedra de marmol puesta en la Yglesia de Araceli debaxo de los Organos. Ay muchas reliquias, y indulgencia plenaria, y remission de pecados, y dura por toda la octaua de su festiuidad. Ay vna Compañia, que cada año cala Donzellas el dia de S. Angelo a 29. Setiembre.

S. Angelo en Burgo S. Spiritu. Edificada al tiempo de Leon II. Aquí se prato la escala Santa por Monseñor Bernardino Paulino, por la qual el dia de la fiesta de Setiembre, y toda la octaua, acostumbra el pueblo subirla de rodillas segun su antiguo costumbre, y está lugeta à S. Pedro en Vaticano.

S. Maria de Campo Santo. En este lugar ay vn Cimiterio de tierra santa traida de Ierusalem: y aqui se entierran los Pelegrinos, y pobres de todas las naciones: y ay muchas indulgencias, muchas reliquias, y grandes hazinas de huesos de muertos: y aqui se hazen muchas limosnas a los pobres.

S. Estuan de los Abissas Moros, de rras de la Yglesia de S. Pedro. Aquí esta la habitacion dellos, y ay muchas indulgencias concedidas por muchos Papas: antiguamente se dezia S. Estuan en Catabará.

S. Maria a las espaldas de S. Pedro. Esta Yglesia la tiene la Compañia de los oficiales de Palacio, y ay Hospital para sus enfermos. Gregorio XIII confirmo a dicha Yglesia todos los privilegios, e indulgencias concedidas por otros Pontífices à dicha Yglesia, en la qual ay todas las indulgencias que estan à S. Iuan de Letran, à Santa Sábido, um; à Santiago de Galicia, y muchas otras.

S. Gil Abad. Esta Yglesia está vezina ala puerta Angelica, la que es de gran deuocion al pueblo Romano, por ser aduogado contra las calenturas. ay indulgencia plenaria el primer de Setiembre, y de S. Pedro.

S. Ana vezin à S. Gil. Esta es de los Lacayos de los Eminentissimos Cardinales.

S. Lazaro, Maria, y Magdalena fuera de las puertas de S. Pedro al pie del Monte Mario. A los 22. de Julio ay muchas indulgencias, y perdon de pecados. Ay vn Hospital para los pobres, que tienen el mal de S. Lazaro, y son bien seruidos, y es del Cauildo de S. Pedro, citan

estan allí los Padres dichos (Hagamos bien aora que tenemos tiempo) que habitan tambien vezino ala puerta Angelica.

S. Cathalina. Esta Yglesia está en la plaza de S. Pedro. y ay de la leche que salio en lugar de sangre del cuello de S. Cathalina, quando le cortaron la cabeza, y del azeite que salio de su sepultura, y de presente es oratorio, y cuido de la Cofradia del sanctissimo Sacramento de S. Pedro en Vaticano. Ay vna delas medallas de oro de Constantino, con la indulgencia dada por Sixto V. en las dos fiestas de S. Cruz.

Santiago (que se llama) scossa Caualli. Esta Yglesia está en medio del Burgo, y la administra la Venerable Archiconfradia del Corpus Christi. Ay vna piedra, sobre la qual fue ofrecido nuestro Salvador en el Templo, en el dia de su Circuncision, y aquella, sobre la qual Abraham quiso sacrificar su hijo; las cuales fueron traídas à Roma para ponerlas en S. Pedro por S. Elena; y llegando à este lugar, los cauallos que las traian, reuenteron; ni despues jamas las pudieron llevar à otro lugar, por cuya causa fue hecha dicha Yglesia: y ay muchas otras reliquias; y dicha Compañia el Domingo de la octaua del Corpus Domini da la dote a las Donzellas, y es del Cauildo de S. Pedro en Vaticano.

S. Maria en Transpontina. Esta Yglesia estava primero vezina al Castillo de S. Angelo; pero despues por causa de los baluartes, y fosos, que se hizieron al derredor del Castillo, fue trasladada, y de nuevo fabricada, donde aora se ve. Ay dos columnas, a las quales fueron azotados los beatissimos Apostoles Pedro, y Pablo; y ay vn Christo que hablo a los dichos Apostoles, y muchas otras reliquias; y es Monasterio de Frayles Carmelitanos, y ay bellas capillas.

Desde la Puerta Flaminia, ò del Populo, hasta la raiz de Campidolio.

S. Andres fuera de la puerta del Populo, en el camino Flaminio. Ay vna capilla redonda con grande arte, y belleza fabricada por Julio Papa III. el que la concedio indulgencia plenaria para viuos, y muertos, el dia de S. Andres ultimo de Noviembre, que en este dia ya se acostumbra hazer vna solemne processon de todas las Compañias, y Cofradias de Roma, desde S. Lorenzo en Damaso à S. Pedro en Vaticano, donde se muestra la cabeza de S. Andres.

S. Maria del Populo. Donde estava el Altar mayor en dicha Yglesia, debaxo de vn arbol de nogal, estauan sepultados los huesos de Neron Emperador, guardados de los Demonios, que inficionaua a los que passauan por allí. Pascual II. Papa per reuelacion de la Vir-

gen los quitó, y arrojó en el río Tiuver, y el año 1099. hizo vn altar allí. Sixto IV. la renouó desde sus fundamentos, y desde la mitad dela Quaresma hasta por toda la octaua de Pascua ay cada día años mily tantas quarantenas de indulgencia, y el día dela Nauidad. Purificación. Anunciación, Visitation, Assumpcion, y Concepcion dela Virgen, y sus octauas, y todos los Sabados de Quaresma ay plenaria remission de pecados. Y ay muchas reliquias, y vna delas imagenes de Nuestra Señora, que pintó S. Lucas. Están en ella los Frayles de S. Augustin Ermitaños dela Congregacion de Lombardia. Sixto V. la puso en el numero delas siete Yglesias en lugar de S. Sebastian con las mismas indulgencias, como se lee fuera dela Yglesia en vna tabla de piedra. Aqui ay vna capilla à mano izquierda en la entrada de dicha Yglesia, de Augustin Ghisi, arquitectura de Rafael de Urbino y las pinturas son del Saluati, y de Fray Sebastian Venetiano, y aqui se ve vn lonas bellissimo de relicue, obra de Lorenceto Elcutor Florentino. Y nueuamente ay vna capilla vezina al altarmayor à mano izquierda de Monseñor Cerasio pintada por Miguel Angelo de Caruaggio. Esta Yglesia es titulo de Cardenal, ay siete altares. De baxo del altar mayor es assauer, delas vestidura, velo, y leche dela Virgen, delas reliquias de S. Pedro, y S. Pablo, de S. Iuan Baptista, de s. Andres Apostol, de s. Sixto Papa, y martyr, de s. Lorenzo, de los Sanctos Quarera martyres, de s. Maria Magdalena, de s. Ynes, y de otros Sanctos, y Sanctas. Ante dicha Yglesia ay vna aguja, que puso Sixto V. facada del Cerco Maximo, restaurandola, y trasportandola aqui con excelluos gastos.

S. Maria de los Milagros. Es vna Yglesia frequentada mucho ay indulgencia plenaria, y remission de pecados, estan en ella los Padres. Franceses dela tercera Orden de s. Francisco.

La Trinidad. Esta puesta en el Monte Pincio, y se fabricó à instàcia de s. Francisco de Paula por el Christianissimo Rey de Francia Ludouico XI. Es Monasterio de Frayles de dicha Orden. En el dia dela Trinidad, y de s. Francisco de Paula ay muchas indulgencias, Ay bellissimas capillas, con pinturas de diuerlos pintores famosos, y la restauró Sixto V. Azia la portezuela, que se va al Conuento, ay vna capilla de Perino del Vaga y Federico Zuccaro, estimada mucho de los pintores. Esta Yglesia es titulo de Cardenal.

S. Virgilia en plaza del Populo. Esta Yglesia se ha hecho de nueuo por vna Congregacion llamada de s. Virgilia.

Santiago en Augusta. En este lugar ay vn Hospital, donde se hazen muchas limosnas, y se cuida de los enfermos de mal incurabile, y el dia dela Anunciacion de Nuestra Señora, el primero de Mayo, y el dia de los muertos ay plenaria remission de los pecados, y todos los

Sabados del año ay remission dela tercera parte de los pecados, y muchos otros priuilegios, como en sus mar moles se lee, y la buena memoria del Cardenal Saluati desde sus fundamentos la hizo fabricar; y ay vna Compania, que tiene cuidado della.

S. Ambrosio en el Corso. Esta Yglesia es de la nacion Milanésa, con su Hospital contiguo. Clemente VIII. le concedio muchas indulgencias. Ay vno de los Estendartes dela Canonizacion de s. Carlos: alli ay vn altar dedicado à dicho Sancto, donde concurre gran pueblo, y se veen grandes milagros, y fue puesto el Corazon del dicho Sancto con gran procession. Aqui vezino se fabrica vna Yglesia de nueuo à honra del dicho Sancto, la qual será bellissima; el Obispo de Alexandria dela Palla puso la primera piedra, hallandose à este acto presentes muchos Cardenales, y gran pueblo. La rigen presbiteros seglares.

S. Athanasio. Esta Yglesia la edificó desde sus fundamentos la fel. mem. de Gregorio XIII. y es del Collegio de los Griegos, el qual el Viernes sancto haze vna bellissima procession.

S. Roque à Ripeta. Primeramente era el Mausoleo de Augusto Emperador: se ha fabricado nueuamente con vn bellissimo Hospital. Ay cada dia indulgencia plenaria concedida por muchos sumos Pontifices, y señaladamente por Pio IV. y ay Compania la que casa Donzellas a los 15. de Agosto, Vispera de s. Roque despues de comer. El Cardenal Saluati la dexo tanto, que se ha fabricado de nueuo vn bellissimo Hospital para las mugeres.

S. Geronimo de los Esclauones en Ripeta. Esta Yglesia es de mucha deuocion, y ay vn Hospital para la nacion Esclauona, donde se les alberga, y dà de beuer, y comer, y ay muchas reliquias. Es Collegiata de los Clerigos de dicha nacion, y es titulo de Cardenal. Dicha Yglesia fue fundada de nueuo por Sixto V. de fel. mem. y es muy bella.

S. Lorenzo en Lucina. Esta Yglesia fue antiguamente el templo de Iunon Lucina, y Celestino III. la consagró à s. Lorenzo en 16. de Mayo 1096. y Benedito II. la restauró, y Vgon Cardenal Ingles, y ay estacion el Viernes despues del tercer Domingo de Quaresma. Descansan en ella los cuerpos de los ss. Alexandro, Suentio, Theodoro, Seuerino, Pontiano, Eusebio, Vincentio, Peregrino, y Iordano, dos redomillas dela sangre, y gordura de s. Lorenzo, vn vaso lleno de su carne quemada, vna parte delas parrillas sobre las quales fue assado, vn paño cõ que el Angel le limpio, y muchas otras reliquias. Es Collegiata, y titulo de Cardenal. Aqui officiauan antes los Canonigos, y à tiempo de Paulo V. à intercession del Cardenal Montalto an sido puestos los Padres de s. Ynes en plaza Naona.

S. Cecilia. Esta Yglesia fue la casa paterna de dicha Santa. Está en ella la Compañia de s. Blas,

S. Nicolas en Campo Marzio. En esta Yglesia viuen vnos Padres delo Orden de s. Domingo.

S. Siluestro. Esta Yglesia fue edificada por Simaco I. Ay estacion el Iueves despues del quarto Domingo de Quaresma, y el dia de s. Clara, y de s. Siluestro ay plenaria remission de pecados; se tiene en ella la cabeça de s. Iuan Baptista, y de s. Esteuan Papa, y de la B. Margarita dela casa delos Columnas, que fue monja en dicho lugar, vn pedazo dela capa de s. Francisco, y de muchos otros, y es Monasterio de Monjas de s. Francisco, y es titulo de Cardenal.

La Virgen de S. Iuanino. Esta es vna Yglesia antigua, y siendo deshabirada, milagrosamente el primero de Mayo 1586 començo a obrar, y de continuo obra grandes milagros, es de Frayles Reformados dela Merced.

S. Andres de las Prattas. Esta Yglesia la habitan los Frayles de s. Francisco de Paula dela nacion Italiana. Es toda ella nueua, y muy bella, y ay vna Compañia del sanctissimo Sacramento, la qual haze cada año vn bellissimo Sepulcro, y vna bellissima procession la octaua del Corpus Domini; cuyo dia casa Donzellas.

S. Maria en Via. En esta Yglesia ay infinitas indulgencias, y ay vna deuotissima figura dela Virgen, que haze muchos milagros en vna capilla que hizo Monseñor Canobio, y es titulo de Cardenal. Están Frayles Seruitas, y toda renouada, y ay vna Compañia del sanctissimo Sacramento, la qual tiene vn legado de dicho Monseñor Canobio para casar Donzellas.

Las Conuertidas. Este es vn Monasterio de mugeres del Orden de s. Augustin dedicado a s. Maria Magdalena para la mugeres cautoñeras arrependidas de su mala vida, ay indulgencia plenaria concedida por Paulo III. y Clemente VIII. y por otros. El Cardenal Aldobrandino de buena me ha hecho el coro de bellissimas columnas.

Santiago de los Moratos. En esta Yglesia ay vn Monasterio de Monjas del Orden de s. Francisco.

Los sanctos Apostoles. Esta Yglesia fue edificada (dize el Panuino) por Pelagio I. y Iuan II Pontif. la arabó. Martino V. la reparó, Iulio II. siendo Cardenal la reparó desde sus fundamentos, a tiempo de Sixto IV. su tio, ay estacion todos los Viernes delas quatro temporadas, el Iueves dela octaua de Pascua, y la quarta Dominica del Aduiento, y el primero de Mayo ay la plenaria remission de los pecados. Están los cuerpos de s. Philippe, y Santiago Apostoles, de s. Iuan, s. Theodosio, s. Cirilo, s. Honorato, s. Columnio, s. Buono, s. Faustio, s. Primitiuo, s. Esuperancio, s. Louiniano, s. Mauro, s. Nazario,

zareo, s. Claudia, s. Sabino, vna parte de s. Grisante, y Daria, vna costilla de s. Lorenzo, vna rodilla de s. Andres, vna espalda, y brazo de s. Blas del leño dela Cruz, vna vestidura sin mangas de s. Thomas Apostol, y el escapulario de s. Francisco. Están los Padres de s. Francisco Conuentuales, es titulo de Cardenal, y parrochia Baptimal, y antiguamente era Colegiata.

S. Siluestro en Monte Cauallo. Esta es Yglesia de los Padres Clerigos Regulares dichos comunmente Teatinos, la qual Yglesia es muy deuota, y adornada polidamente por los dichos Padres, con capillas con pinturas de famosissimos hombres digna de ser vista, y de todos venerada. Fue esta Yglesia edificada año 1524. en memoria de s. Siluestro Papa, como se lee sobre su puerta; se conseruan por dichos Padres muchas reliquas en relicarios bien adornados Ay vna capilla dedicada ala Virgen, y a s. Cathalina de Sena, ala qual per dos Papas dela casa de Medices Leon X. Clemente VII. fueron concedidas mil dias de indulgencia totes quocias que los fieles Christianos hará oracion en ella.

S. Marcelo. Esta Yglesia edifico vna Señora Romana viuda llamada Lucina, en memoria de s. Marcello, el qual fue puesto aquí (que era stable) por mandamiento de Matencio, y murio en este lugar del grande hedor, que auia. Es titulo de Cardenal, ay estacion el Miercoles despues del quarto Domingo de Quaresma: en el dia dela fiesta de este Santo ay indulgencia plenaria. Están los cuerpos de los ss. Degna, y Emerita, Marcello, Foca, Iuan, Blas, Diogenes, Longino, Felicita con siete hijos, las cabezas de los ss. Coime, y Damian, vna maxilla de s. Lorenzo, vn brazo de s. Matheo Apostol, y Euangelista, del leño dela Cruz de Nuestro Señor, y muchas otras reliquias. Están los Frayles Seruitas, y es Parrochia Baptimal. Monseñor Vitelo la ha restaurado con bellas pinturas. Está aquí la famosa Compañia del sanctissimo Crucifixo, la qual cada año en el dia dela Exaltacion de sancta Cruz, casa vn grande numero de Donzellas, y tiene su Oratorio vezino a ella.

S. Maria en Via Lata. Esta Yglesia es titulo de Cardenal en el dia dela Purificacion y Nariuidad dela Virgen ay plenaria remission de pecados. Ay tambien el Oratorio de s. Pablo Apostol y de s. Lucas, en el qual escriuio los actos de los Apostoles, y pintó la Imagen de Nuestra Señora, que está en dicha Yglesia, en aquel estado en que el tubo la primera noticia de dicha Virgen, y por esto la pintó con en anillo en el dedo, que aun de presente se ve en dicho Oratorio, en cuja figura la Virgen obra muchos milagros. Llamauase antes el Oratorio de s. Pablo, y Lucas, y es Colegiata.

S. Marco. Esta Yglesia fue edificada por s. Marco Papa el año 335. y sien;

y siendo destruida, Paulo II. la restauró. Es titulo de Cardenal, ay estacion el Lunes despues del tercer Domingo de Quaresma, el primer dia del año, de s. Marco Euangelista, la octaua del Corpus Domini, dela Epiphania, de los ss. Abdon y Senen, desde el Lunes santo hasta el Martes de Pascua ay plenaria remission de pecados. Ay muchas reliquias, que se meten sobre el altar mayor en los dias festiuos de dicha Yglesia, es Colegiata, y la octaua del Corpus Domini la Compania de los Condestables dà la dote alas Donzellas.

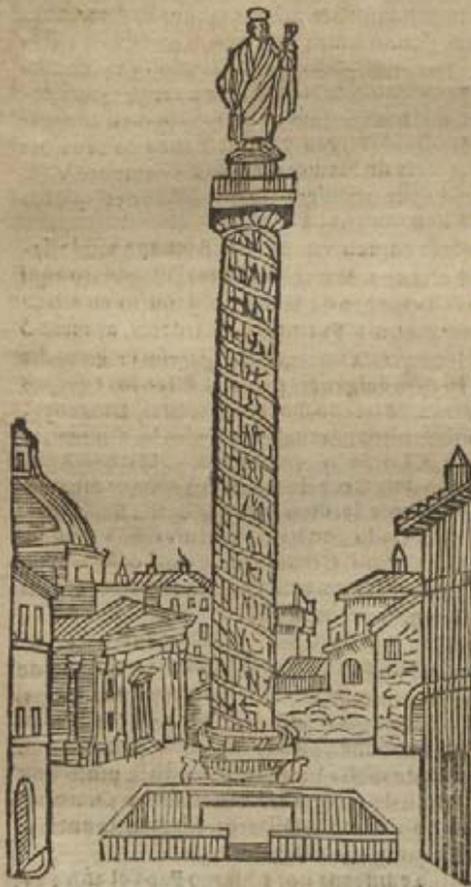
S. Maria de Loreto.

Esta Yglesia está puesta en la plaza donde está la columna Trajana, Yglesia muy deuota, y bien fabricada por la Compania de los Horneros Italianos, a los 8. de Setiembre ay indulgencia plenaria para viuos, y muertos, en dicho dia casan donzellas.

Este es verdadero dibuxo de la columna Trajana puesta en la plaza delante dicha Yglesia, sobre ella Sixto Papa V. hizo poner la estatua dorada de s. Pedro cõ las llaues. Lea el lector mas adelante su historia en la Guia Romana.

La Yglesia del Iesus. Era otra Yglesia pequeña, y Paulo III. la dio a los Iesuitas, y despues el año 1568. en el Pontif. de Pio V. fue reedificada por el Cardenal Alexandro Farnesio, acabole en tiempo de Gregorio XII.

el



el año 1584. es de las mas grandiosas de Roma. Fueron puestos en ella los cuerpos de s. Abudio, y Abundancio martyres, que fueron hallados en s. Cosme, y Damian, estan debaxo el altar Mayor, dõde ay tambiẽ reliquias del leño dela Cruz, vna espina dela corona de Christo, vn hueso del cuello de s. Andres, la cabeza de s. Melchiade Papa y martyr, vn brazo de s. Lazaro Obispo, otro de s. Colomano martyr, otro de s. Luys Rey de Francia, la cabeza de s. Zenon martyr, y la de s. Secũda virgen, y martyr, el cuerpo de s. Ignacio Loiola Español Fundador de dicha Religio, està en su capilla debaxo el altar, y vn brazo con toda la mano de s. Francisco Xabiere Español de dicha Religio, parte dela pierna de s. Blas Obispo, y martyr, vn brazo de s. Lucas Euangelista y otras reliquias. El quadro del altar mayor es dela Circuncision, y de mano de Geronimo Muciano. Y a mano derecha està la sepultura del Cardenal Bellarmino de dicha Religio, persona doctissima, y de grandes virtudes, fue hecha por el Cardenal Odoardo Farnesio, con buen artificio, y por manos del Cauallero Bernino famoso Escultor. Y en medio la Yglesia debaxo la cupula està la sepultura del Cardenal Alexandro Farnesio. El dia dela Circuncision, el dela Consagracio, que es la vltima Dominica antes del Aduiento, el dia de s. Ignacio a los 31. de Julio, el de s. Francisco Xabiere a 2. Diciembre, ay indulgencia plenaria. Y los tres vltimos dias de Carne uolendas se hazen en ella las 40. Horas con gran solemnidad de musica, luces, sermon, y concurso de gente. Haze el gasto la Congregacion dela Assumpcion de Nuestra Señora: ay mucho que ver.

S. Estuan del Gacco al Arco Camillano. Yglesia de Monjes de s. Siluestro, donde fue fundada la Compania del Angel Custodio.

S. Clara. Es vn Monasterio de Monjas, ay muchos priuilegios, y indulgencia plenaria.

Y vezino a esta Yglesia ay vn monasterio, que se llama, las Mal casadas.

S. Maria sobre la Minerua. Es donde antes estuuo el templo de Minerua Calcidia. Ay cinco famosas Companias: del sanctissimo Sacramento: del Rosario que cada Donzella dos vezes al año, vna en la octaua dela Assumpcion a 22. de Agosto, y la otra el primer Domingo de Octubre, fiesta principal de la Compania: del sanctissimo nombre de Iesus, y dela Anunciada la qual cada año en el dia dela Anunciacion caen 400 Donzellas, y a los 8. de Mayo que es la Aparicion de s. Miguel Arcangel da la dote alas Donzellas Senefes, y lo mesmo haze el dia dela Natiuidad dela Vir. en a 8. de Septiembre, y del sanctissimo Saluador, y cada Donzella el dia dela Transfiguracion a 6. de Agosto. El dia de s. Domingo ay plenaria remission

C 2

cion de pecados, quien celebrará en el altar grande de dicha Yglesia, librára vna anima del Purgatorio. Ay en ella las vestiduras, y cabellos de la Virgen, el cuerpo de s. Cathalina de Sena, y muchas otras reliquias, y está el Monasterio de Frayles de s. Domingo, y es titulo de Cardenal. Ay vn altar, en el qual se ve vn Christo de piedra, que hizo Miguel Angel Buonarota, están los cinco altares. Clemente VIII, hizo en ella vna capilla bellissima. El Cardenal Aldobrádino hizo vn sepulcro noble al Cardenal Alexádrino que Clemente VIII. auia destinado de hazer. Se tiene en ella Capilla, Papal el dia dela Anunciacion, adonde el Papa va con gran caualteria assi de Cardenales, como de Obispos, Prelados, Titulares, y gentilhombres Romanos: cañale 400. y mas Donzellas; dá el Papa de su mano la volfa. Ay vn noble estudio.

S. Maria Rotunda. Esta Yglesia fue antiguamente el Templo de todos los Dioses, y Bonifacio IV. la obtuuo de Foca Emperador, y atos 13. de Mayo la consagró a Nuestra Señora, y a todos los Santos, y ay estacion el Viernes despues de Pascua, y en el dia dela Inuencion dela Cruz, dela Assumpcion, Natiuidad, y Concepcion dela Virgen y de todos los Santos, y por toda su octaua, ay plenaria remission de pecados, y están los cuerpos de los ss. Rafio, y Anastasio, y de muchos otros sanctos Es Colegiata, y parrochia Baptifmal. Esta la Compañia de Tierra sancta.

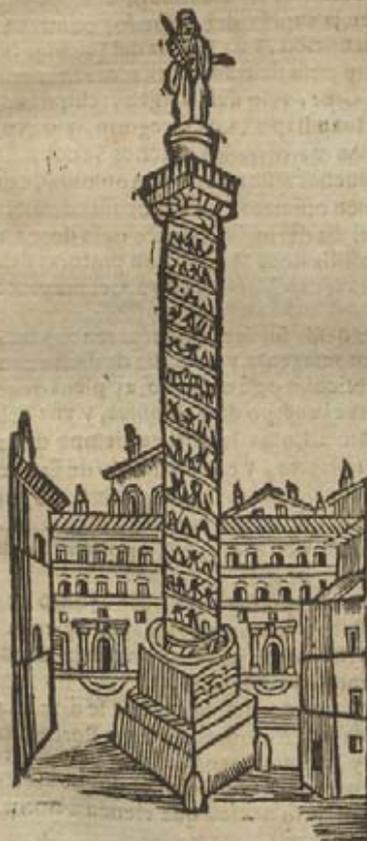
S. Maria Magdalena. En esta Yglesia ay plenaria remission de pecados en el dia de dicha sancta. Están los Padres, que se llaman Ministros de los enfermos: llamante assi, porque hazen voto solemne de seruir a los enfermos, assi en los Hospitales como en casas particulares, aunque la enfermedad sea contagiosa y de peste. Su fundador fue el heruo de Dios Camillo de Lellis natural de Ciudad de Quiet, dio principio a su Religion en el año 1586. En dicha Yglesia ala tarde cada tercer Domingo del Mes esta patente el sanctissimo Sacramento, y se ruega a Dios por los Agonizantes, y ay sermoñ. Ay vna Arciconfraternidad dela Natiuidad del Señor, la qual se emplea en dicha obra de rogar por los Agonizantes.

S. Maria en Campo Mario. En esta Yglesia ay Monjas, que ha mucho tiempo vinieron de Grecia. Aquí ay vna imagen del Salvador muy deuota, que se llama la Piedad, y está la cabeza de s. Quirino martyr, y vn brazo de s. Gregorio Nazianzeno: son dela Regla de s. Benito. Vezino a esta ay vn otro Monasterio de Monjas del Orden de s. Francisco Obseruantes, llamado Monte Citorio.

S. Maria en Aquirio. Otro nombre s. Elisabeta, en la plaza Capranica. Esta Yglesia es titulo de Cardenal, y parrochia, y ay muchas reliquias, y perdones concedidos por muchos sumos Pontifices,

ces, particularmente por Paulo III. Ha sido reedificada con vn bellissimo Colegio para los Huerfanos por la fel. mem. del Cardenal Antonio Maria Saluati.

S. Iulian en plaza de Piedra. Es de los Albergadores, en el dia de la fiesta de este Sancto a los 7. de Henero cañan Donzellas.



S. Pablo en plaza Columna. A esta Yglesia gouernan los Padres Barnabitas, los quales la han fabricado de nuevo. Enfrente ala qual está la columna Antoniniana, conforme al presente dibuxo; sobre la qual Sixto V. hizo poner la estatua de s. Pablo, de bronce dorado Lee en la Guia Romana su historia.

S. Mauro. Por otro nombre ss. Bartholomé, y Alexandro. En esta Yglesia ay muchas reliquias, y priuilegios concedidos en nombre de dichos Santos para la Compañia, y nacion Bergamaña a los 15. de Agosto, y es del Cabildo de s. Pedro. Allí vezino está el gran Colegio dela Compañia de Iesus, que lo fabricó Gregorio XIII. por bien publico de quien desca saber letras, y buenos costumbres, enseñando a todos graciosamente, donde ay vna Yglesia bellissima llamada la Anunciacion, en dicho Colegio.

S. Eustaquio. Esta Yglesia consagró Celestino III. y es titulo de Cardenal, y ay dela sangre, vestiduras, corona de espinas, y del leño dela sanctissima Cruz de Nuestro Señor Iesus Christo, y dela Cruz

de S. Andres, de los carbonos sobre los quales fue assado S. Lorenço, de las reliquias de S. Eustaquio, de Theopista su muger, y Theopisto, y Agabito su hijos, y de muchos otros Sanctos, y es Colegiata, y parrochia Baptismal.

S. Luys en el Rion de S. Eustaquio. Esta Yglesia fue edificada de la Nacion Franceza cõ bellissima fabrica. Ay muchos priuilegios, y indulgencia plenaria cada dia en la capilla del Saluador contigua à dicha Yglesia, y es de gran deuocion. Esta Yglesia del Sauador fue consagrada por S. Gregorio, y puso debaxo del altar muchas reliquias, es assauer delloño dela Cruz, velo deia Virgen, reliquias de los sanctos Pedro, y Pablo, S. Iuan Baptista, S. Gregorio, y otros. Ay vna columna, donde fueron martirizados muchos Sanctos. En dha Yglesia de S. Luys ay muchas reliquias de S. Apolonia, con muchos otros sanctos, y es bien officada. La Compañia de S. Nicolas dela nacion de Lorena, el dia del mesmo Sancto da la dote alas Donzellas. Ay en ella vna capilla de S. Matheo con pinturas de Miguel Angel de Caruagio, es la capilla nueva de S. Cecilia pintada por Domingo Boloñes.

S. Augustin. Esta Yglesia fue desde sus fundamentos renouada por el Cardenal Guillelmo Rotomagense, y en el dia de dicho Sancto, y de S. Monica, y de S. Nicolas de Tolentino, ay plenaria remission de pecados. Ay en ella el cuerpo de S. Monica, y vna dela Imágenes dela Virgen, que pintó S. Lucas, la qual en tiempo de Innocencio VIII hizo muchos milagros, y es Monasterio de Frayles Augustinas, y es titulo de Cardenal, y parrochia Baptismal. Ay en ella tres Compañias, vna del sanctissimo Sacramento, la otra de S. Monica, y la otra de S. Apolonia, y en el dia de S. Apolonia à 9. de Febrero se doran Donzellas.

La Yglesia de S. Trifon. Cuiò cuerpo fue trasladado junto con todas las otras reliquias, que estaban en dicha Yglesia, ala Yglesia de S. Augustin. Esta Yglesia de S. Trifon sirue por Oratorio dela Compañia del sanctissimo Sacramento en S. Augustin.

S. Antonio de los Portugueses, vezino del lugar que se dize la Escrofa. Esta Yglesia fue fundada por Antonio Martinez Portugues à S. Antonio, S. Vincencio, y ay muchas indulgencias, y priuilegios para la nacion Portuguesa: tiene su Hospital donde alberga, y da de comer a los forasteros de su nacion que vienen à Roma. Aqui està enterrado el Doctor Nauarro.

S. Apolinar vezino à plaza Nauona. Esta Yglesia fue antes Templo de Apoline, y Adriano I. la dedicó à s. Apolinar, y es titulo de Cardenal, y parrochia Baptismal. Ay estacion el tuesday de Passion y estan los cuerpos de s. Eustratio, Mardario, Eugenio, Oreste, y

Au:

Aufencio. Esta Yglesia es del Colegio Germanico, y es officada por ellos, y gouernada de los Padres Iesuitas, Gregorio XIII. la dio à dicho Colegio, con las rentas del Cabildo de los Canonigos, que estauan en ella, y la renouò.

Santiago de los Españoles. Esta Yglesia fue edificada por el Infante Don Alonso, hijo del Rey Don Alonso de Castilla, y reedificada por Don Alonso de Paradinas Obispo de Ciudad Rodrigo. Ay dos Hospitales, para hombres, y mugeres de las Coronas de Castilla, y dos para peregrinos, y peregrinas, que les dan de comer, y cama, solo tres dias. Es Yglesia dedicada à Santiago Apostol, y a S. Iephoso Arçobispo de Toledo. Hazense dos solemnes fiestas, y ay indulgencia plenaria. Casan pasadas de treinta Donzellas Españolas el dia dela Assumpcion dela Virgen a los 15. de Agosto. Los administradores dan dos dotes cada año à quien ellos quieren, à Españolas, ò à Italianas. Ay vna capilla dedicada à S. Diego, de Henriquez de Herera, este dia ay indulgencia. Ay otra Congregacion dela Resurreccion de Españoles, que casan algunas Donzellas, y visitan las carceles, y Hospitales de Roma, y sacan los presos, y enfermos, an de ser de la nacion, y hazen otras obras pias.

S. Andres dela Valle. Yglesia nueuamente hecha, y cada dia se va edificando por orden del Cardenal Montalto. Ay algunas bellissimas, y riquissimas capillas. Esta Yglesia es hecha à honrra de S. Andres, y de S. Sebastian. Vezino à ella està vna Yglesia, que fue de struida, dedicada a s. Sebastian, estan Clerigos Teatinos.

S. Maria del Anima. En este lugar ay vn Hospital, donde se aloja por tres noches la nacion Indesca. Aqui se ve el sepulcro del Cardenal de Austria con su estarna, y de Adriano VI.

S. Maria dela Paz. Esta Yglesia fue edificada por Sixto IV. En el dia dela Purificacion, Anunciacion, Visitacion, la Virgen dela Nicue Assumpcion, Natiuidad, Presentacion, y Concepcion dela Virgen, y todos los Sabados de Quaresma ay plenaria remission de pecados, y desde la mitad de Quaresma (en cuiò dia se descubre la Virgen) hasta por toda la octaua de Pasqua, ay mil años de indulgencia, y otras tantas quarétenas, y ay muchas reliquias, las quales en las fiestas solemnes de dicha Yglesia se ponen sobre al altar mayor, y es Monasterio de Canonigos Reglares, y titulo de Cardenal, y parrochia Baptismal. Ay à mano derecha al entrar por la puerta mayor sobre vna capilla algunas pinturas de Rafael de Urbino. De nueuo à sido amplificada la Tribuna con bellissimas pinturas, con gastos de Gaspar Riualdi, poniendo alli la Imagen dela Virgen.

S. Thomas en Parion. Esta Yglesia fue consagrada por Innocencio II. a los 22. de Diciembre 1139. y puso en el Altar mayor vn brazo, y reli-

C 4

y reliquias de ss. Damaso, Calixto, Cornelio, Urbano, Estephano, Siluestro, Gregorio Pontifices, de las vestiduras de Maria Virgen, de los panes de orodio, de las piedras, cõ que fue apedreado S. Esteuan, de la sangre de S. Lucas, Nicolas, Valentin, Sebastian, Tranquilin, Foca, de los Quatro Coronados, de los Sanctos Iuan, y Pablo, Chrisanto, y Daria, Cosme, y Damian, Ninsa, Sofia, Balaam, Marta, y Petronilla, las quales an estado ocultas hasta el año 1540. Ay la Compania de los Escritores, y es titulo de Cardenal, y parrochia.

S. Maria, y S. Gregorio en Valicella, dicha Pozo blanco, õ la Yglesia nueva. Antes hauiá vn solo parrochiano, y aora estan Sacerdotes dela Congregacion del Oratorio, fue hecha de nuevo año 1575. se hazen sermones todos los dias, y oracion mental por la tarde, y disciplina en el Oratorio aqui contiguo. En dicha Yglesia està el cuerpo de S. Filippo Nerio Florentin su Fundador.

S. Salvador del Lauro en el Rion de puente. Esta Yglesia fue fabricada por el Cardenal Latino Vrsino, y adornada de bellissimas fabricas, y es priuilegiada, y Monasterio del Orden de S. Georgio en Algajes titulo de Cardenal, renouose despues que se quemó.

S. Iuan de los Florentinos, en la calle Julia. Esta es vna bellissima Yglesia edificada por la nacion Florétina. Es parrochial, y Batismal. Es oficiada, y proueida ricamente de dicha nacion, y es seruida de Sacerdotes muy exemplares, hazen despues de Visperas berron las fiestas. Hazen dos solemnes fiestas, vna es la Natiuidad de S. Iuan Baptista, y otra a los 11. de Agosto, que hazen los Caualleros de la Religion de Esteuan Papa y martyr su padron, y en estas fiestas ay indulgencia plenaria. Ademas que por toda la Quareisma, y por todo el año ay las indulgencias, que se ganan en las estaciones de todas las Yglesias dentro, y fuera de Roma para ellos, y todos su familiares, para toda su nacion, rezando tres Pater noster, y tres Ave Marias. De baxo del Altar Mayor estan los cuerpos de ss. Proto, y Jacinto martyres, del leño de la Cruz, vna espina de las que clabó la cabeza de Nuestro Señor, y muchas otras reliquias. A mano derecha del Altar mayor en la capilla està vn Crucifixo grãde de bronze, hecho por el modelo de Prospero Bresciano, cosa digna de ser vista, y es altar priuilegiado por todos los defunctos. Junto ala Yglesia (demas dela habitaciõ para los Sacerdotes) està el Hospital bien adereçado para dicha nacion. Ay la Compania de la Piedad (en la qual no se reciben si no personas de su nacion) las quales dan doctes tres vezes el año à donzellas, el dia de la Purificacion, el dia de S. Vicente confessor, ques a 4. de April, y el dia dela Natiuidad de S. Iuan, fuera de otras muchas buenas obras, que entre ellos hazen.

S. Blas dela Panetta. Esta Yglesia fue cõsagrada por Alexandro II.

y ay

y ay del leño dela Cruz, y delas vestiduras dela Virgen, y delas reliquias de ss. Andrés, Blas, Chrisanto, Daria, y Sofia, està en la calle Julia, adonde Iulio II. queria hazer el Palacio dela Iustitia de Roma, y es del Cabildo de S. Pedro, y està vezina ala Compania del Suffragio para las animas del Purgatorio.

S. Lucia dela Chianica en el Rion de puente. En esta Yglesia ay todos los dias indulgencia plenaria, y concedida por muchos Papas, y es dela Compania del Confalon: vezino à ella tiene su Oratorio bellissimo, todo pintado, y bien officiado.

S. Maria dela Oracion. En esta Yglesia ay vna Compania, dicha dela Muerte, que haze muchas buenas obras, tiene indulgencia plenaria cada segundo Domingo del Mes, y muchos otros dias del año.

S. Iuan en Aino. Esta Yglesia esta vezina à Corte Sauela, y es parrochial, y quieren que se llame en Aino, por razon de vna agua que se llamaua Aina, la qual antes venia à Roma.

S. Geronimo vezino al Palacio Farnese. En esta Yglesia cada dia ay indulgencia plenaria, y remission de pecados, y aqui se hazen muchas limosnas a los pobres de Roma vergonzosos por la Cõpania dela Charidad, que en dicha Yglesia se congrega: y la Yglesia es suya, y la offician los Padres de S. Geronimo, los quales atienden alas cõfessiones, y otros officios, y dicha Compania el dia de S. Geronimo a los 30. de Setiembre da la dote alas donzellas.

Casa Sancta Es Monasterio de Monjas, las quales cõ sancta vida enseñan alas muchachas virtud, a los 18. de Diciembre ay perdõnanza.

S. Lorenço en Damaso. Esta Yglesia fue edificada, y dotada por el B. Damaso Papa I. y la dio vna patena de plata de libras 20. vn vaso de libras 10. cinco calices, y cinco coronas, y siendo medio destruida, el Cardenal Riaro la restauró desde sus fundamentos, y instituyó vna capilla de Cantores. Es titulo de Cardenal, y parrochia Batismal. Ay estaciõ el Martes despues del quarto Domingo de Quareisma. Y estan las reliquias de los ss. Bueno, Mauro, Faustino, Louino, Eutiquio, y sus hermanos, la cabeza de S. Barbara, dela gordara de S. Lorenzo, el cuerpo de S. Damaso y muchas otras reliquias. Ay también dos Companias, vna del sanctissimo Sacrameto, la qual haze muchas limosnas, y es la primera que se hizo en Italia: y la otra dela Concepcion dela Virgen, la qual cada año en el dia dela Concepcion casa muchas donzellas: y es Yglesia Colegiata. El Altar mayor està pintado por Federico Zucharo, y el fonte spicio à mano derecha es pintado al fresco por el Cauallero Ioseph de Arpino, y la de enfrente es de Nicolas Pomaracio, aquel frõescipio en frõete al Altar mayor es de mano de Iuan de Vecchi. Es titular de dicha

cha Yglesia el Cardenal Ludonifio. Aquí ay Cabildo de Canonigos, *S. Barbara*. Esta Yglesia está entre la plaza Iudea, y Campo de Flor, y ay de los cabellos de s. Maria Magdalena, y de las vestiduras de la Virgen, del velo, y cabeza de s. Barbara, de las reliquias de ss. Bartholome, Philippe, y Santiago Apostoles, de s. Margarita, Felice, Christobal, Sebastian, Alexos, Marta, Mario, Lorenzo, Petronilla, y otras. Dicha Yglesia aora es de los Libreros, adonde an hecho vna Compañia, intitulada de s. Thomas de Aquino.

S. Martinelo vezino ala Regla, Esta Yglesia fue edificada por Gualterio Monje de S. Salvador al tiempo de Honorio III. Aquí está la tunica, y vestidura, que la Virgen hizo à su hijo Iesu Christo, la qual crecio con el.

S. Benito vezino ala Regla, de presente dicha la Trinidad. En esta Yglesia ay cada dia gran perdonaza, y está en ella la Compañia de la Santissima Trinidad, y se recien con gran charidad los pobres peregrinos [que llegan à Roma, y los enfermos pobres que salen del Hospital conualescientes, y aqui se refuerzan. Dicha Yglesia à sido desde sus fundamentos fabricada con bellissima arquitectura por dicha Compañia.

S. Carlos Borromeo, Esta Yglesia es fabricada de nuevo por los Padres Barnabitas en plaza Catinara; ay vno de los estandartes de la canonizacion de dicho Santo.

S. Benito, à alla vezino, Es Yglesia renouada, y es parrochia.

S. Maria Monticeli, en el Rion dela Regla. Aquí está el cuerpo de s. Maximiliano martyr, y reliquias de s. Ninfa.

SS. Vincouço, y Anastasio. Esta Yglesia está detras dela Regla sobre el Tiuer, y es dela Compañia de los Cozineros.

SS. Iuan, y Patronio, Compañia de los Bolosiefes, al lado del palacio de Farnesio.

La Virgen dela Cuorchia. La Compañia de los Carnizeros a los 11. de Setiembre en dicha Yglesia dà la dote cada año alas donzellas.

S. Thomas, al lado del palacio de Farnesio, es S. Thomas Cantuarfense, dela nacion Inglesa.

S. Cathalina, vezino à Corte Sauela. Esta Yglesia es parrochia, y es del Cabildo de S. Pedro.

S. Brigidu, en la plaza Farnesia, casa propria de dicha Santa.

S. Cathalina de Sena, en la calle Iulia, es dela nacion Senese.

S. Maria de Monferrate en Corte Sauela. Esta Yglesia fue edificada por la nacion Española dela Corona de Aragon, Cathaluña, Valencia, Mallorca, y Sardenia. Hazese la fiesta dela Purificacion de N. Señora. Es muy bien regida por los dela misma nacion. Celebranse en ella muy bien los officios diuinos por 16. Sacerdotes nacionales.

cionales. Ay en ella Hospital donde se recien los pobres de dicha nacion cõ mucha charidad. Ay muchas indulgencias, y reliquias de Santos, y capillas muy deuotas, dõde la Virgen ha obrado muchos milagros. Cantanse en ella cada dia Salbe, Gozos, y Letanias dela Virgen. Ay dos Papas dela Casa de Borja, Calixto III. y Alexandro VI. *S. Eligio*. Esta es vna bellissima Yglesia vezino al Rio en la calle Iulia, y es dela Compañia de los Plateros.

S. Estuan ala chiauca de s. Lucia. Esta Yglesia es parrochia.

SS. Celso, y Iuliano en Bancos. Esta Yglesia es Colegiata, y ay vn pié dela Magdalena, y muchas otras reliquias, y indulgencias. Ay vna Compañia del sanctissimo Sacramento, la qual cada año cala donzellas el Lunes dela octaua del Corpus Domini.

S. Blas. Esta Yglesia se ha transferido, y vuido à S. Carlos de i Catinari.

S. Maria del Planto, antes se llamaua s. Salvador, y por los milagros que en vn tiempo alli la Virgen ha obrado, y de cõtinuo obra, se dize s. Maria: y ay cada dia indulgencia, y ay Compañia. De nuevo ha sido ede sus fundamentos renouada.

S. Cathalina de los Cordoneros. En ella está el Monasterio delas donzellas miserables, que se crian con sancta vida, y buenos costumbres hasta que se calan, e se hazen monjas. El dia de S. Andres ay Jubileo plenissimo concedido por Iulio III. y ay muchas otras indulgencias. Y vltimamente el Cardenal Ceis ha fabricado vn templo bello, y vistoso.

S. Maria en Campitelo Yglesia parrochial, era antes en el canto enfrente à Serlupi andando ala pescaria: aplicola Paulo V. ala Cõgregacion de los Padres dela Madre de Dios de Lucca, los quales la transferieron ala plaza enfrente a los Capizuquos, y alli habitan, exercitãdo en ella; con mucho fruto sus ministerios; ay muchas reliquias puestas por Honorio III. del leño dela sancta Cruz, y vno de los clauos con que fue crucificado Nuestro Señor, traido de S. Gregorio Nazianzeno con su altar portable de Ierusalem, delle che, de los cabellos, y de las vestiduras dela Virgen, dela sangre de s. Estuan protomartyr, y Ocailla viuda, la corona de Padres nostros dela Virgen, vna costilla de s. Andres, la cabeza de s. Barbara virgen, y martyr, la medad del cuerpo de s. Ciriaca viuda, los cuerpos de los ss. Ireneo, y Abondio martyres, y muchissimas otras reliquias, que todas se conseruan con mucha reuerencia.

S. Angelo en la pescaderia, antes tẽplo de Iuno en la calle Trisfal: aora es Yglesia Colegiata, y estitulo del Cardenal, y se ha de nuevo restaurada. Estan los cuerpos de los Santos martyres Simphorosa, y Zoticos su marido, y de sus hijos, por Estuan Papa traal.

transladados, cuias reliquias se muestran dos vezes cada año con indulgencia plenaria, es assauer la fiesta de S. Simforosa a los 18 de Julio, y el dia de S. Angelo a los 29. de Septiembre. Y aqui esta la Compañia de los Pescadores.

S. Nicolas en la Carcel. Donde es esta Yglesia fueron las carceres antiguas. Siendo Consules, C. Quintio, y M. Attilio, aqui fue hecho el templo de la Piedad, porque siendo condénado vno que estaua en ella preso, vna su hija cada dia se color de ir a visitarle le daua leche de su proprio pecho, y teniendo noticia desto las guardas, lo refirieron al Senado, y por tal accion de piedad fue persona do al Padre, y a ambos dio el Senado por todo el tiempo de su vida, la comida, y beuida. Esta Yglesia es titulo de Cardenal, y ay estacion el Sabado despues del quarto Domingo de Quaresma, y el dia de S. Nicolas ay plenaria remission de pecados, y estan los cuerpos, es assauer parte de ss. Marco, Marcelliano, Faustino, y Beatrix, vna costilla de s. Matheo Apollol. vna mano de S. Nicolas, y vn brazo de S. Alexos, y muchas otras reliquias Adornola la buena memor. de Pedro Cardenal Aldobrandino. Es parrochia Baptismal.

S. Maria Araceli. Esta Yglesia está en el Monte Capitolino, adornada de bellas columnas y varios marmoles, fue edificada sobre las ruinas del Templo de Iupiter Feretrio, y del Palacio de Augusto. El dia de S. Antonio de Padua, de S. Bernardino, de la Assumpcion, Natiuidad, Conception de Nuestra Señora, de S. Luys Obispo, y en el dia de la Circumcision del Señor ay plenaria remission de pecados, y muchos otros privilegios, y indulgencias: está la cabeza de s. Artemio. Y delate el choro está vna piedra redonda rodeada de hierro, en la qual quedaron los señales de los pies de vn Angel, quando aparecio sobre la Mole de Adriano a tiempo de S. Gregorio Papa y vna Imagen de Maria Virgen pintada por S. Lucas en aquella manera que ella estuuó ala Cruz Y ala subida de dicha Yglesia está vna escalera de marmol de 118. gradas que fueron hechas de los ornamentos del templo de Quirino, que estaua en monte Cauillo. De nuevo Geronymo Centelli Romano Obispo de Cauillon ha hecho vn bellissimo orden de columnas en la capilla donde se dize, que Octauiano Augusto vio la sanctissima Madre de Dios con su hijo en brazos. Dicha Yglesia está adornada de vn bellissimo zaquicami, y sumpruosas capillas; aqui ay muchos quadros de claro obscuro por el Cauallero Ioseph de Arpino, y se da la dote alas donzellas el dia de S. Carlos a los 4 de Nouiembre, y es titulo de Cardenal. Están en ella Padres Obieruantes de S. Francisco.

Disse:

Desde Capitolio a mano izquierda, bazia los Montes.

S. Pedro en la Carcer Tulliana. Esta Yglesia está la raiz del Capitolio, y la cõsagrò S. Siluestro; aqui estubieron presos s. Pedro, y s. Pablo, los quales queriendo baptizar a Proceso, y Martiniano guardianes de dicha carcel, nacio milagrosamente vne fuente. Y al presente ay años 1200. de indulgencia y la remission de ter, era parte de los pecados, y en los dias festiuos son dobladas. Ay parte de los cuerpos de los ss. Proceso, y Martiniano. Sobre esta Yglesia está la de s. Ioseph, que es de la Compañia de los Carpenteros.

S. Adrian en la plaza Romana, aora dicho Campo Vacino, y fue antiguamente el Erario Honorio I la consagrò a s. Adrian, y es titulo de Cardenal; Están los cuerpos de ss. Mario, Marta, y de las reliquias de s. Adrian, y muchas otras. Están los Padres de la Merced, y a sido nueuamente restaurada.

S. Lorenzo in Miranda en la plaza Boaria, ò Romana, en el Portico de Antonino, y Faustina. Aqui está el Colegio de Vocarios, que la hã toda renouada, delate la qual ay muchas bellissimas colunas.

SS. Cosme, y Damian en la plaza Romana, fue antes el templo de Romulo y Felix IV lo dedicò a los dichos Sanctos, y siendo aruinado, el B. Gregorio lo restaurò. Es titulo de Cardenal, ay estacion el Iueves despues del tercero Domingo de Quaresma, y cada dia ay mil años de indulgencia. Están los cuerpos de dichos Sanctos, y muchas otras reliquias; y las puertas que ay de brõze, son antiguas. Y aqui están los Padres de s. Francisco del Tercer Orden.

S. Maria Nuova vaxino al Arco de Tito, fue reedificada por Iuan VII y siendo aruinada, Nicolas I la restaurò. Es titulo de Cardenal. Están los cuerpos de los ss. Nemesio, Olimpio, Sempronio, Lucila, y Efluperia. Y delante del Altar grande an aquella sepultura que tiene vna reza, está el cuerpo de s. Francisca Romana, por Paulo V. canonizada. Alli está vna Imagen que pintò s. Lucas en vn tabernaculo de marmol, que estaua en Grecia en la Ciudad de Troade, y fue trasladada a Roma por el Cauallero Angelo Freapani, y siendo quemada dicha Yglesia en tiempo de Honorio III dicha Imagen no padecio daño alguno. Aqui están los Monjes de Monte Oliueto, y toda la renouaron; ay vna memoria de marmol de medio relieue del Papa Gregorio XI. en memoria de la Sede, que trãsportò de Auignon a Roma.

Todas las sobredichas Yglesias se potran ver figuradas en la siguiente hoja, cuiã figura muestra la plaza de Roma ala raiz del Capitolio, con muchos otros edificios, que deste lugar se veen.

s. Gle-



S. Clemente. Es entre al Coliseo, y s. Iuan de Letran. Es titulo de Cardenal, y ay estacion el Lunes despues del segundo Domingo de Quaresma, y plenaria remission de los pecados, y cada dia ay 40. años. y otras tantas quarentenas de indulgencia, en la Quaresma son doblada: estan los cuerpos de s. Clemente, y de s. Ignacio. Estan los Frayles de s. Domingo. Y en la capilla que esta fuera de la Yglesia, esta el cuerpo de s. Seruolo, ay tambien muchas otras reliquias, que el dia de la estacion se veen sobre el Altar mayor.

En quen aquella capilla dicha *S. Maria Emperatrix*, havia S. Iuan de Letran, esta vna Imagen de la Virgen que hablo a s. Gregorio, y cōcedio dicho Pontifice à qualquiere que dirà à esta Imagen tres vezes el Padre nuestro, y el Ave Maria, años 16. mil. de indulgencia por cada vez.

SS. Quattro Coronados en el monte Celio. Fue reedificada por Adriano I. siendo aruinada, Leon IV. la reedifico, y Pasqual II. la mejoro, y es titulo de Cardenal. Ay estacion el Lunes despues del quarto Domingo de Quaresma, estan los cuerpos de s. Claudio Nicostrato, Sempronio Castorio, Seuero, Seueriano, Carpoforo, Vitorino, Marito, Felicissimo, Agapito, Hyppolito, Aquila, Prisca, Aquilino,

no,

no, Narciso, Felix, Apoline, Benedito, Venancio, Diogen, Liberal, y Festo, reliquias de s. Proto, de s. Cecilia, Alexandro, y Sixto, y en nuestros tiempos Pio IV. ordeno, y amplio el tiro, y allu pulo las Huerfanas, y hizo la calle derecha desde su puerta à s. Iuan de Letran.

SS. Pedro, y Marcellino. Esta Yglesia esta vezina à s. Iuan de Letran, y fue edificada por el Gran Constantino, y le dio vna patena de oro de libras 35. quatro candeleros dorados de doze pies cada vno, tres calices de oro adornados de piedras pretiosas, y otro de plata de libras 200. y vn vaso de oro de libras 20. Siendo despues destruida, Alexandro IV. el año 1260. la restauo, y es titulo de Cardenal. Ay estacion el Sabado despues del segundo Domingo de Quaresma, ay reliquias de dichos Santos Pedro, y Marcellino, y de muchos otros.

S. Matheo en Morulana. Esta Yglesia esta en la calle, que va de s. Iuan de Letran à S. Maria Mayor, cōagrada ala Virgen, y à S. Matheo Apost. año 1110. por Pasqual II. en 28. de Abril, y pulo debajo el Altar mayor muchas reliquias, es assauer del leno de la Cruz, vn braço de s. Matheo, de la piedra del sepulcro de Christo Señor nuestro, del pan de ceuada, de las reliquias de ss. Pedro, y Pablo, Andres, Dionisio, Cosme, y Damian, Marcelo Papa, Iuliano, Florentino, Calixto, y Alexandro Papas, de las parrillas de s. Lorenzo, y muchas otras reliquias. En el Pontificado de Alexandro VI. año 1480. à 27. de Mayo fue puesta en esta Yglesia vna milagrosa Imagen de la Virgen por vn Mercader, que la truxo de la Isla de Creta en el Oriente à Roma. El dia de s. Matheo ay plenaria remission de pecados, y cada dia ay años mil, y tantas quarentenas de Indulgencia, y la remission de la septima parte de los pecados. Es titulo de Cardenal. Estan en ella los Frayles de s. Augustin.

S. Pedro en Vincula. Esta Yglesia fue edificada por Eudofia muger de Arcadio Emperad. sobre las ruinas de la Corte vieja, y Sixto IV. la consagro, y siendo aruinada, Pelagio Papa la restauo, y es titulo de Cardenal: ay estacion el primer Lunes de Quaresma, y el primero de Agosto ay plenaria remission de pecados, y estan los cuerpos de los Santos Macabeos, y las cadenas, con que fue atado s. Pedro, en la carcel de Ierusalem, vna parte de la Cruz de s. Andres, y muchas otras reliquias. Ay vn Moyes de marmol debaxo la sepultura de Iulio II. esculpido con maravilloso artificio por Miguel Angel Buonarota. Estan en ella los Canonicos Regulares de s. Salvador.

S. Lorenzo en Panisperna, sobre el monte Viminal, adonde fue martirizado s. Lorenzo, sobre las ruinas del Palacio de Decio Emperador, y à tiempo de Gregorio XIII. a sido renouada esta Yglesia, y es titulo de Cardenal, ay estacion el lueves despues del primer Domingo

mingo de Quaresima está el cuerpo de s. Brigida, vn brazo de s. Lorenzo, y parte delas parrillas, y carbones con que fue asado, y otras reliquias Ay Monjas de s. Francisco

S. Agueda. Esta Yglesia fue por s. Gregorio reedificada, y la consagró a s. Agueda, y es título de Cardenal.

S. Lorenzo en Fuente, entre s. Pudenciana, y s. Pedro en Vincula, fue la prison de s. Lorenzo, en la qual queriendo baptizar a s. Hippolito, y Lucillo, nació allí vna fuente, que hoy se vee.

S. Maria de los Montes. En este lugar habia vn pajar, adóde estava esta sanctissima Imagen dela Virgen, y a 26. de Abril. 1580. comenzó a obrar grandísimos milagros, y de continuo obra, ay muchas reliquias y indulgencias.

S. Quirico. Esta Yglesia está vezina ala Torre de los Condes, y es título de Cardenal, ay estació el Martes despues del quinto Domingo de Quaresima, y ay muchas reliquias Cuya Yglesia renouó Alexandro Cardenal de Medices, que despues fue Leon Papa XI. y es Colegiata, y parrochia Baptismal. Ay vna Cofradia del sanctissimo Sacramento.

S. Martin. Esta Yglesia está en el monte Esquilino, y fue fabricada por Constantino Emperador, y hizo vn Tabernaculo sobre el Altar mayor de libras 120. es título de Cardenal, y parrochia Baptismal, y estan los cuerpos de s. Siluestro, Martin, Fabiano, Esteuan, y otros Pontifices de Asterio, Ciriaco, y muchos otros, y ay estacion el lueves despues del quarto Domingo de Quaresima. Estan en ella Frayles dela Orden del Carmen, y ay la Compañia de Nuestra Señora del Carmen.

S. Vito en Macelo. Esta Yglesia está vezina al arco de Galieno, que hoy se llama de s. Vito, es título de Cardenal: en el día de s. Vito ay años 6000. de indulgencia, y ay delas reliquias de s. Vito, delas quales sale azeyte, que cura las mordeduras de perros rabiosos. Sobre aquella piedra de marmol enrexada se an martirizado infinitos martyres.

S. Juliano. Esta Yglesia está vezina a los Trofeos de Mario, estan las reliquias de s. Iuliano, y Alberto, delas quales mana vna agua, que se dá por deuocion a los enfermos. Estan los Carmelitas.

S. Eusebio. Esta Yglesia así mismo vezina a dichos Trofeos, y es título de Cardenal, ay estacion el Viernes despues del quarto Domingo de Quaresima, y cada día ay muchas indulgencias, y estan los cuerpos de s. Eusebio, Vincenzo, Orosio, Paulino confessor, del freno del Cauallo de Constantino hecho de vn clauo, que clauó en Cruz a N. Señor: dela columna, en la qual fue azorado: de su monumento; delas reliquias de s. Esteuan Papa, de s. Matheo, de s. Elena,

de

de s. Andres, y de muchos otros. Estan los Frailes Celestinos, que la han restaurado, y hecho tambien vn bellissimo choro.



Este es el verdadero dibuxo de los Trofeos de Mario, que fueron trasportados a Capitolio.

S. Bibiana. Esta Yglesia está ala otra parte de los Trofeos de Mario en la via Labicana, y fue edificada per Simplicio Papa, y siendo toda aruinada, Honorio III. la restauró: el día de todos los Sanctos ay años seis mil de indulgencia, y cada día ay tres mil. Está el Cimiterio de Anastasio Papa, en el qual estan los huesos de 5. mil Martyres: y ay vna herba que sana del mal caduco.

S. Antonio. Esta Yglesia está vezina a s. Maria Mayor, a donde está vn Hospital, que cuida de muchos enfermos. El día de S. Antonio ay indulgencia plenaria, y ay muchas reliquias. Y a sido de nuevo pintada con la vida, y milagros del mesmo Sancto. Enfrente de dicha Yglesia por vn su Abad ha sido leuātada vna columna de marmol cō vn Christo sobre ella, en memoria dela benedicion hecha por Clemente VIII. al Rey Henrico IV. de Francia: dase la dote alas donzellas por los Recueros el 1. de Mayo.

D

S. Pra.

S. Praxede. Esta Yglesia está vezina à s. Maria Mayor, y fue consagrada por Pasqual I. año 817 y es título de Cardenal, y Parrochia, y era el título del Cardenal s. Carlos Borromeo, el qual renouó muchas cosas, ay estacion el Lunes Sancto, y cada dia ay grandissimas indulgencias; y debaxo del Altar mayor está el cuerpo de s. Praxede. En la capilla, dicha el Guerto del Paraíso, y por otro nombre s. Maria libera nos à pœnis inferni, en la qual no entrã mugeres jamas, estan los cuerpos de los ss. Valentin, y Zenon, y la columna sobre la qual fue azorado nuestro Redemptor, que la truxo à Roma el Cardenal Colona llamado Iuan, y en medio de dicha capilla debaxo aquella piedra redonda estan sepultados 2300. martyres, y quien celebrará en aquella capilla, librará vna anima del Purgatorio. En medio de la Yglesia adonde está aquella piedra redonda con vna rexa, que hizo Leon X. despues de auer visto la sangre, ay vn pozo, en el qual está la sangre de infinitos martyres, que s. Praxede recogia por Roma con vna esponja, y la lleuaua à dicho lugar; ay también otras reliquias, las quales se muestran el dia de Pasqua, antes, y despues de Vísperas. Estan los Monjes de Valle Ombrosa.

S. Pudenciana. Esta Yglesia antes fue la casa paterna de dicha Sãta, y fue el primer alojamiento de s. Pedro en Roma, el qual celebró Missa en aquella, capilla, que está à mano derecha detras del Altar mayor, y fueron alli las Termas Nouatianas, y Pio I. la consagró, y siendo aruinada, Simplicio la restauró, y es título de Cardenal; ay estacion el Martes despues del tercer Domingo de Quaresma, y cada dia ay años mil, y tantas quarentenas de indulgencia, y la remission de la tercera parte de los pecados, y quien hará celebrar en la capilla, que está vezina al Altar mayor, librará vna anima del Purgatorio. En aquella de s. Pastor ay vn pozo, en el qual está la sangre de tres mil Martyres, recogida en dicho lugar por s. Pudenciana; y celebrando vn Clerigo en dicha capilla, dudo si en la hostia consagrada estaua el cuerpo de Christo; y estando en esta duda se huyo la hostia de sus manos, y cayo en tierra, dõde derramó sangre, la qual de presente se ve debaxo de vna rexuela. Esta capilla fue renouada por el Cardenal Gaetano, y es tenida de las ricas de Roma, y ha restaurado la Yglesia. Estan en ella los Padres Reformados del Orden de s. Bernardo.

S. Maria della Sanidad. Esta Yglesia es pequeña, está en la calle Felice, que por haberia hecho hazer Sixto V. se llama de su nombre, que se llamaua F. Felice. En dicha Yglesia estan los Padres, que llaman Fate ben Fratelli, de s. Iuan Colabita en Isla.

S. Vidal. Esta Yglesia está en la calle de Monte Cauallo, y siendo aruinada, la restauró Sixto IV. y es título de Cardenal, ay estacion

el Viernes despues del segúdo Domingo de Quaresma. Fue antigua mente dicha Yglesia de s. Geruasio, y Protasio, la qual Innocéio I. la dedicó à dichos Sanctos. En esta Yglesia aora estan los Padres Iesuitas, cuya habitacion sirue para el Nouiciado, y está toda restaurada, y adornada de bellissimas pinturas por dichos Padres.

S. Francisca Romana. Esta Yglesia está al cabo de las casas de la calle Felice, y en ella habitan los Padres de la Sanctissima Trinidad de Redemption de cautiuos, y ay vn pedazo de velo, de la tunica, y de la camisa de dicha Sancta, y en su fiesta, que es 9. de Marzo, ay indulgencia plenaria.

S. Nicolas de Tolentino. Esta Yglesia está al cabo de las casas, que estan alas espaldas de s. Susana, y la habitan Frayles Reformados de s. Agustín, son muy exemplares.

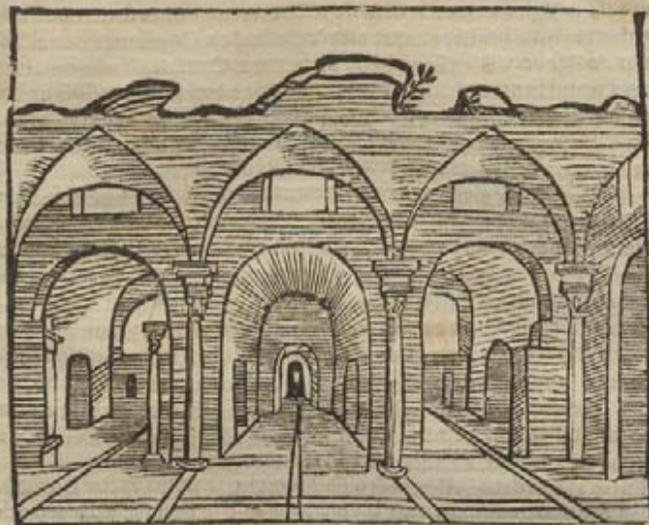
S. Susanna. Esta Yglesia está vezina alas Termas Dioclecianas, y la renouó Leon III. y es título de Cardenal, y parrochia: ay estacion el Sabado despues del tercer Domingo de Quaresma. Estan los cuerpos de s. Susana, Sabino su padre, y Felicita su hermana, y del leño de la Cruz, y sepulcro de Christo, de las vestiduras, y cabellos de Maria Virgen y de las reliquias de s. Lucas, Thomas, Lorenzo, Marcelo, Siluestro, Bonifacio, Clemente, Antonio Abad, Leon, Blas, Saturnino, Agapito, Lino, Luciano, Chirifauto, Daria, Proto, Iacinto, Vital, Esteuan Papa, Gregorio Nazianzeno, Cachalina, Dalmacio, y de muchos otros. Estan las Monjas de s. Bernardo, restaurola el Cardenal Rusticucio. La Illustrissima casa Peretta hizo alli vna capilla bellissima, y cada año se casan en ella pobres donzellas, en el dia de s. Lorenzo a los 10 de Agosto.

S. Bernardo. Esta Yglesia está enfrente s. Susanna, y en vno de los quatro lados exteriores de las Termas, ò Vaños de Diocleciano, es en forma redonda. Y Cathalina Sforza Condesa de s. Flor la renouó como se vee, obra muy hermosa, y ajudando ala fabrica del Monasterio. Estan en ella Padres Reformados de s. Bernardo, de quienes se dixo arriba en la Yglesia de s. Pudenciana. Está enterrado el P. Iuan de la Barrera su Fundador, y dichos Padres son muy estimados por su exemplar vida.

Nuestra Señora della Vittoria. Esta Yglesia está pasado s. Susana, enfrente de la fuente Felice, es muy deuota, y bien fabricada con su Conuento el año 1610. por los Padres Descalzos del Carmen, y antes tenia título de s. Pablo: y ay en ella Seminario. Y vltimamente el Cardenal Burghesio la ha adornado de vn bel frontespicio de piedra. Y despues el año 1620. fue embiado por Paulo V. el Padre Fr. Domingo de Iesus Maria Diffinidor General de la dicha Congregacion ala guerra contra los rebeldes Hereges

de Bohemia, y todos confederados à instancia de Maximiano Duque de Babiera aora Elector. El dicho Padre, en vn aposiêto de vna Villa llamada Stenouitz, cerca dela Ciudad de Pilsen hallò vna Imagen de Nuestra Señora, ala qual los Hereges habian sacado los ojos. Y traendola con sigo con la decencia, y veneracion possible, y haziedo que todos la venerassen; cò el a animò a los soldados Catholicos para alcanzar la vitoria dela batalla de Praga, còtra los Hereges. Y por tâto la dicha Imagen fue llamada de todos, Nuestra Señora dela Vitoria. Y traendola el dicho Padre à Roma, le fueron dados por el camino muchos dones, y riquezas, por la Magestad del Emperador, por la Infanta de Flandes, de los Duques de Babiera, del Archiduque Leopoldo, del Elector de Colonia, y en Italia delas Altezas de Florècia, y de Mantua, y de muchos otros Señores, los quales le dièron gran numero de reliquias, y dadiuas, de mucha riqueza, y de bâderas, y trofeos, quitados a los enemigos, de los quales està adornada toda la Yglesia, que antes era de s. Pablo. Y el Papa Gregorio XV. con general procession de todos los Cardenales, y Clerigos de Roma, la recibieron con sue nombre vicorioso con gran solemnidad, à donde con gran concurso de sus deuotos, ha hecho, y haze muchos milagros, y gracias, a quien à ella se encomienda, como se vee en lo muchos dones, y votos de plata, y de diuersas fuertes, que continuamente son llevados. En dicha Yglesia ay indulgencia plenaria perpetua a los 8. de Nouembre, dia dela vitoria de Praga. Y ay las sanctas reliquias siguientes. Vn pedazo del leño dela Cruz, vna espina dela Corona, vn pañal del Niño Jesus de los mâteles dela mesa de Christo, y dela tunica. Ay tambien reliquias de s. Iuan Baprista, s. Pedro, s. Pablo, s. Andreas, Santiago mayor, s. Thomas, Santiago menor, s. Philipe, s. Bartolome, s. Mathias, y de s. Simon Apostoles. De s. Lucas Euangelista, de s. Esteuan Protomartyr, s. Lorenzo, los ss. Innocentes, los ss. Cosme, y Damian, la cabeza de s. Vicente, s. Thomas Cantuariense Obispo, s. Valentin, s. Pancracio, s. Christoual, s. Iulian, s. Theodoro, s. Blas Obispo, s. Chrispin, y de s. George. De s. Geronymo, s. Gregorio, s. Ambrosio, y de s. Augustin Doctores. De s. Iuan Chrysostomo, s. Nicolas, dela cabeza de s. Martin, s. Valero, s. Iuan limosnero, s. Antonio, dela cabeza de s. Bédito, s. Bernardo Abades, y de s. Pablo primer hermitaño. De s. Anna madre dela Virgen Maria, de s. Maria Magdalena, s. Agueda, s. Lucia, s. Cathalina, s. Anastasia, s. Ursula, s. Constanza, s. Emerentiana, s. Margarita, s. Eugenia, s. Barbara, s. Cecilia, s. Apolonia, s. Dorotea, s. Clara, s. Marta, s. Cordula, de s. Elena, s. Elisabeth Reynas, y de muchos otros Sanctos, Martyres, Confessores, y Virgines.

S. Ma:



S. Maria de los Angeles. Esta Yglesia està en las Termas de Diocleciano, que las hizo por manos de 40000. Christianos en tiêpo de 5. años, que duro la obra, y por el mal tratamiento, que les hizieron quedaron en solos 10203. vibos, los quales con Zenon, y Tribuno principales, en premio de su trabajo mãdò el dicho Emperador, que à todos les cortassen las cabeça, y assi fue hecho Y à vn Clerigo de sancta vida llamado Anton Duque, del lugar de Cefalù en Sicilia, le fue reuelado, que en dichos Baños se habia de edificar vna Yglesia de Nuestra Señora de los Angeles, alcãzò Breue del Papa Iulio III. para dedicar dicho lugar à Nuestra Señora de los Angeles, que siêdo profanada en breue tiempo, el Papa Pio IV. despues de 10. años, labolua à bendecir, y la còsagrò à 5. de Agosto 1561. à Nuestra Señora, y la diò a los Padres Cartuxos, que antes estauan en s. Cruz en Ierusalem, y le concedio todas las indulgencias, que ay en s. Cruz en Ierusalem, y la eligio por sepultura. Y mas concedio à quien la visitare los dias dela Natiuidad, Resurreccion de Nuestro Señor, y el dia de Pêtecostes, Natiuidad, Purificacion, Assùpcion dela Virgen, y en el dia dela Dedicacion de dicha Yglesia, indulgencia plenaria. Y el Sabado despues del tercero Domingo de Quaresma ay estaciò.

S. Conilãna. Esta Yglesia està fuera dela Puerta Pia, y otros la llama

D 3

man

man Puerta de s. Ines, por hauer sido enterrada junto à ella, que agora està la Yglesia dentro dela de s. Constanza, como se dira en la siguiente relacion. Dicen que esta Yglesia de s. Constanza era el Tèplo de Bacco, y Alexandro IV. la dedicò à s. Constanza virgen, hija del Gran Constantino, que fue enterrada en el admirabilissimo sepulcro de Bacco, que es hecho de Porfiro, y despues fue tràsladada ala Yglesia de s. Ines, como se dirà. Estas dos Yglesias juntas tienè à su cargo los Padres de s. Pedro en Vincula.

S. Ines. Esta Yglesia fue fabricada por Constanza, hija del Gran Còstantino, que siendo aun Gentil, y teniendo enfermedad encurable, mouida del Espiritu sancto, fue al sepulcro de s. Ines, y estando medio durmiendo se le apareció, y sentia, que s. Ines le decia: Constanza no dudes, cree en Iesu Christo hijo de Dios, quel te curarà, y te darà salud: y assi en poco tiempo se hallò sana, y con muchos dela familia de su Padre Constantino fue baptizada, y fundò dicha Yglesia con vn Monasterio, donde viuió con otras dözellas cò mucho recogimièto, y virtud hasta su muerte. Esta Yglesia està encorporada cò la de s. Constaça, como queda dicho, y estan à cargo de dichos Padres de s. Pedro en Vincula, losquales la dieron cò todo el sitio al Cardenal Alexandro de Medici, que despues fue Leon XI. y la renouò, y reparò muy bien. El dia de su fiesta se offrezèn dos Corderillos muy blancos, de cuya lana se hazen los Palios, que llevan el Papa, y los Arçobispos, y todos alos que se les còcede. Estàn los cuerpos de s. Constanza, de s. Ines, y del costado de s. Emerenciana su hermana, y otras reliquias.

Del Capitolio à mano derecha hazia el Tiber.

S. Maria Liberatrix. Esta Yglesia està en plaza Romana, y s. Siluestro la consagrò despues de auer atado la boca (como se dice) a vn Dragon, que alli estava en vna profundissima cueua, el qual con su aliento corrompia el ayre de Roma, y sellandole la boca cò la impressiõ dela sanctissima Cruz, de alli adelante jamas hizo daño alguno, y la concedio cada dia años 1000. de indulgencia.

S. Maria della Consolacion. En esta Yglesia ay vna Imagen dela Virgen que haze muchas gracias, y el segundo Domingo de Junio de las primeras hasta las segundas Vísperas ay plenaria remission de pecados, còcedida por Sixto V. Y en la capilla de s. Maria delas Gracias ay vna Imagen delas que pintò s. Lucas. Ay vn Hospital, en el qual se hazen muchas limosnas, y continuamente se recuièn los enfermos que alli van, es regida por vna Congregacion de Señores Romanos, y à sido restaurada de nuevo. Se casàn donzellas en la fiesta dela Natiuidad dela Virgen.

S. IUAN

S. Iuan Degollado. Esta es bellissima Yglesia edificada por la nacion Florentina, adonde està la Compania dela Misericordia. Esta Compania entierra los muertos por iusticia: y en el dia dela Degollacion de s. Iuan ay indulgencia plenaria, y en aquel dia se libra vn preso condenado à muerte, y tienen en este lugar vn bellissimo Oratorio para dicha nacion.

S. Aloy. Aqui està la Compania de los Herrereros, y casàn en ella pobres donzellas, està junto à s. Iuan Degollado.

S. Homobono. Yglesia de los Sastres, cuiã Compania cada año à 14. de Nouiembre fiesta de dicho Sancto casa donzellas.

S. Maria en Portico. Esta Yglesia es titulo de Cardenal, fue antes la casa de Gala hija de Simaco Patricio Romano muger de sancta vida; y en el Pontific. de Iuan I. comièdo algunos pobres, los Angeles le truxerò del Cielo sobre su aparador vn zafiro de marauilloso resplendor, en el qual stava impresa la Imagen dela Virgen con su hijo en brazos. Gregorio VII. mouido deste milagro consagrò esta Yglesia, y colocò dicha Imagen sobre el Altar mayor en vn Tabernaculo de hierro, que se vee de presente. Y aquel templo redòdo de s. Maria fue antiguamente templo dela Pudicia. Era Colegiata, Clemente VIII. suprimio los Canonicatos, y la dio a los Padres dela Congregacion dela Madre de Dios de Luca, assi llamados porque en dicha Ciudad tuuieron principio año 1575. por medio de vn siervo de Dios, llamado Iuan Lunardi de Decimo, de quien al presente de orden del Papa Gregorio XV. se hazen procesos para su canonizacion, auiendo sido hombre muy exemplar, dotado de gran virtud; cuiã Congregacion fue despues confirmada por el sobredicho Pontifice Clemente VIII. año 1592. y por Paulo V. ampliada de muchos priuilegios, y despues por Gregorio XV. fue stablecida Religion año 1621. Fue esta Yglesia à instancia de los sobredichos Padres restaurada por el Cardenal Cesis: tienen en ella su residencia principal con gran frecuencia de pueblo.

S. Anathasia. Esta Yglesia es titulo de Cardenal, y fue el titulo (como se dice) de s. Geronymo, ay effacion el Martes despues del primer Domingo de Quaresma, en el dia dela Natiuidad del Señor al amanecer, y el Martes dela octaua de Pentecostes. Ay el Caliz de s. Geronymo, y muchas otras reliquias. A sido restaurada de nuevo con vn bellissimo frontespicio por el Cardenal de Rojas Arçobispo de Toledo. Passado dicha Yglesia hazia el medio dia se vee à mano izquierda el huerto llamado Cerci, el Palacio mayor, que està en la mesma calle.

S. Gregorio. Esta Yglesia fue casa paterna de s. Gregorio Papa, el qual el año segundo de su Pontificado la còsagrò à s. Andres Apost.

D 4

Y el

Y el día dela Comemoracion de todos los defunctos, y por toda su octaua ay plenaria remission de pecados, quien celebrara en la capilla, que está vezino ala Sacristia, y en tres altares priuilegiados, que ay, libra vn anima del Purgatorio. Ay vn braço de s. Gregorio, vna pierna des. Pantaleon y muchas otras reliquias. Estan los Monjes Camaldolenses. Los Cardenales Saluati, y Baronio la adornaron de varias cosas, y el Cardenal Burghesio de nuevo la ha restaurado.

ss. Iuan, y Pablo. Esta Yglesia está en el monte Celio, y es titulo de Cardenal, ay estacion el primer Viernes de Quaresma Estan los cuerpos de los ss. Iuan, y Pablo, de Saturnino, Bressia, Domata, Secunda, delas reliquias de s. Esteuan, Siluestro, Nicolao, Chriftanto, y Daria, Generosa, Saturnino, Sebastian, Mamiliano, Alexandro, Praxede, Lucia, Returio, Cirino, Felix, Ianuaria, Letatio, Matheo, Sperato, Secunda, y Peregrino, y dela vestidura, Cruz, y sepulcro de Christo, y la piedra, sobre la qual fueron degollados los Santos Pedro, y Pablo, Estan los Padres Iesuates.

S. Maria en Dominica. por otro nombre dela Nauicella. Esta Yglesia está el monte Celio, y es titulo de Cardenal, ay estacion la segunda Dominica de Quaresma.

S. Esteuan Redondo. Esta Yglesia está en el monte Celio, y antes fue el Téplo de Fauno, y Simplicio I. la dedicó a s. Esteuan Protomartyr cerca el año 467. y siendo aruinada, Nicolas V. la restauró. Es titulo de Cardenal, ay estacion el Viernes despues del quinto Domingo de Quaresma, y en el día de s. Esteuan. Estan los cuerpos de los Santos Primo, y Feliciano, delas reliquias de s. Domitila, Agustín, y Ladislao, y muchos otros Santos. Es del Colegio Vngarico.

S. George. En esta Yglesia ay estacion el segundo día de Quaresma Es titulo de Cardenal. Está la cabeça de s. George, el hierro dela lança, vna parte de su estandarte, y muchas otras reliquias.

S. Sixto. Esta Yglesia está vezina ala de s. George, y fue renouada por Innocencio III. Es titulo de Cardenal, ay estacion el Miercoles despues del terero Domingo de Quaresma, y estan los cuerpos de los ss. Sixto, Zeferino, Lucio, Luciano, Feliciano, Autero, Maximo, Iolio Vescouo, Sotero, Partenio, y Calocero, de los cabellos dela Virgē, delas vestiduras de s. Domingo y velo delas tetas de s. Agueda, delas reliquias de s. Martin, Agabito, Andrea, Pedro, Loreuço, y Esteuan, y de muchos otros, vna Imagen dela Virgen delas que pintó s. Lucas Estan los Padres de s. Domingo. En ella s. Domingo resuscitó tres muertos.

S. Sabina. Esta Yglesia fue antiguamente Téplo de Diana, está en el monte Auentino. Es titulo de Cardenal, ay estacion el primero dia

dia de Quaresma, instituida por s. Gregorio, y siendo destruida, fue por Pedro Obispo de Elclauonia en el Pontificado de Celestino I. año 425. reedificada. Fue casa de s. Sabina. En tiempo de Honorio III. era il Palacio Pontifical, y lo dio a s. Domingo, y confirmó su Religion año 1216. Estan sus Frayles. Sixto V. la ha reducido en aquella grandeza, y belleza que se halla, y voluio a tener en ella capilla. En ella estan los cuerpos de s. Sabina, Sarapia, Euentio, Theodolo, y de s. Alexádro Papa, vna espina dela corona de Nuestro Señor, vn pedazo dela caña, cō que le golpearon su sacratissima cabeça, delas vestiduras de s. Domingo, del sepulcro dela Virgen Maria, dela tierra de Ierusalem, vn pedazo dela Cruz de s. Andres, vna costilla de vno de los Innocentes, delas reliquias de s. Pedro, y Pablo, Bartholome, Matheo, Philippo, Sãtiago, Iuan Chriostomo, Cosme, Damian, Apolinar, Esteuan Protomart. Lorenzo, Vrsula, Margarita, Chrioual, Geronymo, Iulian, Gregorio Papa, Martin, Sebastian, Cecilia. Cathalina, Antonio Abad, s. Maria Egipciana, y vna cruce-tilla de leño dela Cruz. Y aquella piedra negra, que está atada al Altar grande, fue tirada por el demonio a s. Domingo quando hazia oracion, però se rompio milagrosamente, y no le hizo mal alguno. Ay tambien vn Naranjo plantado por s. Domingo. El Cardenal de Ascoli hizo alli vna bella capilla.

S. Alexos. Esta Yglesia está en el monte Auentino, y fue la casa de s. Alexos. En ella se ve vna escalera de madera a mano derecha del Altar mayor, adonde hizo penitencia despues, que boluio de su peregrinacion hasta la muerte. estando años 17. En esta Yglesia ay el día de s. Alexos la plenaria remission de pecados, y cada día indulgencia de años 100. y tantas quarentenas. Debaxo del Altar grande está el cuerpo de s. Bonifacio, y la cabeça de s. Hermese martyr, y muchas otras reliquias. La Imagen dela Virgen, que está en el Tabernaculo alto, estava en vna Yglesia en la Ciudad de Edessa, ante quien s. Alexos estando en dicha Ciudad, hazia de continuo oracion. Vn dia andádo a dicha Yglesia a hazer oracion halló las puertas cerradas, y la Imagen dixo dos vezes al Portero, Abre, y haz entrar al hombre de Dios, que es digno del Cielo. Estan Frayles de s. Geronymo.

S. Prisca. Esta Yglesia es assi mesmo en el monte Auentino, y fue Templo de Ercules hecho por Euandro, y lo habitó s. Pedro Apostol: siendo aruinado Calixto III. lo reedificó. Es titulo de Cardenal. Ay estacion el Martes santo Estan los cuerpos de s. Prisca, s. Aquila, y s. Priscila, y de s. Aquilo martyr, la estola de s. Pedro, vn vaso de marmol en que el baptizaua, y otras reliquias. Es Colegiata. A sido restaurada de nuevo por el Cardenal Iustiniano.

S. Sana Abad. Esta Yglesia tambien está sobre dicho mōre, y ay una fuente, adonde está el Escapulario de s. Sana, de donde procede maravillosa virtud sanando muchas enfermedades, specialmēte el fluxo de sangre. En vn sepulchro de marmol junto al choro está los cuerpos de Vespasiano, y Tito Emperadores, y es del Colegio Germanico.

S. Balbina. Esta Yglesia assi mesmo está en dicho mōre. Fue edificada por s. Marco Papa, y consagrada por S. Gregorio. Es titulo de Cardenal, ay estacion el Martes despues del segundo Domingo de Quaresima, y cada dia ay años siete de indulgencia. Están los cuerpos de s. Balbino, de s. Quirino, y de cinco otros Sanctos, cuyos nombres están escriptos en el libro de la vida. Dicha Yglesia es del Cabildo de s. Pedro. Están en ella Frayles Hermitaños.

S. Iuan delante la puerta Latina. Esta Yglesia está à puerta Latina. Es titulo de Cardenal, ay estacion el Sabado despues del quinto Domingo de Quaresima. A seis de Mayo ay plenaria remission de peccados. En la capilla redonda, que está fuera de dicha Yglesia, ala puerta de la Ciudad, es el lugar, adonde fue puesto s. Iuan Apostol en un vaso de azeyte hiriente.

S. Anastasio. Esta Yglesia está fuera de Roma en el camino Ostiense: fue cōsagrada por Honorio año 626 donde se hallaron presentes 21. Cardenales. Está la columna, sobre la que fue degollado s. Pablo, cuija cabeça despues de separada del cuerpo dio tres saltos, y nacieron alli milagrosamēte tres fuentes que aora se veen, cuyo lugar s̄do de nuevo por el Cardenal Aldobrandino restaurado. En el dia de s. Anastasio ay indulgencia plenaria, y cada dia ay seis mil años de indulgencia. Están las cabeças de los Sanctos Vincentio, y Anastasio martyr, y otras reliquias.

Scala Coeli. Esta Yglesia está vezino à s. Anastasio, y cada dia ay muchas indulgencias. A los 29. de Henero se libra un anima del Purgatorio, haziendo celebrár debaxo el Altar donde están los huesos de diez mil Martyres, y está el cuchillo, con que fueron martirizados, y cada dia diez mil años de indulgencia. Hà sido restaurada por Alexandro Cardenal Farnesio.

S. Maria de la Anunciada. Esta Yglesia está en la misma via, y fue consagrada año 1270. a los 9. de Agosto. En el dia de la Anunciación ay plenaria remission de peccados, y cada dia ay diez mil años de indulgencia. En medio del camino de dichas Yglesias de s. Anastasio, y aquella de s. Sebastian adonde está quella Cruz, están los cuerpos de diez mil soldados martyres. Cuida della la Compañia del Gonsalon, y el primer Domingo de Mayo van en procession, y sacan de s. Sebastian.

ESTA:

ESTACIONES DELAS YGLESIAS DE ROMA

En la Quaresma, y por todo el año, con las Indulgencias ordinarias.

HENERO.

- 1** El primer dia del año, que es la Circuncision del Señor, ay estacion en s. Maria Transibre, ad fontem Olei. El mismo dia ay estacion en s. Maria Mayor, s. Maria de Araceli, s. Marco, y s. Iuan de Letran, y ay capilla Papal.
- 2** El dia de la Epiphania del Señor en s. Pedro, ay capilla, y también s. Maria Mayor, y s. Elpíritu en Saxia.
- 3** S. Iulian, en su Yglesia de monte Iordán, y en los Cesarinos.
- 4** S. Pablo primero hermitaño, en la Yglesia de la Trinidad de los Montes.
- 5** La octaua de la Epiphania, en s. Pedro, y s. Marco, que la concedio Paulo II. à dicha Yglesia.
- 6** S. Marcelo Papa, en su Yglesia.
- 7** S. Antonio Abad, en su Yglesia.
- 8** S. Prisca, en su Yglesia, y en s. Pedro, por la celebracion de la Cathedra de s. Pedro, instituida año 1557. por Paulo IV., y se muestra dicha Cathedra, y ay capilla Papal.
- 9** S. Sebastian, en su Yglesia.
- 10** S. Ines, en su Yglesia.
- 11** S. Vicente, y Anastasio, alas tres fuentes.
- 12** La Cōuercion de s. Pablo Apostol, en s. Pablo, y ay capilla Papal.
- 13** S. Iuan Chrysostomo, en s. Pedro donde está su cuerpo.
- 14** S. Cyro, y s. Iuan, en s. Cruz, aqui se pone el perdon de las tres fuentes.

HEBRERO.

- 1** S. Brigida, en su Yglesia, y s. Clemente, adonde está el cuerpo de s. Inacio Obispo y martyr.
- 2** La fiesta de la Purificacion de la Virgen, en s. Maria Mayor, s. Maria de los Angeles, la Virgen de los Montes, s. Maria en Viarata, s. Maria de la Paz, y s. Maria del Populo por toda su octaua, concedido por Sixto IV. y en s. Maria de Monierrate.

A s. Blas,

- 3 s. Blas, en dicha Yglesia.
 5 s. Agueda, en su Yglesia, en los Montes, y en Transibre.
 9 s. Apolonia, en s. Agustín, y se casan donzellas.
 12 La Cathedra, en s. Pedro, y se muestra la Cathedra.
 14 s. Mathias Apostol, en s. Maria Mayor.
 16 s. Constanza, en la Yglesia de s. Ines.
 El Domingo de la Septuagesima, en s. Loréço fuera de los muros,
 El Domingo de la Sexagesima, en s. Pablo.
 El Domingo de la Quinquagesima, en s. Pedro.

MARZO.

- Todos los Viernes de Marzo, en s. Pedro.
 7 S. Thomas de Aquino, en la Minerua, adonde van muchos Cardenales à hacer capilla.
 12 S. Gregorio Papa, en San Pedro, y en su Yglesia.
 13 La Vigilia de s. Bendito, y por la Dedicacion de la Yglesia de s. Cruz en Ierusalem, en este dia se concede alas mugeres entrar en la capilla de s. Elena, y no a los hombres.
 15 El dia de la Anunciacion ay indulgencias en muchos lugares, y en particular en sus Yglesias y el Papa va ala Minerua, y celebra capilla Papal, y se casan alli muchas dozellas por la Compania de la Anunciacion, y el Papa por su mano las dà la bolsa.

Estaciones para la Quaresma.

- 1 El primer dia de Quaresma, en s. Sabina, se dice vna oracion Latina por la mañana, y el Papa dà la Ceniza bendita a los Cardenales, y à otros Prelados, Principes, y Señores que se hallan, y ay capilla Papal.
 2 Iueves, en s. Iorge.
 3 Viernes en los SS. Iuan, y Pablo.
 4 Sabado en s. Trifon, y s. Agustín.
 5 El primer Domingo de Quaresma, en s. Iuan de Letrán, y s. Pedro.
 6 Lunes, en s. Pedro en Vincula.
 7 Martes, en s. Anastasia.
 8 Miercoles, en s. Maria Mayor.
 9 Iueves, en s. Lorenzo en Panisperna.
 10 Viernes, en los SS. Apostoles.
 11 Sabado, en s. Pedro.
 12 La Dominica segunda, en s. Maria de la Nauicela, y s. Maria Mayor, y hay capilla Papal.

Lu.

- 13 Lunes, en s. Clemente.
 14 Martes, en s. Balbina.
 15 Miercoles, en s. Cecilia.
 16 Iueves, en s. Maria en Transibre.
 17 Viernes, en s. Vidal.
 18 Sabado, en los ss. Pedro, y Marcelino.
 19 Domingo tercero, en s. Lorenço fuera de los muros, capilla Papal.
 20 Lunes, en s. Marco.
 21 Martes, en s. Pudenciana.
 22 Miercoles en s. Sixto, y ss. Nereo, y Achileo.
 23 Iueves, en ss. Cosme, y Damian. En este dia se descubre la Virgen del Populo, y de la Paz.
 24 Viernes, en s. Lorenço en Lucina.
 25 Sabado, en s. Susana, y s. Maria de los Angeles en las Termas.
 26 Domingo quarto, en s. Cruz en Ierusalem, y se descubre la Virgen de s. Agustín, y ay capilla Papal.
 27 Lunes, en los ss. Quatro Coronados.
 28 Martes, en s. Lorenço en Damafo.
 29 Miercoles, en s. Pablo.
 30 Iueves, en s. Siluestro, y s. Martin en los Montes.
 31 Viernes, en s. Eusebio.
 32 Sabado, en s. Nicolas en Carcel.
 33 Domingo quinto, en s. Pedro, y ay capilla Papal.
 34 Lunes en s. Grifogono.
 35 Martes, en s. Quirico, y en s. Maria en Via lata.
 36 Miercoles, en s. Marcelo.
 37 Iueves, en s. Apolinar, y en las Conuertidas.
 38 Viernes, en s. Estevan Rotundo.
 39 Sabado, en s. Iuan ante la puerta Latina.
 40 El Domingo de Ramos, en s. Iuan de Letran, y se descubre à Vísperas la Virgen de Araceli, y ay capilla Papal.
 41 Lunes sancto, en s. Praxede.
 42 Martes sancto, en s. Prisca.
 43 Miercoles sancto, en s. Maria Mayor, y por la mañana antes de la Missa mayor se muestra el Vulto sancto en s. Pedro, y ay capilla Papal.
 44 El Iueves sancto, en s. Iuan de Letran, y el Papa lau los pies à doze pobres, y se lee la Bulla in Coena Domini, capilla Papal.
 45 El Viernes sancto, en s. Cruz en Ierusalem, y s. Maria de los Angeles en la Termas, y ay capilla Papal.
 46 El Sabado sancto, en s. Iuan de Letran, y ay capilla Papal.
 47 El Domingo de Pascua, en s. Maria Mayor, y s. Maria de los Angeles

geles en las Termas, y ay capilla en s. Pedro, y el Papa bendize el pueblo.

- 48 El Lunes, en s. Pedro, y ay capilla Papal.
 49 El Martes, en s. Pablo, y ay capilla Papal.
 50 El Miercoles, en s. Lorenzo fuera de los muros.
 51 El Jueves, en los Santos Apostoles.
 52 El Viernes, en s. Maria la Redonda.
 53 El Sabado, en s. Iuan de Letran.
 54 El Domingo in Albis, en s. Pancracio.

A B R I L.

- 2 S. Maria Egipciana, en su Yglesia, al puente de s. Maria.
 3 S. Pudenciana, en su Yglesia, y s. Pancracio, en su Yglesia.
 4 S. Vincente de la Orden de s. Domingo, en sus Yglesias.
 24 S. George, en su Yglesia, y en s. Pedro.
 25 El dia de s. Marco a s. Pedro, van en procession todos los Religiosos, Clerigos, y Frayles, partiendose de s. Marco.
 28 S. Vidal, en su Yglesia, y en s. Marco.

M A Y O.

- 1 S. Phelippe, y Santiago, en los ss. Apostoles.
 3 El dia de la Inuencion de la Cruz, en s. Cruz en Ierusalem, y en s. Marcello al Oratorio, y ay capilla Papal.
 Este mismo dia es la Consagracion de s. Maria Redonda.
 4 El dia de s. Monica, en la Yglesia de s. Agustín.
 6 El dia de s. Iuan ante puerta Latina, en su Yglesia.
 El mismo dia ay estacion en s. Iuan de Letran.
 8 El dia de la Aparicion de s. Miguel, en sus Yglesias.
 El dia de la Translacion de s. Geronymo, en s. Maria Mayor.
 11 El dia de los ss. Nereo, y Achileo, en su Yglesia, y en s. Maria en Vallicella.
 19 El dia de s. Pudenciana, en su Yglesia.
 20 El dia de s. Bernardino de la Orden de s. Francisco, en s. Maria de Araceli y s. Maria en Campo Carleo.
 21 El dia de s. Elena, en su Yglesia.
 Nora, que los Lunes antes de la Ascension van las processiones a s. Iuan. El dia siguiente a s. Maria Mayor. Y el tercero a s. Pedro.
 El dia de la Ascension, en s. Pedro, y ay capilla Papal.
 La Vigilia de Pentecostes, en s. Iuan de Letran.

El dia de Pentecostes, en s. Pedro, y s. Maria de los Angeles, y ay capilla Papal.

- El Lunes, en s. Pedro en Vincula.
 El Martes, en s. Anastasia.
 El Miercoles, en s. Maria Mayor.
 El Jueves, en s. Lorenzo fuera de los muros.
 El Viernes, en los ss. Apostoles.
 El Sabado, en s. Pedro.

Domingo de la Trinidad, en sus Yglesias:
 Jueves fiesta del Corpus Domini, en s. Pedro, adonde se haze la solemnissima procession del Sumo Pontifice.

I V N I O.

- El segundo Domingo de Junio, en s. Maria de la Consolacion.
 2 En los ss. Pedro, y Marcelino, en su Yglesia.
 11 S. Barnaba Apostol, en Transtibre.
 13 El dia de s. Antonio de Padua, en s. Maria de Araceli, y s. Antonio de los Portugueses, en sus Yglesias de la Orden.
 15 SS. Vito, Modesto, y Crescencio, en s. Vito en macelo.
 24 S. Iuan Baptista, en s. Iuan de Letran.
 28 La Vigilia de los ss. Pedro, y Pablo, en s. Pedro.
 29 El dia de s. Pedro, en s. Pedro, y ay capilla Papal.
 30 El dia de la Comemoracion de s. Pablo, en s. Pablo.

I V L I O.

- 2 La Visitacion de la Virgen, en s. Maria del Populo, en la Paz, y en la Virgen de los Montes.
 14 S. Bona Ventura, en s. Pedro, y en los Capuchinos, y otras Yglesias de su Orden.
 15 S. Quirico, en su Yglesia, ala Torre de Condes.
 17 S. Alexos, en su Yglesia, en el monte Auentino.
 20 S. Margarita, en su Yglesia, en Transtibre.
 21 S. Praxede, en su Yglesia.
 22 S. Maria Magdalena, en sus Yglesias, y en s. Celso en Bancos.
 23 S. Apolinar, en su Yglesia.
 25 Santiago Apostol, en sus Yglesias.
 26 S. Ana, en sus Yglesias.
 27 S. Pantaleon, en sus Yglesias.
 29 S. Marta, al Arco de Camillano.
 30 Abdon, y Senen, en s. Marco.

ESTACIONES
A G V S T O.

- 1 S. Pedro en Vincula, en su Yglesia, y en s. Pedro en Carcel, por toda la octaua.
- 3 La Inuencion de s. Estuan, en s. Lorenzo fuera de los muros, à donde està su cuerpo.
- 4 Domingo, en s. Maria de la Minerua, y en las Yglesias de su Orden.
- 5 S. Maria de la Nieve, en s. Maria Mayor, s. Maria de los Angeles, la Virgen de los Montes, y s. Pedro.
- 6 La Trasfiguracion de Nuestro Señor Iesu Christo, a s. Iuan de Letran.
- 10 S. Lorenzo fuera de los muros, que es vna de las siete Yglesias, à donde està su cuerpo, y en sus Yglesias.
- 12 S. Clara de la Orden de S. Francisco, y en s. Siluestro al Arco de Portugal, y en las Yglesias de su Orden.
- 14 S. Eusebio, en su Yglesia.
- 15 El día de la Assumpcion de la Virgen, en s. Maria Mayor, s. Maria Redonda, s. Maria del Populo, s. Maria de Araceli, s. Maria de los Angeles, y la Virgen de los Montes.
- 16 S. Roque, en Ripeta.
- 19 S. Luys Obispo, que fue Frayle de s. Francisco, y en s. Maria de Araceli, y en las Yglesias de su Orden.
- 22 La octaua de la Assumpcion, en s. Maria en Transtibre.
- 25 S. Bartholomé Apostol, en sus Yglesias, por toda la octaua, y en s. Luys de la nacion Francesa, en su Yglesia.
- 28 S. Augustin, en su Yglesia, y en s. Maria del Populo.
- 29 La Degollacion de s. Iuan Baptista, en s. Iuan de Letran, y en la Misericordia.

S E T I E M B R E.

- 1 S. Gil vezino ala puerta Angelica, y en Transtibre.
- 8 La Natiuidad de la Virgen, en s. Maria Mayor, s. Maria Redonda, s. Maria de Araceli, s. Maria in Vialata, s. Maria de la Paz, s. Maria del Populo, y s. Maria de Loreto.
- 10 S. Nicolas de Tolentino, en s. Maria del Populo, y s. Augustin.
- 14 El día de la Exaltacion de la Cruz, en s. Cruz en Ierusalem. El Miercoles despues de s. Cruz de Setiembre, que son las quatro Temporas, en s. Maria Mayor. El Viernes, en los ss. Apostoles.

El

- El Sabado, en s. Pedro.
- 20 S. Eufuquio, en su Yglesia.
 - 21 S. Mattheo Apostol, y Euangelista, en su Yglesia.
 - 23 S. Tecla, en su Yglesia de las Monjas del Espiritu sancto.
 - 27 SS. Cosme, y Damian, en sus Yglesias.
 - 28 S. Miguel Arcangel, en sus Yglesias.
 - 29 S. Hieronymo, en s. Maria Mayor, à donde està su cuerpo.

O T V B R E.

- 4 S. Francisco, en S. Francisco en Transtibre, y en las otras Yglesias de su Orden.
- 14 S. Calixto, en Transtibre.
- 18 S. Lucas, en Araceli, y en s. Martina en campo Vachino.
- 21 S. Ursula, en la plaza del Populo, y en la plaza Columna.
- 28 SS. Simon, y Iudas, en s. Pedro, à donde estan sus cuerpos.

N O V I E M B R E.

- 1 La fiesta de todos los Santos, en la Yglesia de s. Maria Redonda, por toda la octaua, y ay capilla Papal. El día de los defunctos, en s. Gregorio, por toda la octaua.
- 8 SS. Quatro Coronados, en su Yglesia.
- 9 La Dedicacion del Salvador, en s. Iuan de Letran.
- 10 S. Trifon, en S. Augustin.
- 11 S. Martin, en su Yglesia, y en S. Pedro.
- 15 S. Mahuto, en s. Bartholome, y en s. Mahuto.
- 18 La Dedicacion de la Yglesia de los ss. Pedro, y Pablo, en sus dos Yglesias, y se muestra el Vultro Sancto.
- 21 El día de la Presentacion de la Virgen Maria, en s. Maria Mayor.
- 22 S. Cecilia, en sus Yglesias.
- 23 S. Clemente Papa, en su Yglesia.
- 24 S. Grisogono, en su Yglesia en Transtibre.
- 25 S. Cathalina virgen y martyr, en sus Yglesias.
- 30 S. Andres Apostol, en s. Pedro, y en sus Yglesias.

ESTACIONES DEL ADVIENTO.

D E C I E M B R E.

El primer Domingo del Adviento, en s. Maria Mayor, y en s. Pedro, y ay capilla Papal,

E

El

74 ESTACIONES DE ROMA:

- El segundo Domingo, en s Cruz en Ierusalem, y s. Maria de los Angeles.
 El tercer Domingo, en s Pedro, y s. Cruz en Ierusalem, y ay capilla Papal.
 El quarto Domingo, en los ss. Apostoles, y ay capilla Papal.
 2 S. Bibiana, en su Yglesia.
 4 S. Barbara, en su Yglesia.
 5 S. Sava, en su Yglesia.
 6 S. Nicolas Obispo, en s. Nicolas, en Carcel, y en las otras sus Yglesias.
 7 S. Ambrosio, en sus Yglesias.
 8 El dia dela Concepcion de Maria Virgen, en s Maria de Araceli, s. Maria del Populo, s Maria dela Paz, y la Virgen de los Montes.
 9 S. Damafo, en s. Lorenço en Damafo.
 13 S. Lucia virg. y mart. en sus Yglesias.
 El Miercoles despues de s. Lucia son las Quatro Temporas, y ay estacion en s Maria Mayor.
 El Viernes, en los ss. Apostoles.
 El Sabado, en s Pedro.
 21 S. Thomas Apost. en Parion y en otras sus Yglesias.
 24 La Vigilia dela Natiuidad de Nuestro Señor Iesu Christo, en s. Maria Mayor.
 25 El dia dela Natiuidad de Nuestro Señor Iesu Christo, quando se canta la primera Misa, en s. Maria Mayor.
 Aquella misma noche, en s. Maria de Araceli.
 Ala Misa dela aurora, en s. Anastasia.
 Ala Misa grande, el mesmo dia, en s. Maria Mayor.
 Item, en s. Maria de Araceli, y en s. Maria Mayor en el mesmo dia, en la Capilla del Pesebre de Nuestro Señor Iesu Christo.
 26 S. Estuan Protomartyr, en s. Lorenço fuera delos muros, à dõde està su cuerpo, y en s. Estuan Redondo, y otras Yglesias suyas, y ay capilla Papal.
 27 S. Iuan Euangelista, en s. Maria Mayor, y en s. Iuan de Letran, y otras Yglesias de s. Iuan Euangelista, y ay capilla Papal.
 28 El dia de los Innocentes, en s. Pablo.
 29 El dia de s. Thomas Cantuariense, à los Ingleses.
 31 S. Siluestre, en sus Yglesias.

Fin delas Estaciones.

GVIA

75
 GVIA ROMANA
 PARA LOS ESTRANGEROS

QUE GVSTAREN VER, Y SABER
 La Antigüedad de Roma distinctamente.

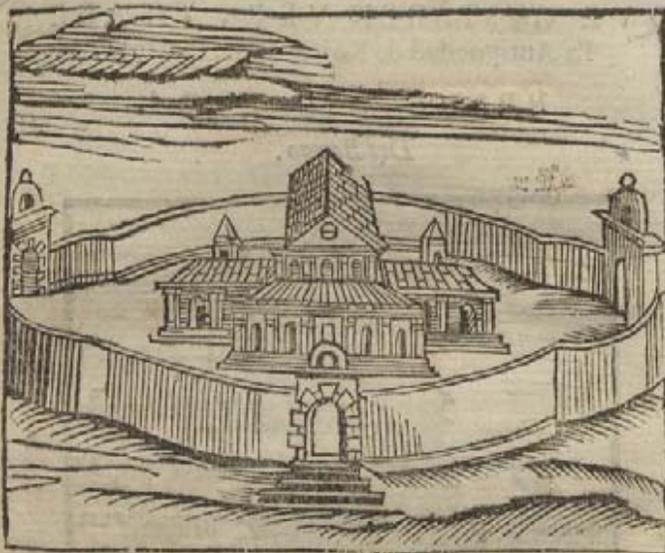
PRIMERA IORNADA.

Del Burgo.



Q Vien dessea ver las cosas marauillosas, y antiguas de Roma, podrá començar desde el Puente s. Angel, dicho por los antiguos Elio; y desde alli se vee el Castillo, que era sepultura propria de Adriano Emperador, en cuiu cima habia vna piña de brõze dorado de marauillosa grandeza, con quatro Pauones de bronze dorado de inestimable belleza, la qual fue trasladada à Belueder. Pasfando adelante se veen por el Rio los señales, ò vestigios dela puente Triunfal, porla qual pasauan antiguamente todos los Triunfos del

del Vaticano à Capitolio. Se ve mas adelante la maravillosissima fabrica dela Yglesia nueua de s. Pedro, fabricada sobre vn monte de Roma llamado Vaticano, casi traida à perfeccion por Paulo V;



Despues se va à Belueder, à donde ay bellissimas estatuas, especialmente aquel tanto famoso Laocoonte, y Cleopatra.

Del Transibre.

Aviendo visto lo sobre dicho, se va derecho ala puerta de san-
to Espiritu, y siendo fuera della mirando azia arriba à mano
derecha, se ve vna Yglesia llamada s. Onofre; y comenzando de
alli hasta s. Pedro Montorio, todo aquel collado era llamado por
los antiguos Ianiculo, vno de los siete montes de Roma; y como
queda dicho, mirando à s. Onofre hasta s. Pedro Montorio por la
parte de abaxo, està el Cerco de Iulio Cesar muy ancho, como se
puede ver. Partiendo de aqui se va à s. Maria en Transibre, à
donde està la Yglesia, que antes se llamaua la Taberna Meritoria
de los pios Romanos, porque quando venian los pobres soldados
mal

mal tratados, lisiados, y estropeados dela guerra, y aquellos, que
haziendo guerra por el Pueblo Romano se enuejecian, aqui tenian
su sustento, y descanso por toda su vida. Ante el Altar, mayor està
el lugar, à donde, quando nacio Christo Señor naestro, manò vna
fuente de azeite por tiempo de vn dia entero con grande abundã-
cia: cuiu Yglesia à sido de nuevo adornada de vn bellissimo zaqui-
gami por el Cardenal Aldobrandino.

Andando hazia Ripa, mirado por todos aquellos Huertos, Ygle-
sias, y casas, que se veen, estava el Arsenal, ò Alaraçana de los Ro-
manos: y con esto se puede conjeturar su grandeza pasada, que
aun se veen señales de ello,

Dela Isla Tiberina, ò Licaonia.



DE aqui se va ala Isla, que està à mano izquierda, laqual por
los antiguos fue llamada Tiberina, à donde aora està la Ygle-
sia de s. Bartholome, y de s. Iuan Colabita, donde habitan los Fray-
les, Hazed bien hermanos. En esta Isla estuieron dos Templos,
el vno de Iupiter Licaonio, y el otro de Esculapio; considerando
bien està Isla, està hecha como vna Naue. Aqui ay dos puertes, por
don-

donde se entra à ella, llamados por los antiguos el vno Fabricio, y el otro Cestio; los quales oy tienen otro nombre de Puente Quatro Capi, que quiere dezir, Puente de quatro cabeças.

Del Puente de S. Maria, del Palacio de Pilato; y otras cosas.



Visto lo sobredicho, volviendo hazia el Tibre, à donde està vna calle derecha, que va à vn otro Puente medio caido, que se dize, Puente de Sancta Maria, por los antiguos dicho, Puente Senatorio, à cuyos pies està vn Palacio todo deiecho, el qual segun el vulgo, era el Palacio de Pilatos: pero los discursiuos dizen, que fue de Nicolas de Renzo, ó de los Orsinos, como se vee de presente sobre vna de sus puertas con dos versos. Frontero à este se vee vn Templo antiguo, que era dela Luna, y ala otra parte el del Sol antiquissimo. Passadas estos enfrente està la Yglesia de s. Maria en Colmedin, llamada Escuela Griega, en cuiu Portico ay vn marmol blanco grande, y redondo, y en medio tiene cara de hombre, que vulgarmente se llama, la Boca dela Verdad pero es vna boca de animal.

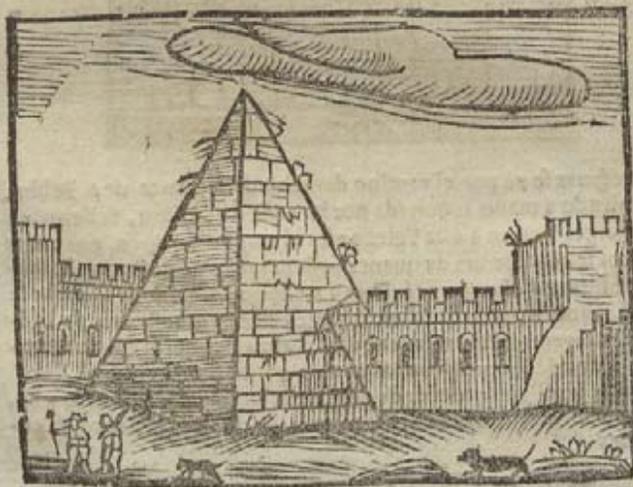
De.

Despues yendo ala Marmorata al pie del monte Auentino, à dode se vee algunas ruinas en el Rio, donde antiguamente estaua el Puente Sublicio, que Horacio Coclite combatio contra toda Toscana.

Y andando debaxo dicho monte vezino al Tibre hazia s. Pablo, estan viñas à mano derecha, dentro las quales los Romanos rubieron 140. graneros grandissimos, como lo muestran sus ruinas, que estan en la viña del Duque Cesarino.

Del Monte Testacho, y otras cosas.

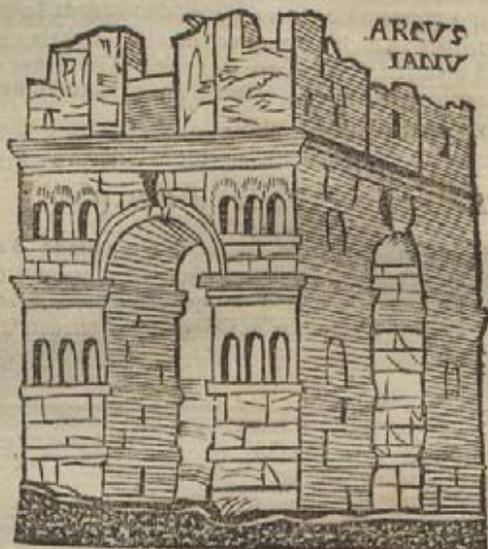
MAs adelante hazia s. Pablo, ay vn bellissimo prado, à donde los Romanos hazian sus juegos Olimpios, y aqui està el monte Testacho, hecho todo de vasos quebrados, porque se dize, que vezino à este monte estauan los Olleros, y hechauan alli los quebrados.



Y mirando la puerta de s. Pablo, se vee vna Pyramide muy antigua edificada en medio dela muralla, y es la sepultura de Cestio, vno de los siete Epulones, como lo muestran sus letras.

E 4

De



Despues se va por el camino derecho de la puerta de s. Pablo, volviendo a mano izquierda por la calle de s. P. isca, se llegará a s. George. Vezino a esta Yglesia está el magnifico Arco, por cuyos rastros le considerará de quanta belleza fueffe y siguiendo el camino enfrente dicho Arco, se llega a s. Gregorio, a donde al pasar se ven grandes ruinas de fabricas. Este camino muestra vn río, donde las mugeres siempre lauan: está vezino de aqui el Cerco Maximo, a donde se corria con los coches, y se hazian los juegos.

Auia aqui tres ordenes de columnas la vna sobre la otra, y llamauase el Soptizonio de Seuero, por ser de siete ordenes de columnas.

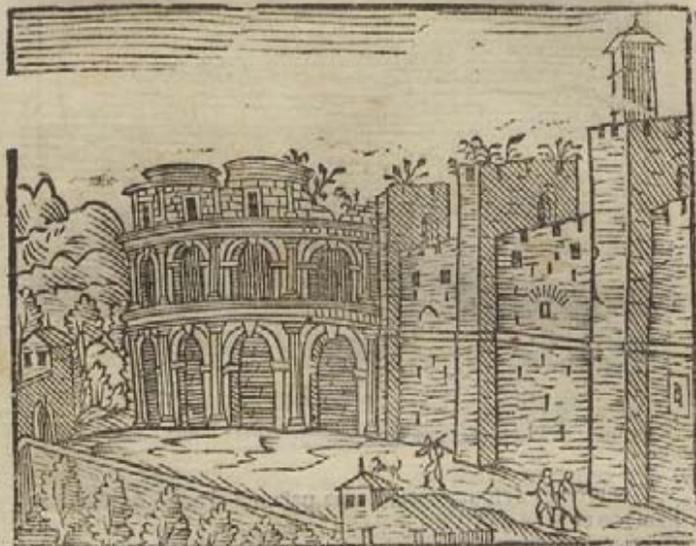
Delas Termas Antonianas, y otras cosas.

Despues desto, vn poco mas arriba se ven las marauillosissimas Termas Antonianas, hechas por Caracala, y por la otra parte vezino a s. Balbina el Ciminterio de s. Marco, y s. Damafo.

Caminando hasta la Yglesia de s. Sixto por el camino derecho, que va a s. Sabina, y tomando vn caminillo a mano izquierda, que guia

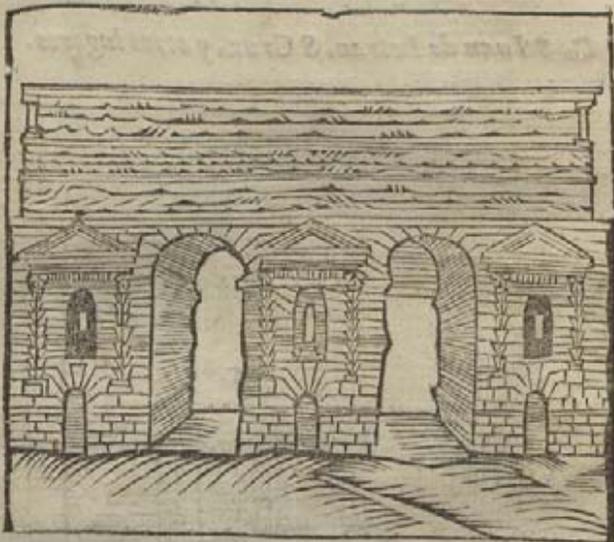
guia a s. Estuan Redondo, que antiguamente era Templo de Fauno, vezino a este se ven ciertas murallas, que se dize fueron de los aquaductos, que andauan a Capitolio, y en este lugar está el monte Celio, y se hazian alas vezes los juegos Equitios.

De S. Iuan de Letran, S. Cruz, y otros lugares.



Mas adelante se ve s. Iuan de Letran, cuya antigua Yglesia se hà hermofoado mucho de nueno; en medio de la plaza, ay vna Aguja entallada grandissima, venida de Egipto, en cuyo pie ay vna bella fuente. Hase de tomar despues la calle de s. Cruz en Ierusalem, y delante la puerta de la Yglesia ay vn lugar subterraneo, a donde está el Templo de Venus, en el qual las mugeres de mala vida, y liuianas cada año a los 5. de Agosto hazian su fiesta. Y de la Yglesia propia de s. Cruz, se dize, que aquel Teatro, que ay, fueffe de Statilio Tauro hecho de ladrillos, grãde, y bello, como se puede juzgar bien. Llamauase tambien el Palacio, o Campo Sessoriano. La Yglesia hizo la hazer Constantino Magno.

Visto esto se buelua hazia Roma vieja, y se tome el camino, que va a la Puerta Mayor, y caminando derecho se encuentra vn lugar antiguo, à donde estan los Trofeos de Mario; aora estan en Capitolio :



Y viniendo despues hazia Roma, pasando el arco de Galieno, llamado el Arco de S. Vito, que està aun entero, à donde estan puestas las laues de Tiouli. Y esto baste para la primera jornada :

IORNADA SEGVNDA.

Del Mausoleo, ò Sepultura de Augusto.

La mañana siguiente se principie desde s Roque, à dõde se vee detras dela Yglesia gran parte dela sepultura de Augusto Emperador, y era tan grãde que cõ su Bosque occupaua hasta la Yglesia de s. Maria del Populo, y la Agaja, que estava hechada por tierra en esta calle, fue lleuada, y leuantada en s. Maria Mayor.

Dela

Dela Puerta del Populo.



La Puerta del Populo, los antiguos la llamauan Flaminia, ò Flumentana, la qual està junto ala Yglesia de s. Maria del Populo, como lo muestra la sobredicha figura.

Esta en tiempos nuestros à sido ampliada, y adornada por Pio IV, el qual assi mesmo aderezò, y acomodò este camino, dicho Flaminio, pero se puede mejor considerar volviendo ala gran viua del Papa tulio III

De aqui andandò hazia la Trioidad de Monte, debaxo la qual estuuo el Cerco grande de Augusto, y el Cerco Maximo, que arriba se dixo. Y à donde se vee la Yglesia dela sanctissima Trioidad, hasta monte Cavallo, se dize estauan antiguamente los Huertos de Salustio, de admirable recreacion.

Di

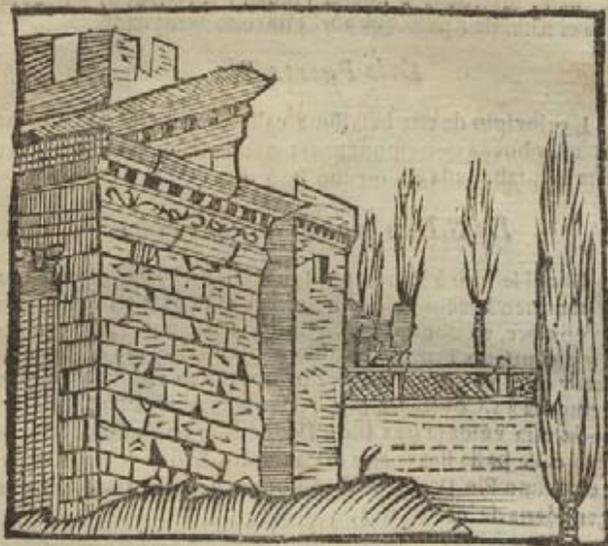
De Monte Cavallo, que se dize Quirinal, y de los Cavallos de marmol.



D El Monte Quirinal, que el vulgo llama Monte Cavallo, por estar en su cima dos estatuas, como dos colosos, hechas à porfia, y competencia por Fidia, y Praxiteles, antiguos, y famosos Escultores. Estas dos estatuas restaurò la buena memoria de Sixto V. poniendo alli vna bellissima fuente. Y en frente està el Palacio, y jardin Papal, el qual lo començò Gregorio XIII. para habitar en el verano, siendo este lugar en dicho tiempo muy fresco, y saludable. Fue despues dicho Palacio ampliado por Sixto V. y vltimamente por Paulo V. fue reducido à perfeccion, haziendo vna insigne habitacion para los Sumos Pontifices, con vna Capilla exquisitissima de veyn dorado para las funciones, o officios Papales, y vna sala delante con zaquicami dorado, y con pinturas, con grandes gastos fabricadas. Tiene este Palacio vn grande Patio, con lonjas cubiertas al derredor, y vn Jardin muy delicioso, lleno de

mu-

muchas fuentes, con verduras, arboles, y plantas escogidas. De baxo dicho Palacio estan ciertas cuevas antiguas, y junto à ellas està vna plaza, adonde los Romanos hazian los juegos, llamados de Flora, con toda deshonestidad, y en aquellas cuevas habitauan todas las mugeres deshonestas.



Vezino à este lugar està el Jardin de los Señores Colonenses, à donde se vee el frontespicio de Neron, el qual està conforme la presente figura.

De la Calle llamada Pia.

E Sta calle derecha, larga, y spaciosa, hizo hazer en la forma, que està, Pio IV. y por esto con justa razon se llama la calle Pia.

De la viña, que era del Cardenal de Ferrara.

A Mano izquierda de esta calle, partiendò de Monte Cavallo, se vee la amenissima viña, que era del Cardenal de Ferrara.

Ferrara. En donde principian los Baños del Emperador Constantino, estendiendose hasta s. Sufana.

Del Senado de las Matronas, ò Viudas, y Huerfanas.

La otra parte de dichos Baños era antiguamente el Senado de las Matronas, o pobres Viudas, y Huerfanas, y assi mesmo estaua el Altar de Apolo, que agora esta todo arruynado.

De la Puerta Pia.

Al principio de esta bellissima calle ay vna Puerta, que haze muy buena correspondencia, que se llama comunemente Puerta Pia, fabricada del meimo Pontifice Pio IV.

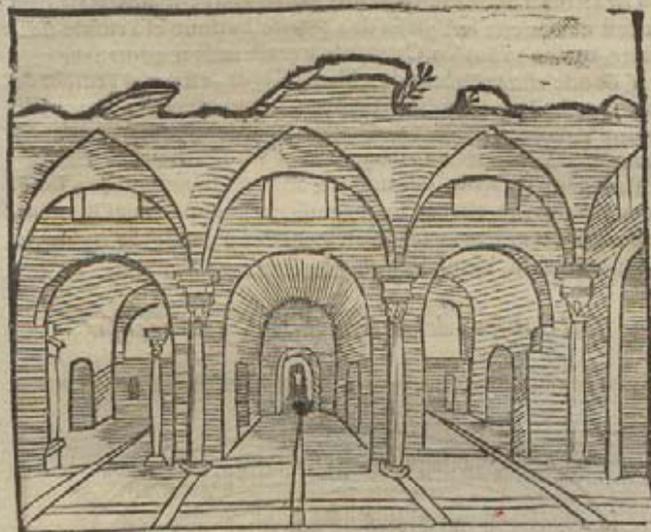
De S. Ines, y otras antiguedades.

De aqui se ha ir à s. Ines, por la calle dicha Nomentana, que tambien la acomodo, y hermoseo el Papa Pio IV. llamandola de su nombre, en donde se veen muchos hermosos huertos, y viñas, y vn antiguo Templo bellissimo, que se dize era el Templo de Bacco. y en el vna sepultura de Porcino, que en este tiempo es Yglesia dedicada à s. Constantza, hija del Emperador Constantino: junto con ella, està vnida la de s. Ines. Dedonde se ha de boluer por la mesma calle hasta llegar atos maravillosos Baños de Diocleciano, que el meimo Pio IV. dedicó en honra dela Gloriosa siempre Virgen Maria de los Angeles.



De las

De las Termas Dioclecianas.



Esta es la maravillosa, y sumptuosa fabrica de la Termas Dioclecianas, cosa verdaderamente digna de ser vista, las quales confagó Pio IV. ala Gloriosa Virgen Maria de los Angeles. Debaxo de dichas Termas se hallá muchos caminos, como aquellos debaxo de la Antoniana, y me dixo vn venerando Frayle, que ay cuevas secretas, que van la vna à Capitolio, la otra à s. Sebastian, y la tercera por debaxo el Tibre al Vaticano; y en la viña detras de las cuevas ay vna cueua à mano derecha, que en media milla no se halla fin. Seria gran error pasar en silencio tan bellas cosas. En la fabrica de estas Termas trabajaron 40. mil Christianos, catorze años, por orden de Diocleciano, y Maximiano Emperadores.

De la Viña, que era de Sixto V. y otras cosas.

Aqui vezino està la viña. ò Iardin, que era del Papa Sixto V. y agora es del Cardenal Montalto, adornado de bellissima fabricas,

cas, y de agua traida del lago de Sublaco. Debaxo de este lugar esta ua el bosque dedicado à Iunon, grandissima Diosa de los Romanos.

Sobre este en la villa de s. Antonio estaua el maravilloso Templo de Diana, à dõde los Romanos hazian sus sacrificios; y ala otra parte à donde està la Yglesia de s. Martin, estuuo el Templo de Marte, quien todos los Capitanes, y gente militar adorauan.

Y donde esta la Yglesia de s. Maria Mayor, estaua el Templo de Iside, que los Romanos estimauan mucho; y mas abaxo en la Valle ay vna Yglesia que se llama s. Pudenciana, donde antiguamente estaua el baño Nonaciano. Aqui està el Vico. Patricio.

Y ala parte de arriba, adonde està aora el Monasterio de s. Lorçõ en Panisperaa, estauan los magnificentissimos baños Olimpjos, como por sus rastros, y señales se conoce, à donde de ordinario van à habitar los Gitanos. Aqui està el Monte Viminal.

Del Coliseo, de las siete Salas, y otras cosas.



Este es el maravilloso, y antiguo Teatro de Vespasiano, llamado el Coliseo, fabrica, que cierto en todo el Mundo no se halla otra

otra semejaate, aunque el de Verona sea bello, però este es de maravilloso, y bella fabrica, compuesto de manera, que estauan en el à ver ochenta, y siete mil personas. y cada vno vey a muy bien, quãdo los antiguos Romanos hazian algun espectáculo en el: acabose en onze años, trabajaron en el treinta mil personas. Aqui se dize fue s. Inatjo Obispo de Ipedaçado por los Leones.

Hauiendo visto el Coliseo, tomando el camino hazia s. Iuan, està vna Yglesia llamada s. Clemente Conuento de Frayles. Desde esta Yglesia se toma à mano izquierda el primer camino que ay, adõde se vee vn lugar llamado las siete Salas, cosa maravillosa, que Tito Emperador hizo hazer: y estos lugares seruian para lauarse.

Del Arco de Constantino, y otras cosas.



Voluiendo despues por la calle grãde, pasado dicho Coliseo està vezino à el el Arco de Constantino, que aun se vee curioso. Y juto à el en el Huerto de los Frayles, de s. Maria Nueva estan los señales del Templo de Serapio. Y palando mas adelãte, se encuẽra

el Arco de Vespasiano, que fue hecho quando Tito su hijo voluio trionfante de Ierusalem.

Del Monte Palatino, aora dicho Palacio Mayor, y del Templo dela Paz, y otras cosas.



MAs adelãte està el Monte Palatino aora llamado Palacio Mayor, que està en parte cõforme la presente figura; Però como estaua antiguamente se vee conforme està en la Yglesia de s. Anastasia, que està su antigua figura: aora ay vna bellissima viña de los Señores Farnesios, y frontero està el Templo dela Paz casi destruido.

Junto à este estaua el Templo de Castore, y Poluce, à donde aora està la Yglesia de los ss. Cosme, y Damian. Y allì luego el Templo de Marco Aurelio, y Faustina su muger, hija de Antonino Pio, cuyo Palacio està detras de dicho Templo. Aora està la Yglesia de S. Lorenzo.

¶ Frontero de el hauiã vn hermosissimo Templo dedicado ala Diosa Venus, aora se llama S. Maria Liberatriz, delas penas del Infierno.

¶ aque-

Y aquellas tres columnas, que estan derechas en medio della Plaza de Campo Vaccino, se dize, era vn puente, que pasaua desde Capitolio al Palacio Mayor; y aqui se dize fue el lago donde Curcio se ahogó por la Patria.

Del Foro de Nerua.



A Las espaldas dela Yglesia de s. Adrian, vezino ala de s. Quirico, ay vna parte del Foro de Nerua, que es segun la figura de arriba.

Despues en aquella Yglesia, que se veen las puertas de bronze junto al Arco de Septimio, se dize era el Templo de Saturno, y el Erario del Pueblo Romano, aora se llama s. Adrian.

Del Arco triunfal de Septimio Seuero.

EL Arco que tengo dicho arriba, era de Lucio Septimio Seuero, que està a los piés del Capitolio, es muy bello, fuele hecho por auer vencido a los Parthas; y en ambas frentes de dicho Arco estan

están esculpidas sus victorias, con los Trofeos de las guerras terrestre, y marítima, y con las representaciones de todas la Ciudades por el conquistadas.

Mirando despues por la otra parte del Arco, adonde están tres columnas, era el Templo de la Concordia.

Del Capitolio, y otras cosas.



Legado à Capitolio, que antiguamēte se llamaua Monte Tarpeio, donde estaua el Templo de Iupiter, y siendo quemado el Capitolio, dicho Templo no fue jamas reedificado.

Junto à este estaua tambien el Templo de Cerere, y en cima de este lugar está vn hombre de bronze à cavallo, y es Marco Aurelio Emperador. Allí luego à mano derecha ay vnà estatua del Dios Panario, que se dize de Marforio, puesta en este lugar siendo Papa Clemente VIII. con grandes gastos, auendola hecho muy bien acomodar, lleuando allí el agua, y haziendo vna bellissima fuente, de dōde se vee la mayor parte de Roma, y muchas otras cosas muy hermosas, y curiosas, particularmēte estatuas hermosissimas, y otras antigüedades. Però de aquí es menester volver atraz vn poco al pié de.

de las espaldas del Capitolio, adonde ay vnas cysterias profundas hechas por los Romanos: creese, que eran graneros para tener la Sal, ó grano, llamadas antiguamente Horreos.

Del Arco Boario, y Teatro de Marcello, y del Templo de la Piedad.



De aquí se pasa à s. Maria de la Consolacion: poco distante de ella se vee el Arco Boario, y el Teatro de Marcello, adonde agora habita la nobilissima familia de los Sabellos, y vezino à este Teatro estaua el Templo de la Piedad, cosa muy estimada de los Romanos antiguamente. Agora está la Yglesia de s. Nicolas in Carcel.

De los Portales de Octauia, Septimio y Palacio Mathei, y del Teatro Pompeio.

Poco distante de aquí viniendo ala Pesqueria, estauan los Portales de Octauia hermana de Augusto, agora se vee muy poco, ó nada dellos.

Mas adelante entrando en s. Angel en la Pescueria, estan los Portales de Lucio Septimio Seuero, que antiguamente era el Templo de Iunon.

A mano derecha hazia s. Cathalina de los Sogueros, enfrente está el Palacio Marhei, el qual es digno de ser visto, y ay cosas muy curiosas, y es vn edificio muy hermoso.

Caminando despues hazia Campo de Flores, se halla el Palacio de los Orfinos, que antiguamente era el Teatro de Pompeio, y detras estaua su Portal. Vezino à el está el Palacio de Capi de Ferro.

Dela Plaza, y Palacio de los Farnesios, y otras cosas.

EN la Plaza comunemente dicha del Duque se veen dos vasos de piedra de admirable grandeza, llamada granito oriental, sobre los quales nueuamente an sido fabricadas dos bellissimas fuentes de grande recreacion, y alegre vista, dóde el verano acude mucha gente à ver el agua, que encierran dos balsas, para que las carrozas, y caballos anden por ellas; y las quitan quando quieren, con bueno artificio. En ella ay vn Palacio fundado del Papa Paulo III. traçado por Miguel Angel Buonaroti, con admirable arquitectura, en el qual ay grandes estatuas, y muchas antiguallas, y en particular el Toro, y vna Agrippina, y la estatua de Marco Aurelio muy alabadas de todos, y otras cosas, y es el mayor, y mejor de Roma.

Del Palacio dela Chanchilleria.

EL Palacio dela Chanchilleria está en s. Lorenço en Damaso, hizolo hazer el Cardenal Raphael Riario, y con el reedifico la dicha Yglesia de s. Lorenço, que todo fue vn grandissimo gasto, porque es vno de los mas grâdes Palacios de Roma. Y quando el Cardenal Alexandro Farnesio era Vicechanchiller, reparó la dicha Yglesia con aquella curiosidad que tiene.

IORNADA TERCERA.

Delas dos Columnas, vna de Antonino Pio, y la otra de Trajano, y otras cosas.

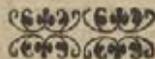
EL tercero dia comenzando desde la Plaza Columna, se vee la Columna de Antonino Pio, que fue leuantada por Marco Aurelio

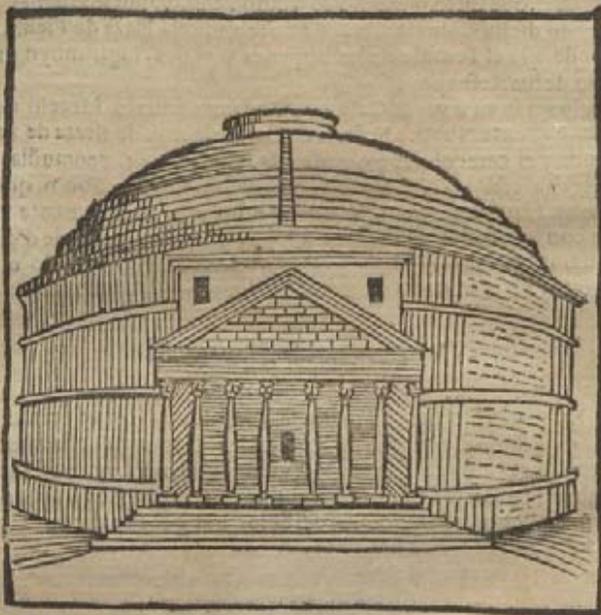
relio Emperador, à honrra de Antonino Pio su padre, con sus hazias esculpidas, de alteza de 179. palmos, con vn caracol dentro de 206. gradas, y 66. ventanillas, con vn s. Pablo sobre ella de bronzo dorado, el qual hizo poner Sixto V. año 1589. despues de hauer restaurado dicha Columna. Visto esto se ande ala Plaza de Piedra, à donde está el Templo de las Virgenes Vestales, lugar muy estimado de los Romanos.

Despues se va à ver la Columna Trajana vezina à Macelo de Corui, enfrente Nuestra Señora de Loreto, que es de alteza de 177. palmos, y el caracol dentro es de 185. gradas, y 45. ventanillas, y sobre ella está vn s. Pedro semejante al sobredicho s. Pablo, que tambien hizo poner Sixto V. Estaua sobre ella antiguamente vna vola con las cenizas de Trajano. Podranse ver las figuras de dichas Columnas en la relacion de s. Maria de Loreto, y de s. Pablo en Columna escritas arriba.

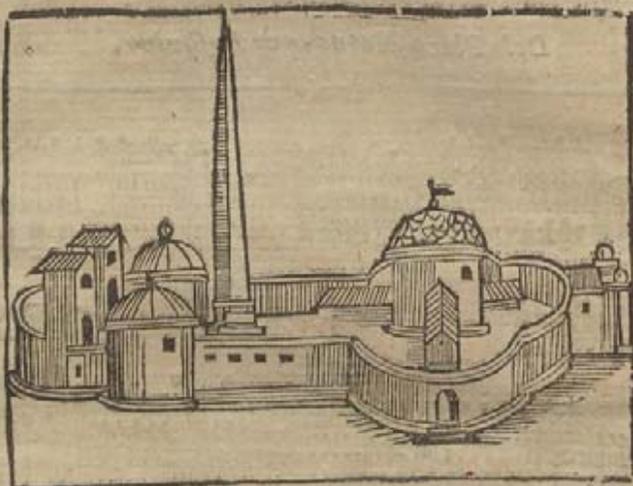
Del Templo de Minerua.

ANTiguamente era el Templo dela Minerua, lo que aora es famosissimo Conuento de Frayles de s. Domingo: estaua en el mesmo lugar donde aora es la Yglesia, que hasta oy conserua el nombre dela Diosa Minerua, y aunque el Templo fue arruynado, se veen muchos señales de sus edificios antiguos en dicho Conuento.



Dela Rotunda, ò Pantheon.

DE aqui se hà de yr ala Rotunda, que està cerca ala otra parte y antiguamente se llamaua Pantheon, que era Templo de todos los Dioses de los Gentiles, hizolo hazer Marco Agrippa, obra hermosissima, y de grande arquitectura, En ella ay 13. Columnas de admirable grandeza, grosa, y largueza, que parece imposible haerse podido poner donde estan; con vna puertã de bronze, diuidida en dos, de mucho valor, y estima. Y Bonifacio IV. la consagrò en Yglesia ala Virgen Maria, y todos los Santos; y despues Gregorio IV. ordenò que la fiesta se hiziesse en ella ala Virgen Maria, y à todos los Santos, como oy se conserua.

De los baños de Arippa y Neron.

A Las espaldas dela Rotunda, adonde agora se vee vna tienda de tablas, fueron los baños de Agrippa. Y detras de S. Estaquio estuieron los baños de Neron, en parte dellos està el Palazio de Madama, al derredor estan los señales amplissimos.

Quien quisiere ver cosas raras tãto en esculptura, como en pintura, pida en Monte Citorio la casa de Monseñor Geronymo Gattinberto Obispo de Galesse, que alli se mostraran infinitas cosas.

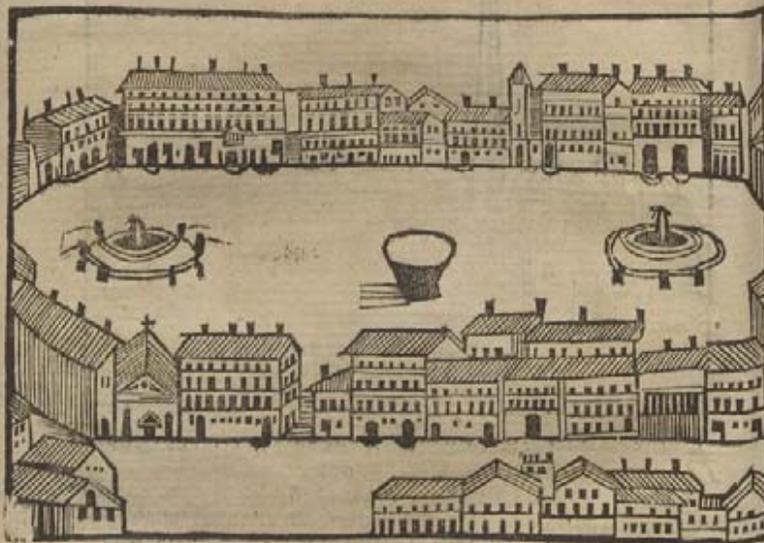
Del Palacio de los Burgueses.

Into ala Yglesia de S. Roque en Ripeta està el Palacio de los Burgueses, grandiosa, y muy principal obra, principiada por el Cardenal Deza Español. Y Paulo V. siendo Cardenal, lo comprò para su habitacion, y quando fue electo Papa, lo dio à sus hermanos, los quales lo han engrandecido, y adornado como se vee. En el estan hermosissimas estatuas, y fuentes, y en particular vn Centauro, sobre quen està sentado el Amor, cosas rara, y digna de ser vista.

Despues

Despues se puede yr à casa de los Señores Miliesios, vezino ala Plaza Fiammetta, adonde ay bellissimas cosas de pintura hechas en claro oscuro, por manos de Polidoro, estimadas mucho de todos. y en particular de los Pintores. En el Palacio del Duque Alempsy ay muchas estatuas, y curiosidades. que ver,

Dela Plaza, Naona, y de Pasquino.



Viniendo despues à Plaza Naona, à donde todos los Miercoles se haze mercado, y los Romanos la hizieron para mostrar los juegos, y espectaculos. Y al cabo de esta Plaza en vna esquina baxo el Palacio grande de los Orsinos està la estatua de Pasquino, que era vn soldado de Alexandro Magno.

Finalmente fuera la Puerta del Populo està vn lugar bellissimo, que es la viña, que hizo el Papa Iulio, adonde ay vna grandiosa fuente, con muchas, y muy bellas estatuas, que dan agrdable fin.

Fin dela Guia Romana.

INDI

INDICE
DE LOS SVMOS PONTIFICES
ROMANOS.



Añ. de Chrif.	Numc. de Põc.		Tiép. del Põc. Años M. D.
44	1	Pedro Galileo de Bethsaida fue Pontifice	25 5 12
70	2	Lino Toscano de Volterra	11 2 23
81	3	Cleto Romano	11 6 12
93	4	Clemente Romano	9 6 4
		Vacò la Yglesia	0 6 4
103	5	Anacleto Griego Atenienfe	0 0 7
		Vacò la Yglesia	0 0 15
113	6	Euaristo Hebreo de Berleem	9 3 0
		Vacò la Yglesia	0 0 19
121	7	Alexandro Romano	15 5 9
		Vacò la Yglesia	0 0 9
132	8	Sixto Romano	10 1 0
		Vacò la Yglesia	0 0 2
142	9	Telesforo Anacorita Griego	11 9 22
		Vacò la Yglesia	0 0 7
154	10	Higinio Griego Atenienfe	4 0 0
		Vacò la Yglesia	0 0 3
157	11	Pio de Aquilea	9 6 0
		Vacò la Yglesia	0 0 13
168	12	Adiceto de Numisia lugar de Soria	8 9 0

Va.

		Vacó la Yglesia	
175	13	Concordio Sorero de Fundi	5 0 6
		Vacó la Yglesia	0 0 21
179	14	Eleutero Griego Nicopolitano	15 0 23
		Vacó la Yglesia	0 0 5
194	15	Vitore Africano	9 1 0
		Vacó la Yglesia	0 0 12
203	16	Zeferino Romano	18 0 17
		Vacó la Yglesia	0 0 6
221	17	Calixto Romano	5 1 0
		Vacó la Yglesia	0 0 6
227	18	Vrbano Romano	6 7 0
		Vacó la Yglesia	0 0 23
233	19	Pontiano Romano	5 0 0
		Vacó la Yglesia	0 0 1
238	20	Antero Griego	1 0 0
		Vacó la Yglesia	0 0 6
239	21	Fabiano Romano	14 0 0
		Vacó la Yglesia	0 5 21
254	22	Cornelio Romano	2 4 8
		Vacó la Yglesia	0 2 5
		SCISMA I.	
254		Nouaciano Romano estuuo en la Scisma contra Cornelio.	
255	23	Lucio Romano	1 5 13
		Vacó la Yglesia	1 3 14
257	24	Esteuan Romano	3 3 26
		Vacó la Yglesia	0 1 12
260	25	Sixto II. Atheniense	1 0 0
		Vacó la Yglesia	0 11 15
261	26	Dionysio Griego Monje	11 3 14
		Vacó la Yglesia	0 0 5
273	27	Feliz Romano	2 5 0
		Vacó la Yglesia	0 0 1
276	28	Eutiquiano Toscano de Luca	8 6 4
		Vacó la Yglesia	0 0 8
284	29	Caio de Salone en Eficlaunia	12 4 6
		Vacó la Yglesia	0 0 8
297	30	Marcelino Romano	8 0 0
		Vacó la Yglesia	0 2 0
304	31	Marcelo Romano	5 1 29
		Vacó la Yglesia	0 0 20

Eu.

309	32	Eusebio Griego	2 7 0
		Vacó la Yglesia	0 0 7
311	33	Melchiade Africano	1 2 0
		Vacó la Yglesia	0 0 17
314	34	Siluestro Romano	21 10 1
		Vacó la Yglesia	0 0 15
316		I.Synodo vniuersal en Nicea de 318. Obispos, adonde fue condenado Arrio heretico	
336	35	Marco Romano	0 8 0
		Vacó la Yglesia	0 0 20
337	36	Julio Romano	15 5 17
		Vacó la Yglesia	0 0 25
352	37	Liberio Romano	15 4 17
		Vacó la Yglesia	0 0 1
		SCISMA II.	
358		Feliz II. Romano en la Scisma contra Liberio	1 3 0
367	38	Damafo Portugues	17 3 4
		Vacó la Yglesia	0 0 17
		SCISMA III.	
367		Vrsicino Romano en la Scisma contra Damafo, despues dela muerte de Liberio, y de Feliz	
381		II.Synodo vniuersal en Constantinopla de 150. Obispos	
385	39	Siricio Romano	13 1 14
		Vacó la Yglesia	0 1 25
398	40	Anastasio Romano	4 1 13
		Vacó la Yglesia	0 10 1
402	41	Inocencio Albano	15 1 10
		Vacó la Yglesia	0 0 22
417	42	Zosimo Griego	1 4 6
		Vacó la Yglesia	0 0 1
419	43	Bonifacio Romano	4 10 24
		Vacó la Yglesia	0 0 9
		SCISMA IV.	
422		Eulalio Romano en la Scisma cõtra Bonifacio	0 3 7
424	44	Celestino Romano	8 5 3
		Vacó la Yglesia	0 0 21
431		III.Synodo vniuersal en Efeso de 200. Obispos contra Nestorio	
431	45	Sixto III. Romano	7 11 0
		Vacó la Yglesia	0 1 11
440	46	Leon Magno Romano	20 11 2

Va.

PONTIFICES

	Vacò la Yglesia	0	0	7
451	IV. Synodo vniuersal en Calcedone de 225. Obispos, contra Eutichete, y Diocoro			
461 47	Hilario Sardo	6	10	3
	Vacò la Yglesia	0	0	10
467 48	Simplicio de Tiburi	15	5	4
	Vacò la Yglesia	0	0	6
483 49	Feliz II. dicho III. Romano	9	0	0
	Vacò la Yglesia	0	0	5
491 50	Gelasio Africano	4	8	19
	Vacò la Yglesia	0	0	5
497 51	Anastasio II. Romano	2	0	0
	Vacò la Yglesia	0	0	2
498 52	Simaco Sardo	17	7	28
	Vacò la Yglesia	0	0	2
S C I S M A V.				
499	Lorenço Romano en la Scisma còtra Simaco	1	0	0
514 53	Ormisda de Frusolone en Campaña			
	Vacò la Yglesia	0	0	5
524 54	Iuan Tóscano	2	9	16
	Vacò la Yglesia	0	1	27
526 55	Feliz III. dicho IV. de Abruzo	4	2	18
	Vacò la Yglesia	0	0	3
530 56	Bonifacio II. Romano	1	0	2
	Vacò la Yglesia	0	3	5
S C I S M A V I.				
530	Dioscoro Romano en la Scisma còtra Bonifacio	0	0	28
532 57	Iuan II. llamado Mercurio Romano	3	0	0
	Vacò la Yglesia	0	0	6
535 58	Rustico Agapito Romano	2	0	0
	Vacò la Yglesia	0	0	24
537 59	Siluerio de Frusolone en Campaña	3	0	0
	Vacò la Yglesia	0	0	5
S C I S M A V I I.				
540 60	Vigilio Romano en la Scisma contra Siluerio	25	0	0
	Vacò la Yglesia	0	3	5
553	V. Synodo vniuersal, y segundo de Constantinopla de 165. Obispos.			
555 61	Pelagio Romano	4	10	27
	Vacò la Yglesia	0	4	15
560 62	Iuan III. Catelino Romano	12	11	28
	Vacò la Yglesia	0	10	19
	Beni-			

ROMANOS

573 63	Benito Bonofo Romano	4	1	29
	Vacò la Yglesia	0	0	4
578 64	Pelagio II. Romano	12	3	10
	Vacò la Yglesia	0	0	25
590 65	Gregorio Magno Romano Monoje	14	6	9
	Vacò la Yglesia	0	5	19
605 66	Sabiniano Toscano	0	5	19
	Vacò la Yglesia	0	10	27
606 67	Bonifacio III. Romano	0	8	23
	Vacò la Yglesia	1	10	2
607 68	Bonifacio IV. de Valeria lugar de Marsella	5	6	13
	Vacò la Yglesia	0	4	13
615 69	Deodato Romano	3	0	22
	Vacò la Yglesia	0	1	16
619 70	Bonifacio V. Napolitano	7	10	25
	Vacò la Yglesia	0	0	13
626 71	Honorio Capuano	12	5	7
	Vacò la Yglesia	1	0	18
639 72	Seuerino Romano	0	11	4
	Vacò la Yglesia	0	4	22
640 73	Iuan IV. de Dalmacia	1	9	18
	Vacò la Yglesia	0	1	23
641 74	Theodoro Hierosolymitano	5	5	19
	Vacò la Yglesia	0	4	1
649 75	Martino de Todi en Toscana	6	3	12
	Vacò la Yglesia	0	0	20
654 76	Eugenio Romano	0	6	23
	Vacò la Yglesia	0	1	27
655 77	Vitaliano Senense	14	5	7
	Vacò la Yglesia	0	2	14
669 78	Deodato Romano Monje	7	2	16
	Vacò la Yglesia	0	4	6
676 79	Donnio Romano	1	5	10
	Vacò la Yglesia	0	1	28
678 80	Agatone Siciliano	4	0	0
	Vacò la Yglesia	0	7	8
680	VI. Synodo vniuersal en Constantinopla III. de 189. Obispos			
683 81	Leon II. Siciliano	0	10	8
	Vacò la Yglesia	0	11	21
684 82	Benito II.	1	0	0
	Vacò la Yglesia	0	2	7
	Iuan			

PONTIFICES

685	83	Juan V. de Antioquia en Soria Vacó la Yglesia	1	11	0
686		Pedro Arcipreste Romano estuuo en la Sede algunos dias	0	2	28
SCISMA VIII.					
Theodoro Presbytero Romano estuuo en la Sede en la Scisma contra Pedro algunos dias, y siendo ambos depuestos fue hecho Papa Conone					
687	84	Conone de Tracia Vacó la Yglesia	0	11	23
		Theodoro Presbytero Romano estuuo en la Sede algunos dias	0	2	29
SCISMA IX.					
Pasqual Arcediano estuuo algunos dias en la Sede, en la Scisma contra Theodoro, y siendo ambos depuestos, fue hecho					
688	85	Sergio de Antioquia en Soria Vacó la Yglesia	13	8	29
702	86	Juan VI. Griego Vacó la Yglesia	3	1	13
705	87	Juan VII. Griego No vacó la Yglesia	3	7	17
708	88	Sifinio de Soria Vacó la Yglesia	0	0	20
708	89	Constantino de Soria Vacó la Yglesia	6	1	20
715	90	Gregorio II. Romano Vacó la Yglesia	16	8	20
731	91	Gregorio III. de Soria Vacó la Yglesia	0	0	21
742	92	Zacaria Griego Vacó la Yglesia	10	9	12
752	93	Esteuan II. Romano Vacó la Yglesia	0	0	8
752	94	Esteuan III. Vacó la Yglesia	0	0	1
757	95	Paulo Romano Vacó la Yglesia	5	0	29
		Theofilato Romano Arcediano, en la Scisma contra Paulo	0	0	12
767		Constantino de Nepe laico, fue creado por fuerza,	2	1	17

SCISMA X.

757		Theofilato Romano Arcediano, en la Scisma contra Paulo	0	0	0
767		Constantino de Nepe laico, fue creado por fuerza,	0	2	0

ROMANOS

ca, y contra los Canones de los laicos estuuo en la Sede					
SCISMA XI.					
768		Philippo Romano Monje en la Scisma hecho Papa por los seculares contra Constantino estuuo en la Sede, y siendo ambos depuestos, fue creado.	0	0	9
768	96	Esteuan IV. dicho III. Siciliano Monje Vacó la Yglesia	3	5	28
772	97	Adriano Romano No vacó la Yglesia	0	0	9
789		VII. Synodo vniuersal, que fue el segundo Niceno de 350. Obispos	20	10	17
796	98	Leou III. Romano Vacó la Yglesia	10	0	18
816	99	Esteuan V. dicho IV. Romano Vacó la Yglesia	0	0	28
817		Pasqual Romano Monje Vacó la Yglesia	0	7	23
824	101	Eugenio II. Romano Vacó la Yglesia	0	0	2
		S C I S M A XII.	7	3	16
824		Zinzino Romano en la Scisma contra Eugenio, estuuo en la Sede algunos dias	0	0	4
827	102	Valentino Romano Vacó la Yglesia	3	2	10
828	103	Gregorio IV. Romano Vacó la Yglesia	0	0	1
844	104	Sergio II. Romano No vacó la Yglesia	0	0	10
847	105	Leou IV. Romano Vacó la Yglesia	16	0	0
855	106	Benito III. Romano Vacó la Yglesia	0	0	15
		S C I S M A XIII.	3	1	23
855		Anastasio III. Romano, estuuo en la Sede algunos dias en la Scisma contra Benito	8	3	5
858		Nicolas Magno Romano Vacó la Yglesia	0	0	6
868	108	Adrian II. Romano Vacó la Yglesia	2	6	16
869		VIII. Synodo vniuersal, que fue el IV. de Constantino	0	0	15

	tinopla de 300. Obispos. contra Focio heretico en fauor de S Ignacio Patriarca de Cōstātinopla			
873	109 Iuan VIII. Romano	10	0	3
	Vacò la Yglesia	0	0	3
877	IX. Synodo vniuersal, y V. Constantinopolitano de 382. Obispos.			
883	110 Martin de Galese	1	0	10
	Vacò la Yglesia	0	0	2
884	111 Adriano III. Romano	1	3	19
	Vacò la Yglesia	0	0	3
885	112 Esteuau VI. dicho V. Romano	6	0	0
	Vacò la Yglesia	0	0	5
891	113 Formoso de Puerto	4	6	18
	Vacò la Yglesia	0	0	2
	S C I S M A X I V.			
	Sergio III. Romano, estuuo en la Sede algunos dias contra Formoso			
895	114 Bonifacio VI. Romano	0	0	15
	Vacò la Yglesia	0	0	5
896	115 Esteuau VII. dicho VI. Romano	4	0	19
	Vacò la Yglesia	0	0	3
899	116 Romano de Galese	0	4	23
	Vacò la Yglesia	0	0	1
900	117 Theodoro II. Romano	0	0	20
	Vacò la Yglesia	0	0	1
901	118 Iuan IX. de Tiouli Monje	4	0	15
	Vacò la Yglesia	0	0	1
905	119 Benito IV. Romano	3	6	15
	Vacò la Yglesia	0	0	6
907	120 Leon V. de Ardea	0	1	10
	No vacò la Yglesia			
	S C I S M A X V.			
907	121 Christoual Romano estuuo en la Scisma contra Leon	0	7	0
	No vacò la Yglesia			
907	122 Sergio III. Romano	2	0	16
	Vacò la Yglesia	0	0	4
910	123 Anastasio III. Romano	2	2	0
	Vacò la Yglesia	0	0	2
912	124 Lando Sabino	0	6	26
	Vacò la Yglesia	0	0	26
912	125 Iuan X. de Rauena	16	0	0
	Vacò			

	Vacò la Yglesia	0	0	2
928	126 Leon IV. Romano	0	7	15
	Vacò la Yglesia	0	0	1
929	127 Esteuau VIII. dicho VII. Romano	2	0	0
	Vacò la Yglesia	0	0	2
931	128 Iuan XI. Romano	5	0	0
	Vacò la Yglesia	0	0	1
936	129 Leon VII. Romano	4	0	10
	Vacò la Yglesia	0	1	1
940	130 Esteuau IX. dicho VIII. Romano	3	4	0
	Vacò la Yglesia	0	0	10
943	131 Martin II. Romano	3	3	13
	Vacò la Yglesia	0	0	3
946	132 Agapito II. Romano	10	10	10
	Vacò la Yglesia	0	0	12
956	133 Iuan XII. Romano	9	0	6
	No vacò la Yglesia			
964	134 Leon VIII. Romano	1	0	12
	Vacò la Yglesia	0	6	14
	S C I S M A X V.			
964	Benito V. Romano, en la Scisma contra Leon	1	0	10
966	135 Iuan XIII. Romano	6	11	5
	Vacò la Yglesia	0	0	13
972	136 Dono II. Romano	0	3	0
	No vacò la Yglesia			
973	137 Benito VI. Romano	1	3	0
	Vacò la Yglesia	0	0	16
975	138 Bonifacio VII. Romano	1	1	12
	Vacò la Yglesia	0	0	20
975	139 Benito VII. Romano	9	0	10
	Vacò la Yglesia	10	0	5
	S C I S M A X X V I.			
975	Entre Bonifacio VII. Benito VII. y Iuan XIV.			
984	140 Iuan XIV. de Pauia	1	0	0
	No vacò la Yglesia			
985	Bonifacio VII. fue depuesto, y Iuan gouernò de nuevo la Yglesia	0	4	6
	Vacò la Yglesia	0	0	1
985	141 Iuan XV. Romano	10	0	10
	Vacò la Yglesia	0	0	1
995	142 Iuan XVI. Romano	0	4	0
	Vacò la Yglesia	0	10	0

996	143	Gregorio V. de Saffonia	2	8	0
		Vacó la Yglesia	0	8	13
S C I S M A X V I I .					
997		Juan XVII. Griego, hecho Papa en la Scisma con Gregorio	0	10	12
996	144	Siluestro II. Gascon	4	6	12
		Vacó la Yglesia	0	0	25
1003	145	Juan XVIII. Romano	6	0	0
		Vacó la Yglesia	0	1	0
1009	147	Sergio IV. Romano	2	8	0
		Vacó la Yglesia	0	0	8
1012	148	Benito VII. dicho VIII. Tusculano	10	0	9
		Vacó la Yglesia	0	0	1
1024	149	Juan XIX. Tusculano, hermano de Benito	12	0	22
		Vacó la Yglesia	0	0	2
1034	150	Benito VIII. dicho IX.	11	0	20
		No vacó la Yglesia			
S C I S M A X I X .					
1043		Siluestro III. Romano, en la Scisma contra Benito	0	1	11
1045		Ioan XX. Romano, hecho en la Scisma	1	0	21
		Depuestos estos tres Pontifice fue hecho			
1045	151	Gregorio VI. Romano	3	0	20
		Vacó la Yglesia	0	0	4
1047	152	Clemente II. de Saffonia	0	9	5
		Vacó la Yglesia	0	9	7
1048	153	Damazo II. de Bauiera	0	0	23
		Vacó la Yglesia	0	6	3
1048	154	Leon IX. Lotharingo	5	2	8
		Vacó la Yglesia	0	11	24
1055	155	Vittor II. de Bauiera	2	3	13
		Vacó la Yglesia	0	0	4
1057	156	Esteuan X. dicho IX. Lotharingo Monje	0	9	28
		Vacó la Yglesia	0	0	6
1058		Benito IX. dicho X. Romano Antipapa	0	9	20
		No vacó la Yglesia			
1058	157	Nicolas II. de Saouo	2	0	0
		Vacó la Yglesia	0	2	16
1061	158	Alexandro II. Milanes	11	6	22
		No vacó la Yglesia			
S C I S M A V I X .					
1061		Honorio I. de Parma, hecho en la Scisma con			

tra

		tra Alexandro	6	0	0
1073	159	Gregorio VII. de Saona en Toscana Monje	12	1	3
		Vacó la Yglesia	1	1	3
S C I S M A X X .					
1080		Clemente III. de Parma, en la Scisma contra Gregorio, y sus sucesores	20	0	0
1086	160	Victor III. dr Beneuente Monje	1	0	24
		Vacó la Yglesia	0	2	3
1087	161	Vibano II. Frances Monje	11	4	18
		Vacó la Yglesia	0	0	14
1099	162	Pasquai II. de Bleda en Toscana Monje, creó 93. Cardenales de cierto, aunque dizen, que fueron mas	18	5	0
		Vacó la Yglesia	0	0	3
1101		Alberto de Atella, en la Scisma despues de Clemente III. contra Pasquai II.	0	4	0
1102		Theodorico Romano en la Scisma	0	3	15
1102		Siluestre III. Romano, en la Scisma despues de Theodorico contra Pasquai II.	0	0	0
1118	163	Gelafo II. Caietano Monje	1	0	4
		Vacó la Yglesia	0	0	2
S C I S M A X X I .					
1118		Gregorio VIII. Español, hecho en la Scisma contra Gelafo	3	0	0
1119	164	Calixto II. Borgoñon	5	10	0
		Vacó la Yglesia	0	0	2
1123		Synodo vniuersal Lateranense de 917. Obispos			
1125	165	Honorio II. Boloñes	5	1	17
		Vacó la Yglesia	0	0	1
S C I S M A X X I I .					
1125		Celestino II. Romano, hecho en la Scisma contra Honorio	0	0	1
1130	166	Inocencio II. Romano	13	7	0
		Vacó la Yglesia	0	0	1
S C I S M A X X I I I .					
1130		Anacleto II. Romano, hecho en la Scisma contra Inocencio II.	8	0	0
1138		Victor IV. Romano, hecho en la Scisma despues de Anacleto contra Inocencio	0	5	0
1139		Synodo vniuersal Lateranense de 1000. Obispos			
1143	167	Celestino II. dela Ciudad de Castello en Toscana	0	5	3

G 3

Va.

PONTIFICES

		Vacó la Yglesia	0	0	12
1144	168	Lucio II. Boloñes	0	11	14
		Vacó la Yglesia	0	0	2
1145	169	Eugenio III. Pisano Monje	8	4	13
		Vacó la Yglesia	0	0	11
1154	170	Anastasio IV. Romano Monje	1	4	5
		Vacó la Yglesia	0	0	1
1154	171	Adriano IV. Ingles Monje	4	8	18
		Vacó la Yglesia	0	0	3
1159	172	Alexandro III. Senes	0	0	23
		Vacó la Yglesia	0	0	1
		S C I S M A XXIV.			
1159		Victor V. Romano en la Scisma contra Alexandro III.	4	7	0
1164		Pasqual III. de Crema, en la Scisma	5	0	0
1169		Calixto III. Vgaro, en la Scisma	2	0	0
1180		Synodo vniuersal Lateranense de 180. Obispos			
1181	173	Lucio III. de Luca	4	2	28
		No vacó la Yglesia			
1186	174	Vrbano III. Milanes	1	10	25
		Vacó la Yglesia	0	0	1
1187	175	Gregorio VIII. Beneuentano	0	2	0
		Vacó la Yglesia	0	0	20
1188	176	Clemente III. Romano	3	2	26
		Vacó la Yglesia	0	0	3
1191	177	Celestino III. Romano	6	9	11
		No vacó la Yglesia			
1198	178	Inocencio IV. de Anañi	18	6	9
		Vacó la Yglesia	0	0	2
1215		Synodo vniuersal Lateranense de 412. Obispos			
1216	179	Honorio III. Romano	10	8	0
		Vacó la Yglesia	0	0	1
1217	180	Gregorio IX. de Anañi	1	5	0
		Vacó la Yglesia	0	1	1
1242	181	Celestino IV. Milanes	0	0	17
		Vacó la Yglesia	1	8	15
1243	182	Inocencio IV. Genoues	11	5	14
		Este Pontifice fue el primero, que dio el Gabelo colorado a los Cardenales			
		Vacó la Yglesia	0	1	13
1245		Synodo vniuersal en Leon de Francia			
1254	183	Alexandro IV. Genoues	6	5	5

Va.

ROMANOS.

		Vacó la Yglesia	0	3	3
1261	184	Vrbano IV. de Treça en Francia	3	1	14
		Vacó la Yglesia	0	4	2
1265	185	Clemente IV. de Narbona en Francia	3	9	25
		Vacó la Yglesia	2	9	11
1271	186	Gregorio X. Placentino	4	4	10
		Vacó la Yglesia	0	0	10
1275		Synodo vniuersal en Leon de Francia el 2.			
1276	187	Inocencio V. de Tarantasia en Borgoña, Frayle de S. Domingo	0	5	0
		Vacó la Yglesia	0	0	19
1276	188	Adriano V. Genoues	0	0	19
		Vacó la Yglesia	0	0	25
1276	189	Iuan XX. dicho XXI. de Lisboa en Portugal	0	8	8
		Vacó la Yglesia	0	6	4
1277	190	Nicolás III. Romano	2	8	29
		Vacó la Yglesia	0	6	0
1281	191	Martin II. dicho IV. de Turon en Francia	4	1	0
		Vacó la Yglesia	0	0	4
1285	192	Honorio IV. Romano	2	0	2
		Vacó la Yglesia	0	10	18
1288	193	Nicolas IV. de Ascoli Frayle del Orden de los Menores	4	1	14
		Vacó la Yglesia	2	3	2
1294	194	Celestino V. de Ifernía, Hermitaño	0	5	17
		Vacó la Yglesia	0	0	10
1294	195	Bonifacio VIII. Romano	8	9	8
		Vacó la Yglesia	0	0	10
1300		Este Pontifice fue el primero, que publicó de cien, en cien años el Iubileo, y abrió la Puerta Santa			
1303	196	Benito IX. dicho X. de Triuigi Frayle de S. Domingo	0	8	6
		Vacó la Yglesia	0	10	20
1305	197	Clemente V. de Bordeos en Gascuña	8	10	16
		Este Pontifice creado en Leon de Francia, y quiso hazer la residencia, y los otros quatro Pontifices sucesores.			
		Vacó la Yglesia	2	5	17
1312		Synodo vniuersal en Vienna de 300. Obispos			
1316	198	Iuan XXI. dicho XXII. Cartuceñe, Frances	14	3	28
		Vacó la Yglesia	0	2	27

G 4

SCIS.

PONTIFICES
SCISMA XXV.

1316	Nicolas V. de Rieti Frayle de S. Francisco, hecho en la Scisma contra Iuan XXI.	3	3	14
1334	199 Benito X. dicho XI. de Tolosa en Francia, Monje	7	4	14
	Vacò la Yglesia	0	4	14
1342	200 Clemente VI. Lemouicense Frances, Monje	10	0	21
	Vacò la Yglesia	0	8	0
1350	Este Pontifice celebrò el Segundo Iubileo			
1353	201 Inocencio VI. Lemouicense Frances	9	8	26
	Vacò la Yglesia	0	0	14
1362	202 Urbano V. Lemouicense Frances, Monje	8	2	23
	Vacò la Yglesia	0	0	10
1370	203 Gregorio XI. Lemouicense Frances	7	6	5
	Este Pontifice traxo de Auinion de Fràcia à Roma la silla, haziendo estado alli casi 70. años			
	Vacò la Yglesia	0	0	2
1378	204 Urbano VI. Napolitano	11	6	5
	Vacò la Yglesia	0	0	17
	Este Pontifice celebrò el Tercero Iubileo			
	SCISMA XXVI.			
1378	Clemente VII. de Gebenna, hecho en la Scisma contra Urbano VI. estauo en la Sede	11	15	28
	Vacò la Yglesia	0	0	11
1389	205 Bonifacio IX. Napolitano	14	11	0
	Vacò la Yglesia	0	0	15
1400	Este Pontifice celebrò el Quarto Iubileo			
1404	Benito XI. dicho XII. Español, en la Scisma contra los sucesores de Urbano VI.	10	0	21
1404	206 Inocencio VII. de Sulmone	2	0	21
	Vacò la Yglesia	0	0	23
1406	207 Gregorio XII. Veneciano	8	7	5
	Siendo depuesto en el Concilio Pisano			
	Vacò la Yglesia	0	0	20
1409	Synodo vniuersal de Pisa			
1409	208 Alexandro V. de Cãdia Frayle de S. Frãscico	0	0	8
	Vacò la Yglesia	0	0	13
1410	209 Iuan XXII. dicho XXIII. Napolitano	5	0	15
	Siendo eito depuesto en Constançia			
	Vacò la Yglesia	0	0	10
1415	Synodo vniuersal de Constançia			
1417	210 Martin III. dicho V. Romano	13	3	10
	Vacò			

	Vacò la Yglesia	0	0	11
1424	Clemente VIII. Español, en la Scisma despues Benito XI.	4	0	0
1431	211 Eugenio IV. Veneciano del Orden de Canonicos Regulares	15	11	21
	Vacò la Yglesia	0	0	10
1439	Synodo vniuersal en Florencia por la vnion de los Griegos			
	SCISMA XXVII.			
1439	Feliz IV. de Sauoia Hermitaño hecho en la Scisma contra Eugenio	9	0	11
1447	212 Nicolas V. de Sarzana	8	9	19
	Vacò la Yglesia	0	0	14
1450	Este Pontifice celebrò el Quinto Iubileo			
1455	213 Calixto III. de Valencia, en España	3	4	0
	Vacò la Yglesia	0	0	12
1458	214 Pio II. Senes	5	11	27
	Vacò la Yglesia	0	0	16
1464	215 Paulo II. Veneciano	6	10	26
	Vacò la Yglesia	0	0	24
1471	216 Sixto IV. Genouès, Frayle de S. Francisco	13	0	4
	Vacò la Yglesia	0	0	16
1475	Este Pontifice celebrò el Sexto Iubileo			
1484	217 Inocencio VIII. Genouès	7	10	27
	Vacò la Yglesia	0	0	16
1492	218 Alexandro VI. Valenciano en España	11	8	0
	Vacò la Yglesia	0	5	3
1500	Este Pontifice celebrò el Septimo Iubileo			
1503	219 Pio III. Senes	0	0	26
	Vacò la Yglesia	0	0	4
1503	220 Iulio II. de Saona en el Genouesado	9	3	0
	Este Pontifice començò la Yglesia de S. Pedro			
	Vacò la Yglesia	0	0	18
1511	Synodo vniuersal Lateranense			
1513	221 Leon X. Florentino	8	8	20
	Vacò la Yglesia	0	1	7
1522	222 Adriano VI. Batauo Germano, no se mudò el nombre	1	8	6
	Vacò la Yglesia	0	2	4
1523	223 Clemente VII. Florentino	10	0	8
	Vacò la Yglesia	0	0	17
1525	Este Pontifice celebrò el Octauo Iubileo			
	Paulo			

1534	224	Paulo III. Romano	15	0	29
		Este Pontifice creó 71. Cardenal, y no se halla, que otro Póntifice aya creado tátos. Solo que Pasqual II. creó 93. algunos creen que mas.			
1542		Synodo vniuersal dicho de Trento			
		Vacò la Yglesia	0	2	29
1550	225	Julio III. Aretino	3	1	16
		Vacò la Yglesia	0	0	17
1550		Este Pontifice celebrò el Nono Iubileo.			
1555	226	Marcelo II. de Montepulciano en Toscana	0	0	21
		Vacò la Yglesia	0	0	22
1555	227	Paulo IV. Napolitano	5	2	27
		Vacò la Yglesia	0	4	7
1560	228	Pio IV. Milanés	5	2	11
		Vacò la Yglesia	0	0	28
1565	229	Pio V. Alexandrino del Orden de s. Domingo	6	3	24
		El año 1571. à 7. dias de Octubre se gano la batalla naval milagrosamente cótra los Turcos			
		Vacò la Yglesia	0	0	13
1572	230	Gregorio XIII. Boloñes	12	10	27
1575		Este Pontifice celebrò el Decimo Iubileo			
		Vacò la Yglesia	0	0	13
1585	231	Sixto V. Marquiano Frayle de s. Francisco	5	4	0
		Vacò la Yglesia	0	0	18
1590	232	Vrbano VII. Romano	0	0	12
		Vacò la Yglesia	0	2	9
1590	233	Gregorio XIV. Milanés	0	10	10
		Vacò la Yglesia	0	0	13
1591	234	Inocentio IX. Boloñes	0	2	1
		Vacò la Yglesia	0	1	0
1592	235	Clemente VIII. Florentino	13	1	3
1600		Este Pontifice celebrò el Vndecimo Iubileo			
		Vacò la Yglesia	0	0	28
1605	236	Leon XI. Florentino	0	0	27
		Vacò la Yglesia	1	0	20
1605	237	Paulo V. Romano	15	8	12
		Vacò la Yglesia	0	0	13
1621	238	Gregorio XV. Boloñes	2	4	29
		Vacò la Yglesia	0	0	28
1623	239	Vrbano VIII. Florentino			
1625		Este Pontifice celebrò el Duodecimo Iubileo			
		Vacò la Yglesia	0	1	18
1644	240	Inocencio X. Romano			

R. E.



REYES.

Años del mundo.		Años
4449	1	Romulo dio principio a la edificacion de Roma, y fue el Rey primero della. Reyno 37
4485	2	Numa Pompilio 41
4527	3	Tulio Hostilio 32
4558	4	Anco Marcio 24
4581	5	Tarquino Prisco 38
4618	6	Seruius Tulio 34
4650	7	Tarquino Soberbio 25
		<i>El Pueblo Romano halládose muy cansado de las tyrnias de los dicho Reyes. se resoluita de echar al ultimo Rey llamado Tarquino Soberbio, y dar el principal gouerno a los Consules, de los quales fue el primero Junio Bruto, y perseverò este gouerno cerca de años. 483</i>

EMPERADORES.

5152	1	Cayo Iulio Cesar fue el primero Emperador, hauiendo sido antes Pretory despues Consul, y de aqui començò la Monarquia de los Romanos, viuió años 5
------	---	--

Octa.

518	2	Otauiano Augusto sobrino del dicho Iulio Cesar, y hijo adoptiuo, del qual los otros Emperadores han tomado el nombre de Augusto, gouernó el Imperio años 57		
Años de Christo		Nacio en el año 42, deste Imperio nuestro Redemptor Iesu Christo.		
15	3	Tiberio Romano.	260	34
38	4	Cayo Cesar Caligola.	270	35
42	5	Claudio de Leon.	271	36
56	6	Neron Romano.	271	37
70	7	Sergio Galba Romano.	276	38
71	8	Othon Romano.	277	39
71	9	Vitelio Nucerrino.	277	40
71	10	Vespasiano de Balachia	282	41
81	11	Tito de Septizonio.		
83	12	Domiciano Romano.	284	42
98	13	Nerua Narniense.	284	43
99	14	Trajano Español.		
118	15	Adriano Elio Romano.	304	44
139	16	Antonino Pio.	305	45
162	17	Marco Aurelio Antonino Romano.	336	46
180	18	Commodo Lanouino.		
192	19	Heluidio Pertinaz.	360	47
193	20	Iuliano.		
194	21	Septimio Seuero.	361	48
212	22	Bassiano Antonino Caracalla.	367	49
218	23	Macrino Morusino.	373	50
219	24	Marco Aurelio Eliogabalo.		
223	25	Alexandro Seuero Romano.	379	51
236	26	Maximino Traciano.	389	52
239	27	Pupieno, y Claudio Balbino.	417	53
240	28	Gordiano.	444	54
244	29	Philippo de Arabia.	473	55
249	30	Decio de Buda.	480	56
251	31	Gallo con Vulfiano su hijo.	497	57
253	32	Emiliano.	509	58
254	33	Valeriano.	535	59

260	34	Gallieno.
270	35	Claudio II. de Dardan.
271	36	Aureliano de Dacia.
271	37	Quintilio.
276	38	Tacito.
277	39	Floriano.
277	40	Probo de Dalmacia.
282	41	Caro, Carino, y Numeriano sus hijos.
284	42	Varo de Narbona.
284	43	Diocleciano, y Maximiano.
304	44	Constantino, y Galerio.
305	45	Constantino Magno.
336	46	Constantino II. con dos hermanos, llamados Constantinos.
360	47	Iuliano Apostata Constantinopolitano.
361	48	Iouiniano de Panonia.
367	49	Valentiniano, y Valente de Panonia.
373	50	Graciano, y Valentiniano II.
379	51	Theodosio, y dicho Valentiniano.
389	52	Archadio, y Honorio.
417	53	Theodosio II. y Valentiniano III.
444	54	Valentiniano III. y Marciano.
473	55	Marciano.
480	56	Leon Griego.
497	57	Zenon, con Leon su hijo.
509	58	Anastasio.
535	59	Iustino de Tracia.

Iusti.

544	60	Iustiniano.	905	90	Luis IV.
582	61	Iustino II.	914	91	Berengario.
591	62	Tiberio II.	917	92	Berengario II.
598	63	Mauricio de Capadocia.	917	93	Conrado.
617	64	Phocas.	921	94	Hugo.
624	65	Heraclio.	925	95	Henrico.
626	66	Constantino III. y Heracliano su hermano.	933	96	Lothario II.
649	67	Meçencio Armenio.	944	97	Othon II.
653	68	Constante II.	955	98	Berengario III.
678	69	Constantino IV.	978	99	Othon III.
694	70	Iustiniano II. imperó dos veces.	988	100	Othon IV.
696	71	Leoncio II.	1005	101	Henrico II. Duque de Bauiera.
700	72	Tibezio III. de Constantinopla.	1028	102	Conrado II.
711	73	Philippico.	1043	103	Henrico III.
713	74	Anastasio II.	1060	104	Henrico IV.
717	75	Theodosio III.	1110	105	Henrico V.
718	76	Leon II.	1128	106	Lothario III.
741	77	Constantino V. dicho Copronimo.	1142	107	Conrado III.
777	78	Leon III.	1154	108	Federico Barba-rosa.
782	79	Constantino VI. dicho Capronimo con su madre.	1192	109	Henrico VI.
806	80	Niceforo.	1201	110	Philippo II.
810	81	Miguel.	1208	111	Othon V. Rey de Saxonia.
811	82	Carlo Magno.	1213	112	Federico II.
820	83	Luis, y en este tiempo imperaron en Constantinopla Miguel, y Leon.	1247	113	Rodulpho.
841	84	Lothario, y Theobilo en Constantinopla.	1248	114	Henrico VII. viuidó Federico dicho.
861	85	Luis II. y Miguel, y Basilio en Constantinopla.	1049	115	Gillalmo contra el dicho Federico.
880	86	Carlo II. dicho el Caluo.	1258	116	Conrado IV.
842	87	Luis III. llamado Baldo, y Basilio en Constantinopla.	1261	117	Alfonso.
884	88	Carlo III. el Gordo.	1277	118	Rodulpho.
892	89	Arnulpho.	1295	119	Astulpho.
			1302	120	Alberto Duque de Auftria.
			1311	121	Henrico VIII.
			1315	122	Federico III.
			1327	123	Luis IV. de Bauiera
			1351	124	Carlo IV.
			1382	125	Vencislao.

Ro.

1402	126	Roberto Duque de Bauiera.	1519	132	Carlo V Español, y Flandrés.
1412	127	Iodoco.	1558	133	Fernandó su hermano Español.
1412	128	Sigismundo.	1564	134	Maximiliano II.
1439	129	Alberto II. de Austria.	1576	135	Rodolpho II.
1440	130	Federico IV. de Austria.	1612	136	Matthias I.
1443	131	Maximiliano.	1619	137	Fernando II.

REYES DE ESPAÑA

despues de Christo.

Años			
343	Atalarico.	572	Leonegildo.
385	Alarico.	590	Recaredo.
411	Atauffo.	605	Loyua II.
417	Singerico.	607	Viterigo.
418	Ybalio.	614	Gedemiro.
443	Theodoredo.	616	Sifebuto.
454	Iurianando.	624	Recaredo II.
457	Theodorico.	626	Scintila.
470	Eurico.	635	Cisnardol.
489	Alarico II.	641	Scintila II.
509	Gesbalarico.	645	Tuelgas.
513	Theodorico II.	647	Siderundo.
525	Amalarico.	657	Recelundo.
534	Tendio.	675	Bamba.
548	Theodifelo.	685	Ernigto.
550	Aguila.	692	Egica.
555	Athanagildo.	702	Vitiffa.
569	Loyua.	709	Acofta.
		712	Rodrigo perdió à España

por amores de la Caua, y traycion de su padre el Conde Don Julian; ganaronla los Moros de Affrica, y Berueria en diez años, y nueue mes. Recojeronse algunos Christianos alas Montañas de Iaca, en Aragon, y otros alas de Leon en Castilla, y los vnos por la parte de Aragon, y los otros por la de Castilla con varios successos voluieron à restaurar à España los Reyes siguientes.

Reyes

Reyes de Sobranho, y Aragon despues del Interreyno.

Reyes de Leon, y Castilla despues del Interreyno.

Años		Años	
724	García Ximenez.	719	Pelayo.
758	García Iñigo II.	732	Fauila.
809	Fortunio.	734	Alfonso Catholico.
834	Sancho Garcia.	753	Fruela.
868	Iñigo Ximenez Arista.	766	Aurelio.
880	García Iñigo III.	772	Silo.
885	Fortunio II. Frayle.	780	Alfonso el Casto.
905	Sancho Abarca Cefo II.	780	Bermudo.
933	García Abarca Cefo IV.	792	Alfonso el Grande.
969	Sancho Abarca, y Galnido III.	822	Ramiro.
1000	García Abarca el temb. V.	827	Ordoño.
1023	Sancho mayor Emperador IV. dio tirulo de Rey. no à Castilla.	834	Alfonso Magno.
1036	Ramiro I. Christianissimo hermano de Fernando.	883	Don Garcia.
1094	Sancho de Ramiro V.	886	Ordoño II.
1096	Pedro de Sancho.	889	Fruela II.
1115	Atófo el Guerreador, Emp.	895	Alfonso V.
1135	Ramiro II. Frayle.	901	Ramiro II.
1150	Petronilla Reyna, y Ramó Beléguez su marido Cōde de Barcellona junta ron el Reyno de Cataluña con Aragon.	920	Ordoño III.
1174	Alfonso II. el Casto.	921	Ordoño IV.
1213	Pedro II. el Catholico.	925	Don Sancho.
1221	Iayme el Barallador, ganó à Valencia, Iuiça, Mallorca, y Menorca.	937	Ramiro III.
1276	Pedro III. el Magno juntó los Reynos de Sicilia, y Cerdeña con Aragon.	962	Bermudo II.
1286	Alfonso III. el Dadiuoso.	976	Alfonso IV.
1295	Iayme II. el Iusto.	1006	Bermudo.
1328	Alfonso IV. el Piadoso.	1017	Fernando I. Rey de Castilla.
1336	Pedro IV. el Cerimonioso.	1064	Sancho II.
1392	Iuan hijo de Pedro IV.	1073	Alfonso VII.
		1106	Alfonso VIII.
		1108	Alfonso IX.
		1158	Sancho III.
		1160	Alfonso X.
		1213	Henrique.
		1216	Fernando II.
		1251	Alfonso el sabio XI.
		1284	Sancho IV.
		1295	Fernando III.
		1310	Alfonso XII.
		1350	Pedro Cruel.

Mar-

Hen-

<i>Reyes de Aragon.</i>		<i>Reyes de Castilla.</i>	
1395	Martin hijo de Pedro IV.	1369	Henrique II.
1412	Fernando I. el Honesto.	1379	Iuan.
1442	Alfonso V. el Sauio, vnio à Napoles con Aragon.	2390	Henrique III.
		1407	Iuan II.
1461	Iuan II. el Grande.	1454	Henrique IV.

DE ARAGON, Y CASTILLA.

Años	
1474	Fernando el Catholico II. en Aragon, y IV. en Castilla, y Doña Isabei, vnieron los Reynos de Aragon con Castilla, y se llamo Rey de Napoles, echaron los Indios de España, ganaron à Granada, hizieron que se baptizassen los Moros que querian quedar en España, ganaron las Islas de Canaria, y S. Domingo, y Tierra firme de la nueua España, en las Indias de Poniente.
1506	Philippo I. Conde de Flandes vnio à Flandes con Castilla, y no Reyno en Aragon porque no viuió fino dos años.
1517	Carlo V. Emperador.
1558	Philippo I. en Aragon, y II. en Castilla el Monarca, heredó à Portugal, y sus Indias, y Reyno en toda España.
1598	Philippo el Bueno su hijo II. en Aragon, y III. en Castilla.
1621	Philippo III. en Aragon, y IV. en Castilla, que oy viue.

REYES DE FRANCIA
despues de Christo.

Años	<i>Primer linage.</i>		
419	1 Pharamundo.	631	11 Dagoberto.
430	2 Clodion.	646	12 Clodoueo.
449	3 Meroueo.	663	13 Clotario III.
459	4 Chilperico.	668	14 Childerico.
485	5 Clodoueo I. Rey Christiano.	680	15 Theodorico.
		694	16 Clodoueo III.
515	6 Childeberto.	698	17 Childeberto II.
560	7 Clotario.	716	18 Dagoberto II.
565	8 Chereberto.	720	19 Clotario IV.
574	9 Chilperico II.	722	20 Chilperico III.
588	10 Clotario II.	727	21 Theodorico II.
		742	22 Childerico II.

Pepi.

<i>Segundo linage.</i>			
751	23 Pepino.	1227	44 Luis IX. el Santo.
769	24 Carlo Magno.	1271	45 Philippo III.
816	25 Luis.	1286	46 Philippo IV.
841	26 Carlo II.	1314	47 Luis X.
879	27 Luis II.	1316	48 Philippo V.
881	28 Luis III.	1321	49 Carlo IV.
886	29 Carlo el grosso.	1328	50 Philippo VI.
891	30 Eudo.	1330	51 Iuan.
900	31 Carlo III.	1364	52 Carlo V.
927	32 Rodulpho.	1408	53 Carlo VI.
929	33 Luis IV.	1423	54 Carlo VII.
956	34 Lothario.	1461	55 Luis XI.
968	35 Luis V.	1484	56 Carlo VIII.
	<i>Tercero linage.</i>	1498	57 Luis XII.
988	36 Hugo Cappeto.	1514	58 Francisco.
997	37 Roberto Pio.	1547	59 Henrique II.
1031	38 Henrique.	1559	60 Francisco II.
1061	39 Philippo.	1561	61 Carlo IX.
1110	40 Luis VI.	1574	62 Henrique III.
1138	41 Luis VII.	1589	63 Henrique IV.
1181	42 Philippo II.	1610	64 Luis XIII.
1224	43 Luis VIII.	1643	65 Luis XIV.

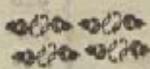
DOGES DE VENECIA
despues de Christo.

Años			
741	1 Paulo Anafato primo Doge.	832	13 Iuan Badouaro.
748	2 Antonio Tacassa.	844	14 Pedro Gradenigo.
754	3 Orfo.	861	15 Orfo II.
762	4 Adeodato.	876	16 Iuan.
772	5 Gabano.	883	17 Pedro Candiano.
775	6 Domingo Bonacorso.	885	18 Pedro Tribuno.
779	7 Mauricio Cairo.	905	19 Orfo III.
793	8 Iuan Calbio.	922	20 Pedro Candiano.
809	9 Othedio.	926	21 Orfo IV.
811	10 Brado Canziano.	929	22 Pedro Candiano.
814	11 Angelo Badouaro.	944	23 Pedro Candiano.
829	12 Iustiniano Badouaro.	947	24 Pedro Orioleo.
		957	25 Vidal Candiano.

H

Tri.

969	26	Tribuno Memo.	1361	62	Marco Cornaro.
984	27	Pedro Orselino.	1376	63	Andres Contarino.
1001	28	Othon Orselino.	1383	64	Miguel Morosino.
1018	29	Pedro Gradenigo.	1393	65	Antonio Veniero.
1022	30	Orlo IV.	1411	66	Miguel Sieno.
1023	31	Domingo Orfeolo.	1424	67	Thomas Mocenigo.
1033	32	Domingo Gradenigo.	1434	68	Francisco Foscarini.
1034	33	Domingo Contarini.	1454	69	Paſqual Malipiero.
1054	34	Domingo Seluo.	1457	70	Chriſtoual Moro.
1067	35	Vidal Faliero.	1459	71	Nicolas Trono.
1071	36	Vidal Michele.	1473	72	Nicolas Marcelo.
1074	37	Ordelaſo Faliero.	1474	73	Pedro Mocenigo.
1090	38	Domingo Michele.	1475	74	Andres Vendramino.
1091	39	Pedro Polani.			
1116	40	Domingo Morosino.	1476	75	Juan Mocenigo.
1122	41	Vidal Michele.	1483	76	Marco Barbarico.
1138	32	Sebaſtian Zani.	1484	77	Aguſtin Barbarico.
1154	43	Lauro Malipiero.	1500	78	Leonardo Loredano.
1164	44	Henrrico Dandolo.	1520	79	Antonio Grimano.
1176	45	Pedro Zani.	1520	80	Andres Gritti.
1195	46	Iayme Tiepolo.	1537	81	Pedro Lando.
1215	47	Martin Morosino.	1545	82	Francisco Donato.
1225	48	Reniero Zeno.	1553	83	Marco Antonio Triuifano.
1237	49	Lorenço Tiepolo.			
1257	50	Iayme Contarino.	1554	84	Francisco Veniero.
1264	51	Juan Dandolo.	1558	85	Lorenço Priuli.
1270	52	Pedro Gradenigo.	1565	86	Geronymo Priuli.
1291	53	Martin Georgio.	1568	87	Pedro Loredano.
1292	54	Ioan Soranzo.	1570	88	Aloyſo Mocenigo.
1308	55	Francisco Dandolo.	1574	89	Sebaſtian Veniero.
1319	56	Barrolomo Gradenigo.	1575	90	Nicolas Ponti.
1323	57	Andres Dandolo.	1585	91	Paſqual Cicogna.
1334	58	Martin Solerano.	1595	92	Marin Grimani.
1343	59	Juan Gradenigo.	1606	93	Leonardo Donato.
1350	60	Juan Delphino.	1612	94	Aguſtin Memo.
1357	61	Lorenço Celſo.	1625	95	Juan Cornaro.



123
TABLA DELAS YGLESIAS
DE ROMA.

A	
S. Adriano en Campo Vachino.	53
S. Agueda ala Subarra.	56
S. Aguſtin.	46
S. Alexos.	65
S. Aloy de los Herreros.	63
S. Ambroſio en el Curſo.	39
S. Ana en Burgo Pio.	36
S. Anaſtaſia.	63
S. Anaſtaſio alas tres fuentes.	66
{ a Ponte Mole fuer a dela puer-	
{ ta del Populo.	37
S. Andres.	40
{ delas Fraguas.	40
{ dela Valle.	47
{ en Burgo al Corredor del Ca-	
{ ſtillo.	35
S. Angelo.	36
{ en Burgo S. Eſpiritu.	36
{ en la Peſcadaria.	51
S. Antonio de los Portugueſes.	46
S. Antonio Abad a S. Maria Mayor.	37
S. Apollinar.	46
SS. Apolloles.	40
S. Athanaſio a los Griegos.	39
B	
S. Albina.	66
S. Barbara a los Iuboneros.	50
S. Barcho.	30
{ en la Isla.	
{ a S. Mauro.	45
S. Benito alſi Catinari.	50
S. Bernardo alas Termas.	59
S. Bibiana.	57
S. Blas.	49
{ dela Pañotta.	49
{ del Anelo.	51
S. Brigida en la plaza Farnesia.	50
C	
S. Calixto en Tranſiberin.	33
S. Carlos alſi Catinari.	50
Caſa Santa.	49
S. Catalina de Sgna en la calle Tulla.	50
S. Catharina.	37
{ en la Plaza de S. Pedro.	
{ dela Roca.	50
{ de los Sogueros.	51
S. Ceci.	31
{ en Tranſiberin.	
{ en Campo Marzo.	40
SS. Celſo, y Iuliano en Baucos.	51
S. Clemente.	54
S. Conſtanza fuera dela puerta Pia.	61
S. Cofmato en Tranſiberin.	33
SS. Cofme, y Damian en Campo Vachi-	
no.	53
S. Cruz en Ieruſalem.	29
E	
S. E Ligio en la calle Iulia.	51
delos Abaſſios Moros de tras	
dela Ygleſia de S. Pedro.	36
S. Eſte.	43
{ del Cacco.	
{ ala Chiauica de S. Lucia.	51
{ Rotundo.	64
S. Euſebio.	56
S. Euitaquio.	45
F	
S. Francisco a Ripa.	33
S. Francisca al cabo delas caſas.	59
G	
S. George.	64
de los Eſclauones a Ri-	
peſa.	39
S. Gerony.	49
{ dela Caridad.	
S. Gil Abad en Burgo vezino ala puer-	
ta Angelica.	36
S. Gregorio.	63
S. Griogono en Tranſiberin.	32
H	
S. Honafrio.	35
S. Homobono.	63
I	
S. Ieſus.	42
S. Ines fuera de puerta Pia.	62
SS. Juan de Letran Baptiſta, y Enange-	
liſta.	5
S. Juan.	48
{ de los Florentines.	
{ Degollado.	63
S. Juan.	49
{ en Aino vezino a Corte-	
{ Sauela.	
{ delante la puerta Latina.	66
SS. Juan, y Pablo.	64
SS. Juan, y Petronio al lado del Palacio	
de Farnesio.	50
S. Juan de Colabita en la Isla.	30
S. Iulian.	45
{ en la plaza de Piedra.	
{ a S. Maria Mayor.	56
L	
SS. Azaro, Marray Magdalena fue-	
ra dela puerta de S. Pedro.	39
M	
s. Lo.	

	fuera de los muros.	26	s. Maria detras de s. Pedro.	36
s. Loren- zo	en Lucina,	39	s. Matheo en Merulana.	55
	en Damaso.	49	s. Martin de los Montes.	56
	en Miranda.	53	s. Martinco al Monte della Piedad.	50
	en Panisperna.	55	N	
	en Fuente.	56	s. N icolas en la Carcel.	52
s. Lucia della Chiaica.		49	s. N icolas de Tolentino.	59
s. Luys de los Franceses.		46	P	
	M		s. P ablo (fuera los muros.	20
s. M arco.		41	en plaza Columna.	45
s. Maria		41	s. Paneracio.	34
	Mayor.	23	en Vaticano.	14
	del Guerto.	31	s. Pedro { Monsorio.	34
	en Transiberin.	32	en la Carcel.	53
	dela Scala.	35	en Vincola.	55
	en Campo Sancto.	36	ss Pedro, y Marcelino.	55
	en Transpontina.	37	s. Praxede.	55
	del Populo.	37	s. Prisca.	58
	delos Milagros.	38	s. Pudenciana.	65
	de s. Iuanino.	40	Q	
	en Via.	40	ss Vatro Coronadas.	54
	en Via Lata.	41	s. Q uirico.	56
	de Loreto.	42	R	
	del Rion della Pianza.	43	s. R oque à Ripera.	39
	sobre la Minorua.	43	S	
	Rotunda.	44	s. S aba Abad.	66
	en Campo Marzo.	44	s. S abina.	64
	en Aquirio.	44	s. Salua- (s. Lucia de los Fraceses.	46
	anunciata al Col. Rom.	45	dor (del Lauro.	48
	del Auima.	47	de los Españoles.	47
s. Maria	dela Paz.	47	Santiago { scossa Cauall.	37
	en Valicela.	48	en Augusta.	38
	dela Oracion.	49	dela Muradas.	40
	de i Monticelli.	50	Scala Cœli.	66
	dela Cuerchia.	50	s. Sebastian fuera los muros.	27
	de Monserrate.	50	s. Silue (en Monte CauaMo,	41
	del Planto.	51	siro (dela Monias.	40
	en Campitelo.	51	s. Sixto.	64
	Araceli.	52	s. Espiritu en Saxia.	35
	Nueua.	53	s. Sufana.	59
	Emperatriz.	54	T	
	de los Montes.	56	s. T homas Apostol en Parion.	48
dela Sanidad.	58	s. T homas Cantuariente de los In-	50	
dela Vitoria.	59	glefes.	50	
de los Angeles.	61	s. Trifon ala Scrofa.	46	
Liberatriz.	62	ss. Teini- (de los Pelegrinos.	50	
dela Consolacion.	62	tad (de los Montes.	38	
dela Gracias.	62	V		
en Portico.	63	s. V idal.	58	
en Dominica.	64	ss. Vincencio, y Anabasio detras	59	
dela Anunciata.	66	dela Regla.	59	
s. Maria Mag- (al arco de Portugal.	40	s. Vito en Macelo.	56	
dalena (ala Rotunda.	44	s. Virsula en la plaza del Populo.	38	

LAS SIETE MARAVILLAS DEL MVNDO.

DE LOS MVROS DE BABILONIA.

Marauilla Primera.



SETE an sido las Marauillas del Mundo, las cuales por ser destruidas, no se halla dellas otro, que la memoria de diuersos antiguos Escriptores. Son llamadas Marauillas por la grãde admiracion, que causauan à quien las veyã, ò oya contar. considerando los excessiuos gastos, y largo tiempo con que se auian hecho. Vna de ellas fue los Muros de Babilonia. Esta Ciudad, fue la principal de Caldea, estaua en Asia mayor, adonde Nembrot (como se lee en el Genesis) comegó la Torre, y despues de su muerte casi 120. años, y dela creacion del mundo 1690. Semiramide Reyna de dicha Ciudad, la amplió mas de otro tanto delo que era, y hizo los muros, que los escriptores an puesto por vna marauilla, y no sin razon, porque cir-

fundauan 60. millas, su alteza era de 200. pies, y su anchura de 58. todos fabricados con ladrillos, y betun: tenian dichos muros 200. puertas todas de bronzé, los fosos eran anchissimos, de modo, que corria por ellos el gran rio Eufrate, por el qual se nauegaua: cada puerta tenia vn puente, que atrauerfa el foso, fabricado cō grandes gastos. Todas estas cosas hazian marauillosos los dichos muros, y mucho mas, lo que otros añaden, que en dichos muros eran jardines, fuentes, y seluas de arboles deleytosos, que causauan gran bellezaa, y marauilla.

DE LA TORRE DE FAROS, Marauilla Segunda.



no se diferenciaba ni podia distinguirse el hombre del cauallo: y era toda de marmol blanco.

LA Segunda Marauilla, fue vna Torre puesta en la Isla de Faros en Egipto junto la Ciudad de Alexandria: hizola hazer Alexandro Magno en frente al rio Nilo año dela creacion del mundo 3700. fue el architecto Soltrato Gnido, y fue hecha para hazer sobre ella fuego, y lumbré de noche para commodidad de los nauegantes, y se gasto en su fabrica 800. mil talentos. Su marauilla estaua no solo en la bella arquitectura hecha à modo de pyramide; q̄ sobre ella se subia commodamente por la parte de fuera à modo de parra, y tambien por adentro por sus escaleras: su estremada altura parecia aun mas alta por ser fundada sobre vn monte. Escriuese, que era tanto alta, que mirando desde su cima al suelo.

DE LA ESTATVA DE IVPITER. Marauilla Tercera.



LA Tercera Marauilla fue la Estatua, ó Simulacro de Iupiter Olimpio: esta estatua la hizo Fidia famosissimo Escultor, estaua en vn Templo grande fabricado en Acaia, entre Elide, y Pisa, adonde tuieron principio los juegos Olimpios, y Olimpíades, los años del mundo 3188. La marauilla de esta estatua era, su grandeza, que era tal, que Fidia fue censurado por inaduertido, porque le fue dicho, que si aquella estatua de Iupiter, que estaua sentada, se hubiessa puesto en pies, auria rompido el techo del Templo. Respondio Fidia, que no auia tal peligro, porque la auia hecho de modo, que jamas se lauancia en pies. En suma la estatua no solo era grandissima, mas tambien era de porfiro, y de vna sola pieza, que parece imposible hauerse hallado tan grande, y fuerte, que no se rompiese, trabajandola con tantos hierros, y instrumentos.

DEL COLOSO DE RODAS.

Marauilla Quarta.



LA quarta Marauilla fue el Coloso de Rodas, esta era vna estatua de metal, puesta ala boca del puerto, y costó mas de 3000. talentos, trabajaron en ella muchos centenares de personas 12. años continuos, fue el Maestro Cales Indiano discipulo de Lisipo: dicho Coloso cayó despues de 56. años por vn terremoto. Era tan alto, que tenia 70. codos, y vn dedo solo de su mano no podia abrazarlo vn hombre; y la mayor marauilla era ser tan alta, que por entre piernas pasaua vna naue por grãde que fuesse: en la mano derecha tenia la linterna, con que de noche alumbraua a los nauigantes, y por la concuuidad de su cuerpo se subia à dicho lugar por scalara acaracolada. En tiempo del Papa Martino I. fue tomada esta Ciudad de los Infieles, y cargaron de los despojos de dicha estatua 900. Camelos.

DEL

DEL TEMPLO DE DIANA.

Marauilla Quinta.



LA quinta marauilla fue el Templo de Diana, en la Ciudad de Efeso, fabricado sobre vn lago de agua, para que no fuesse offendido de terremotos. Este Templo hizieron las Amazonas, y en su fundamentò pusieron carbones y lava: la marauilla estaua en la grandeza, que tenia 128. columnas de marmol precioso, todas de vna pieza, altas 70. pies, y el zaquicami era de escogido cedro, las puertas, y vestigas del techo eran de Ciprés: auia gran numero de estatuas assi dentro, como fuera, con marmoles entallados, y con quatro puentes, que atrauesauan la laguna del agua, y ante la puerta principal estaua vna grandissima estatua de su Diosã Diana, hecha de piedra blanca.

DEL

DEL MAUSOLEO DE ARTEMISIA.

Marauilla Sexta.



nas faoas, y de marauillosa piedra. Estaua la marauilla de dicho Mausoleo en la arquitectura, en la grandeza, y alteza, y en las obras de escultura hechas por raros Maestros, en el valor de las piedras, y en la grandeza de los quadros de mármoles.

LA sexta Marauilla fue el Mausoleo de Artemisia, hecho por ella en Caria Prouincia del Asia mayor en honra y memoria de su marido Mausoleo Rey de Caria: era este edificio de quatro fronteras, dióse à quatro maestros, que en competencia trabajasen, y la parte del Oriente fue esculpida por Escopa, la de Poniente por Leocare, la de Septentrion por Briassie, y la de medio dia por Timotheo: era de forma de pyramide, sobre cuiu cima, estaua la estatua del Rey: començaua primero en quadro, despues seguia en forma de pyramide, con escaleras, despues à modo de pyramide, murada con escaleras dentro para subir a cima: los arcos del suelo eran tan anchos, que vna columna distaua de la otra 73. pies, y auia 26. colum-

DE LA PYRAMIDE DE EGYPTO.

Marauilla Septima.



LA septima Marauilla fueron las Pyramides de Egipto, que eran à manera del arbol Ciprés, que se semeja al elemento del fuego incorruptible, y por esto el Ciprés es vn arbol funesto, y se meté en las funerales, o sepulcros, queriendo mostrar en el la eternidad, y incorruptibilidad de la fama del muerto. Estas pyramides eran por la mayor parte memorias de las sepulturas de los Reyes de Egipto: algunas eran hechas de diuersas piedras à modo de edificios, otras de vna piedra sola, y de vna sola pieza, però todas en forma de pyramide, en cuias piedras esculpian, y notauan con sus geroglificos, los hechos del Rey muerto. La marauilla de dichas pyramides era ver piedras tan altas, de vna sola pieza, de que los hombres se enmudecen, considerando como las sacaron de las montañas, y siendo tan duras, como las trabajauan, y reducian, cō varias figuras, y finalmente como las transportauan, y ponian derechas. En Roma se veen muchas destas pyramides, dichas obeliscos, o agujas, como

132 LAS SIETE MARAVILLAS DEL MUNDO.
como es la de S. Pedro, de vna pieza; la de S. Iuan, y del Populo, y
otras, que si bien son de muchos pedazos, antes delas guerras de
Roma estauan enteras, y sanas. Muchos Auctores escriuen de
estas siete maravillas, però yo las he recogido de los infracriptos,
Plinio, Strabon, Pomponio Mela, Democrate, Valerio Maximo,
Plutarco, Aulo Gelio, Herodoto, Diodoro Siculo, Amiano
Marcelino, Quinto Curcio, Fuluiso Ursino, y otros.

Todas las sobredichas Marauillas fueron destruidas, y no hà
quedado otro dellas sino la memoria, que en los escriptos
se halla: y si en este tiempo se hubiese de hazer otra nota de Ma-
rauillas, sola Roma haria gran ventaja à todas las dichas, assi en
los grandes edificios modernos que ay, como en los señales, y ve-
stigios de fabricas antiguas, dignos de gran consideracion, cuias an-
tiguedades se han recopilado, y en parte demonstrado, y puesto
en este libro en sus lugares arriba citados.

EL FIN.



ANTI-

ANTIGVEDADES
DELA CIVDAD
DE ROMA,

SACADAS, Y RECOPIADAS
BREUEMENTE
DE TODOS LOS AVCTORES
ANTIGVOS Y MODERNOS
POR ANDRES PALADIO.

Con buen adorno de figuras.

*Y un discurso sobre los fuegos, que los
Antiguos acostumbrauan.*



EN ROMA,
Por Manelfo Manelfi. MDCXLVII.

Con licencia de los Superiores.

ANTIGVEDADES DE LA CIUDAD DE ROMA.

Dela edificacion de Roma.



ROMA está en Italia junto ala Ribera del Tiber y 7 millas lexos del mar Tyreno, y fue edificada en el año del mundo 4445. y despues dela destruction de Troya 405. à 21. de Abril por Romulo, y Remo hijos de Ila, ó Siluia, hija de Numitor Rey de Albano, el qual fue echado del Reyno por su hermano Amulio por suceder en el, y por assegurarle del todo dela sospecha dela succession de Numitor, hizo à Siluia hija de aquel sacerdotissa en el templo dela Diota Vesta. Mas fue en vano: porque antes de muchos dias hallandose Siluia preñada (como se dize) de Marte, ó del Genio del lugar, ó de otro hombre, partio dos hijos de vn parto: lo qual sabido por el Rey Amulio, los hizo echar en el Tyber lexos de Albano: y aqui dizen muchos, que al llorar de los niños vino vna loba rezien parida, y dauales leche como si fueran sus hijos: y à caso pasando vn pastor llamado Faustulo dio bozes ala loba, y tomando los niños, los lleuo à su casa, y los dio à criar à su muger llamada Acca Laurencia, y criaróse hasta que fueron grandes, entre pastores, llenos dela generosidad de sus antepassados, y dando se ala guerra. Entre pastores aconteció, que Romulo fue preso, y lleuado al Rey Amulio, y acusado falsamente, que robaua las ovejas à Numitor: el Rey mandó entregarlo à Numitor, que como ofendido del lo castigasse. Viendo Numitor al mancebo tan gentilombre, se vino à commouer, y pensar de cierto, que aquel era su nieto. Estando en este pensamiento sobreuino alli Faustulo pastor con Remulo, de los cuales entendió el origen de los mancebos, y hallando ser sus nietos, sacó à Romulo de prison, y vnidos juntamente mataron à Amulio, reponiéndolo en el Reyno à Numitor su abuelo (como de derecho le pertenecia) y en este Reynado eligieron vn puesto en quadro mas acomodado para edificar vna nueua Ciudad sobre la ribera del Tiber, donde ellos abian sido criados. Y porfiando sobre el nombre, ó regimien-

miento dela Ciudad, tubieron pèdencia, por hauer cada vno dellos la gloria del nombre: succedio, que Romulo mató à Remulo, y quitó que la Ciudad fuese llamada de su nombre Roma. Y fièdo ellos de diez y ocho años, y la Ciudad edificada, y no teniendo mugeres, embió Romulo embaxadores alas Ciudades comarcanas à demandarlas en matrimonio, y fièdole negadas, ordenó alos 18. Septiembre ciertas fiestas llamadas Còuales, alas quales vinieron grã multitud de Sabinos assi hombres, como mugeres: y à vna cierta señal hizo tomar por fuerça todas las donzellas, que fueron 683. y las dio por mugeres alos mas dignos: escogio tambien 100. hòbres de los principales por sus consejeros, los quales por la vejez fueron llamados Senadores, y por sus virtudes Padres, y al Collegio de estos Senadores, y sus descendientes llamó Patricios. Diuidio la iuuetud en orden de guerra, dela qual eligio tres centurias de Caualleros, para su guarda, mancebos robustissimos, delas mas generosas familias, los quales fueron llamados Celeres. Dio tambien alos mas poderosos el gouierno de los pobres, llamados Clientulos, con lo de mas dela multitud del pueblo. Diuidio el pueblo en 35. Cortes. Hizo muchas leyes, entre las quales fue esta, que niugun Romano exercitasse officio, ni arte de estar sentado sino que le dièsse ala guerra, y agricultura solamente. Hallandose despues en Campo Marcio, vezino ala laguna de Caprea à componer el exercito, desaparecio, y nunca jamas parecio, siendo de 56. años, hauiendo reynado 38 años: no tubo hijos, y quedaron en la Ciudad 49 mil peones, y casi mil Caualleros, hauiendola comenzado con 3. mil hombres de pié, y 300 de cauallo solamente, los quales fueron de Alba. De manera, que Romulo fue el fundador dela Ciudad, y el primero Rey della. Despues del hubo seis, y el vltimo fue Tarquino el Soberbio, el qual fue echado de Roma, porque Sexto su hijo, forçó y violò de noche à Lucrecia muger de Collatino, y reynaron estos siete Reyes 243. años. El primero dellos no estendia sino à 15 millas, que hazen cinco leguas. Despues de echados estos Reyes ordenaron el viuer politico, y ciuil, esta manera de gouierno duró 483. años. En dicho tiempo con 43. batallas conquistaron casi el principado del mundo, y hubo alli 887. Consules. Dos años gouernaron diez hombres, y 43. los Tribunos de Soldados con potestad Consular, y estuuo sin Magistrados 4. años, y despues lulio Cesar à titulo de Dictador ocupó el Imperio, y juntamente la libertad.

Del circuito de Roma.

ROMA al tiempo de Romulo còtenta en si el monte Capitolino, y Palatino, con los valles, que estan alli en medio, y tenia tres.

tres puertas. La primera se llamaua Trigonía, por el triangulo, que hazia junto al pie del monte Palatino. La segunda, Pandana, porque siempre estaua abierta, y fue también llamada Libre, por el commo- do de la entrada. La tercera, Carmentale, por Carmenta madre de Euádro, que biuio allí y fue llamada Scelerata por la muerte de 300 Fabios, que salieron por ella, a los quales los clientes junto al Rio Arione hizieron pedaços. Pero por por la ruyna de Albano, y paz de Sabinos cō Romanos, comēçaron à engrãdecir los muros, y tã- bien el numero de ciudadanos, y pueblos, que cōtinuamente veniã à ella; la rodearon de muros gruesos, y Tarquino el Soberbio fue el primero, que la començò à fabricar cō marmoles gruesos labra- dos magnificamente: y tanto la aumentaron, y engrandecieron, encerrando en ella los siete Montes, que aora estan, que en el tiempo de Claudio Emperador se hallauan 630. torreones, y 22. mil portales, y por la variedad de los auctores no se halla certidumbre del circuito de los muros, porque algunos dicen, que eran 50. millas, otros 32. otros 18. mas quanto al que en nuestros tiempos se vee, con Transibre, y el Burgo de S. Pedro, no son sino 6. millas.

Delas Puertas.

EL tiempo, y varios successos de la Ciudad, y el engrandecer sus muros, y mudarfe las puertas, ha trocado el nombre à algunas de ellas, y otras lo conseruan de la manera, que eran hechas de piedra quadrada, con sus calles empedradas, y retiniendo el nombre de Consularios, Censores, Pretores, y triunfales, segun que eran las personas hechas Consulares, Censores, ó Pretores.

Las triunfales eran con mayor magnificencia, y grandeza que las otras, y anhi no miraban a los gastos, que se hazian, cortando mōtes, abaxando collados hinchendo valles, haziendo puentes, y igualãdo llanos, y fosos, haziendolas derechas, y igualandolas con lindo orden, y commodidad de fueares, y distancia de lugares con piedra fuerte, como se vee, que dura el dia de oy. Hallase en varios auctores differēcia en el numero, y nombres de las puertas, porque vnos dicen 36. y otros 24 mas por quanto se vee al presente, tiene solamente 18. abiertas, las quales encierran siete montes: y toda la Ciudad està diuidida en 14. Riones, ó barrios.

La mas principal es aquella del Populo, que se dezia antiguamente Flumentana, y Flaminia.

La Pinciana se dezia Collatina.

La Salaria se dezia Quirinale, Agonale, y Collina, y entraron por ella los Franceses Senones quando saquearon à Roma, y Anibal se apartò lexos de allí tres millas junto al Tiberon.

La

La de S. Ines se dezia Numentana, Figulense, y Viminale.

La de S. Lorenço se dezia Tiburtina, y Taurina.

La Mayor se dezia Labicana, Prenestina, y Neuia.

La de S. Iuan se dezia Celimontana, Septimia, y Afnaria.

La Latina se dezia Ferentina.

Aquella de S. Sebastian se dezia Appia, Fontinale, y Capena. Por esta puerta entrò vno de los tres Oracios, que vencio a los Curacios, y la mayor parte de los triunfantes.

La de S. Pablo se dezia Ostiense, y Trigemina. Por esta puerta salieron los tres Oracios.

La de Ripa se dezia Portuense.

La de S. Pancracio se dezia Aurelia, y Paneraciana.

La Septimiana se dezia Fontinale.

La Torrione se dezia Posterula.

La Pertusa. La de S. Espiritu. La de Belueder. Y aquella de Castello se dezia Enea.

Delas calles de Romã.

LAs calles principales fueron 29. aunque cada puerta tuuiese la suya, y Cayo Gracco las endereçò, y las empedrò. Emperò en tre las mas celebres, y principales fue la Appia, que Appio Claudio siendo Censor la hizo empedrar desde la puerta de S. Sebastian hasta Capua. Y siendo deshecha, Trajano Emperador la restaurò hasta Brindez, y fue llamada Reyna de las calles, porque passauan por ella casi todo los triunfos, que venian à Roma.

La Flaminia C. Flaminio siendo Consul la hizo empedrar desde la puerta del Populo hasta Arimini, y se llamaua tambien, Via lata, porque se estendia hasta Capitolio.

La Emilia fue empedrada de Lepido, y C. Flaminio Consules hasta Boloña.

La Alta Semita començaua desde Monte Cauallo, y yua hasta la puerta de S. Ines.

La Suburra començaua sobre el Coliseo, y yua hasta la Yglesia de S. Lucia en Orsea, aora llamada en Silice.

La Sacra començaua cerca del Arco de Constantino, y yua hasta el Arco de Tito, y por la plaza Romana à Capitolio.

La Nueva passaua por el Palacio Mayor al Sepizonio, y yua hasta las Termas Antonianas.

La Triumfal yua desde el Vaticano, hasta Capitolio. Vespasiano, siēdo arruynadas, y deshechas muchas de estas calles, las restaurò, como parece en vna inscripcion, que està en vn marmol en Capitolio delante el palacio de los Conseruadores.

I

La

La calle Vitellia iua desde el Monte Ianiculo hasta el mar.
La calle Recta fue en Campo Marcio.

*Delas Puentes, que estan sobre el Rio Tiber,
y sus edificadores.*

Ocho fueron las puentes sobre el Tiber, dos delas quales estan deshechas, y arruynadas, la Sublicia, y la Triumfal, y tambien la Vaticana. La Sublicia era ala raiz del Monte Auentino juto a Ripa, las señales de ella se veen en medio del Rio: fue edificada de madera de Anco Marcio, y fue rota o cortada, quando Oracio Cocliete soltuo el impetu de Toscanos. Emilio Lepido la hizo hazer de piedra, y le puso nombre Emilia: y auendola arruynada la creciete del Tiber, Tiberio Emperador la restauro. Ultimamente Antonino Pio la hizo de marmol, y era altissima, y de ella echauan los malhechores, y fue la primera que se hizo sobre el Tiber.

La Triumfal, o Vaticana era junto al Hospital de S. Spiritus, y se veen aun los fundamentos en medio del Tiber; y se llamaua así, porque passauan por ella todos los Triunfos.

A quella de S. Maria se llamaua Senatoria, y Palatina.

La puente Quatro Capi fue llamada Tarpeia, despues Fabricia, de L. Fabricio, que la hizo hazer, siendo maestro de calles.

La de S. Bartholomé se llamaua Cestia, y Esquilina, y fue restaurada por Valente, y Valentiniano Emperadores.

La puente Sixto fue llamada Aurelia, y Ianuelense, y Antonino Pio la hizo de marmol, y siendo arruynada, Sixto IV. en el año de 1474. la reedificó.

La de S. Ángel se llamaua Elia de Elio Adriano Emperador, que la edificó, y Nicolas V. la hizo poner en aquella forma que agora se vee.

La puente Malle, o Miluio está fuera de la puerta del Populo dos millas, y fue edificada por Emilio Scauro, y no tiene al presente de lo antiguo sino los fundamentos. Cerca de esta puente el gran Constantino venció a Maxencio Tirano, y lo hizo ahogar en el río, y vio en el ayre vna Cruz, y oyo vna voz que le dixo: Cō esta enfignia tu venceras. Se halla lexos tres millas dela Ciudad la puente Salaria, llamada desta manera por razón dela calle, es muy antigua passa por debaxo della el Rio Aniene, que diuide los confines de Sabinos, y Romanos, cuya agua es buena de beuer. Narrete al tiempo de Iuliano Emperador la restauró despues dela victoria, que huuo contra los Godos, que primero hauia sido arruynada de Totila.

La puente Mamolo se llama así de Mamea madre del Emperador Alexandro Seucro, primero que el la restaurasse, fue hecha de An-

toni-

tonino Pio Emperador: es puente muy antigua lexos dela Ciudad tres millas, tambien el Aniene, que agora se llama el Tiberone.

Dela Isla del Tiber.



Stendo echado de Roma Tarquino el Soberbio, los Romanos tenia por cosa abominable comer su trigo, loque entōces hauia segado, y parte por segar en el capo Tiberino, echaron por ello en el Tiber cō la paja, que por el gran calor, y el rio yr baxo juntamente con otras vasuras hizo remanlo, y quedò alli Isla, laqual despues con industria, y ayuda de los hombres vino a tanto, que como se vee se hinchio de casas, templos, y otros edificios. Ella es de figura de vna naue, representando a vna parte la proa, y ala otra la popa, es ancha de 50. passos, y larga vn quarto de milla.

De los Montes.

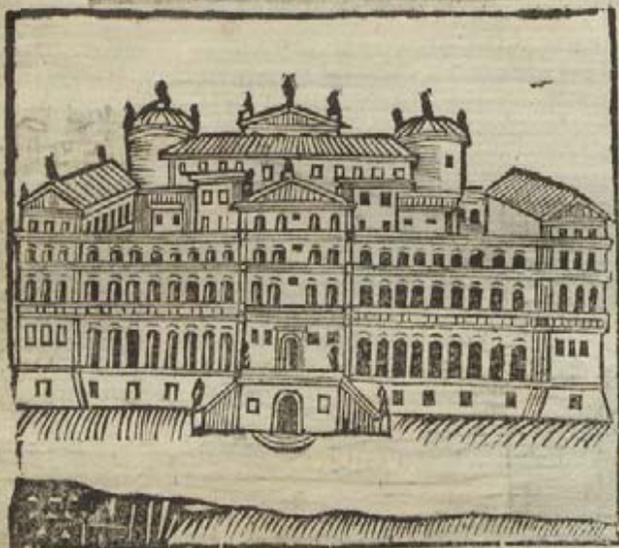
Siete son los montes principales, sobre los quales fue edificada Roma, y el mas celebrado fue el Capitolino, o Tarpeio, y Sатурnino, que oy se dize Capitolio, y sobre el entre templos, sacellos, y casas sagradas eran 60. y el mas celebrado era aquel de Iupi-

ter,

ter,

rer, en el qual acabado el Triunfo entravan los Triunfantes à dar gracias dela victoria hauida .

Palacio Mayor .



El Palatino , que oy se dize Palacio Mayor, està deshabitado , y lleno de viñas, y tiene vna milla ala redonda . Romulo començo encima del la Ciudad, porque alli fue criado, y Elibgabalo Emperador lo hizo de porfido .

El Auentino, o Querquetulano rodea mas de dos millas , y es aquel, donde sora està la Yglesia de S. Sabina .

El Celio es aquel, adonde està la Yglesia de s. Juan, y Pablo, hasta S. Juan de Letran .

El Exquilino es aquel, donde està la Yglesia de S. Maria Mayor, y S. Pedro en Vincula .

El Viminale es donde està la Yglesia de S. Lorenço en Panisper. na, y S. Pudenciana .

El Quirinale es el que oy se llama Monte Cavallo .

El Pincio aquel, donde està la Yglesia dela Trinidad .

El Ianiculo es aquel, donde esta S. Pedro Montorio .

Ay

Ay tambien otros Montecillos, como es el Vaticano, dõde es la Yglesia de S. Pedro, y el Palacio Papal .

El Citorio, que se dezia Cicatorio , porque alli se citauan las Tribus, quando se ajunrauan para hazer los Magistrados .

Aquel de los Huertos, o bien Pincio, comença desde puerta Salara, y va hasta aquella del Populo, y descendian de aquel monte los Candidados à demandar los Magistrados al pueblo .

El Monte Iordan así dicho porque alli habitauan aquellos dela familia Vrsina, y hasta oy tienen alli sus palacios .

Del Monte Testacho .

Este Monte està junto ala puerta de s. Pablo, y fue hecho así tan alto dela muchedumbre de pedaços de vasos de tierra: y no como cree el vulgo de los vasos quebrados, en los quales entõces se trayan los tributos: y no era marauilla, porque en aquella parte, ybarrio hauia cantaresos sin numero, y los simulacros de los Dioses, los ornamentos de los templos, y todos vasos tambien se hazian de tierra, y las cenizas de los muertos tambien se metian en los vasos de tierra, Y Corebo Atheniense fue el primero, que hallò el hazer vasos de tierra .

De las aguas, y quien las truxo à Roma .

Diez y nueue eran las aguas, que fueron traydas à Roma, però las mas celebres fueron la Marcia la Claudia, y la Appia, que fue la primera, que fue trayda à Roma; la Tepula, la Iulia, y aquella del Aniene viejo, o nueuo, la Virgen . La Marcia, o bien Dusey, Quinto Marcio, quando era Pretor, la traxo lexos de Roma 37. millas dellago Fucino . La Claudia, Claudio Emperador: la traxo lexos de Roma 36. millas por el camino de Sublaco de dos grandissimas fuentes, la vna llamada Ceruea, y la otra Curcia, y hauiendose deshecho muchas vezes el conducto, Vespasiano, Tiro, Aurelio, y Antonino Pio la restauraron, como parece en la inscripcion que està sobre la Puerta Mayor. La Appia, Appio Claudio siendo Censor la truxo 8. millas lexos de Roma de el Condado Tuscolano . La Tepula Seruilio Scipion, y Cayo Cesio Longino Censor de el Condado Tuscolano lexos de Roma 11. millas, y la traxeron à Capitolio . La Iulia, Agrippa la traxo de Pula. Aquella del Aniene viejo, Marco Curcio, y Lucio Popidio Censores la tomaron sobre Tiburi 20. millas, y la traxeron à Roma desde los despojos de Albano. Dela Aniene nueua, Iulio Frontino siendo maestro de calles la tomò lexos de Roma 24. millas en la via de Sublaco. La Virgen, Agrippa siendo Edil la tomò en la via de Palestrina lexos de Roma 8. millas,

1 3

Y es

Y es aquella, que oy se llama la fuente de Treuio. La Alfietina, Augu-
sto la tomo en la via Claudia lexos de Roma 14. millas del lago Al-
fietino, y seruia à Transiber. La Iuturna es aquella, que oy se vee
junto à S. George, donde las mugeres van à lauar. Fueron tambié
otras aguas nombradas de los inuectores, ó conductores dellas, co-
mo la Trajana de Trajano, la Septimia de Septimio, la Drusa de
Druido, y la Alexandrina de Alexandro.

De los Conductos delas aguas.



Siere fueró en Roma los cóductos, que trayan las aguas, y el mas
celebrado fue aquel dela agua Marcia, cuya ruyna se vee en la
via, que vá à S. Loréço fuera de los muros. Y aquel dela Claudia yua
dela puerta Mayor aia Yglesia de S. Iuan de Letran, y fue lleuado
por el Monte Celio al Monte Auentino, y hasta oy se veen los arcos
de medio caydos de alteza de 100 pies, la qual obra fue principia-
do de Cesar, y acabada por Claudio, y costó vn millon de oro, y
395. escudos de oro. Caracala despues la lleuó à Capitolio, y estan
ahora en pié parte de los arcos al Hospital de S. Thomas.

Dela

Dela agua Appia y agora algunas señales al pié de monte Testa-
cho, y otras al Arco de Tiro Vespasiano.

El agua Virgen es aquella, que vulgarmente se llama fuente de
Treuio.

El agua Iuturna sale en el Velabro, junto ala Yglesia de s. Iorge,
la qual solia estar en la plaza junto al Templo dela Diosa Vesta,
donde agora está la Yglesia de S. Siluestro en el lago, llamada s. Ma-
ria Liberatriz.

El agua Sabbatina ya dicha así dallago de Sabbate, que oy se di-
ze el lago del Anguillara, y es aquel que haze oy la fuente en la
plaza de s. Pedro.

Dela Cloaca, ó Aluañales:

LA Cloaca, ó por mejor dezir la Chauica grande, está junto al
puente Senatorio, que agora se llama de S. Maria: fue edifica-
da de Tarquino Prisco, cuya grandeza es córada por maravilla
de los Escriptores, porque dentro della podria passar holgadaméte
vn carro, y nos otros que la haueimos medido, hallamos, que ella es
16. pies de zuchó. En esta entranuan todas las demas chauicas, ó
aluañales de Roma donde se dize, que los peces llamados lobos que
se tomauan entre la puente Sublicia, y Senatoria, eran mejores, que
los otros, porque se sustentauan delas inmundicias, que venian por
la dicha chauica, ó aluañales.

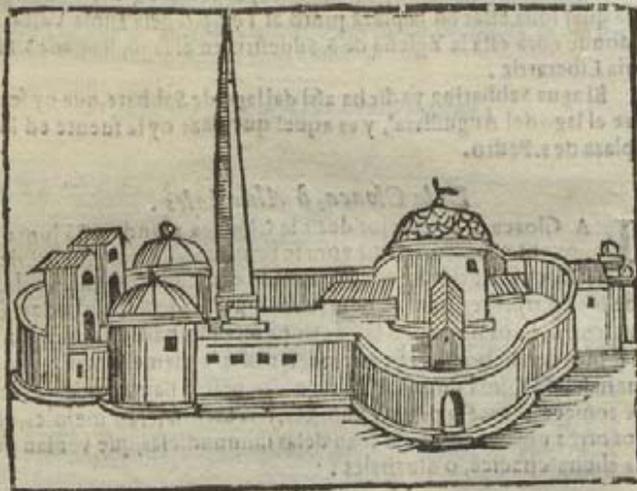
Delas siete Salas.

Vnto alas Thermas de Tito, oue nueue cauernas debaxo de tier-
ra, que oy se llaman las siete Salas, y son de anchura de 17. pies,
y medio la vna, y de altura de 12. y largas mas de 137. pies, las qua-
les fueron hechas por Vespasiano para vño del Collegio de los Pó-
tifices, como parece en vna inscripcion sobre vn marmol, que fue
hallado en el dicho lugar, que dize desta manera:

Imp. Vespasianus Aug. pro Collegio
Pontificum fecit.

14

Dela

Delas Thermas, ò Baños, y de sus edificadores.

Las Thermas eran muy largas, muy grandes, y muy sumptuosas, y tenian grandísimos porticos: los paumétros eran de marmol, los muros bláqueados, ò entretexidos de muy hermosos marmoles có grandísimas columnas que sustentauan arcos sin medida, y hauia en Roma muchas, però las mas celebres fueron las Alexandrinas, y Neronianas: aquéllas que Alexandro Seuero edificó, estauan detras la Yglesia de S. Eustachio, como se veen oy dia las ruinas dellas parte en pié.

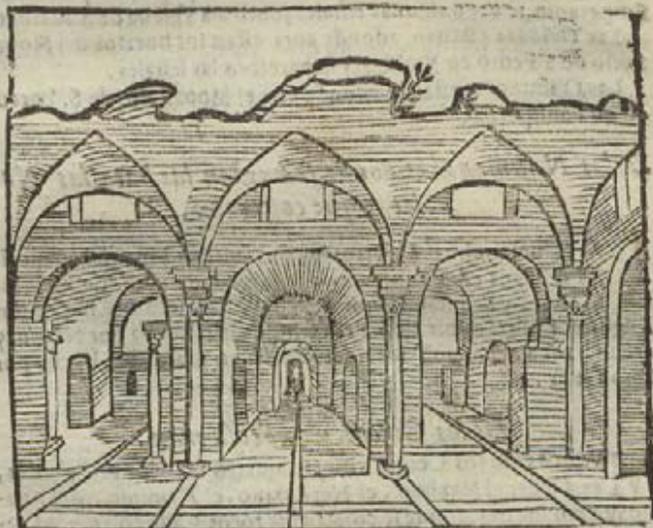
Las Agrippinas hechas de Agrippa estauan entre la Rotunda, y la Minerua, en aquel lugar que se llama la Chambella, y se veen las señales.

Las Antonianas, començadas por Antonio Caracala, y acabadas por Alexandro, estauan en el Monte Auentino, y estan oy dia en pié casi arruynadas, y son de marauillosa grandeza, y adornadas de muy hermosos marmoles, y muy grandes columnas.

Las Aurelianas, hechas por Valerio Aureliano Emperador por el In.

Innierno, estauan en Transiber, y se veen toda via las señales, y rastros dellas.

Las Constantinianas estauan sobre Monte Cauallo, y se veen las ruynas dellas en la viña dela familia de Iurea.

Thermas Dioclecianas.

Las Dioclecianas, edificadas por Diocleciano Emperador, veense gran parte de ellas en pié, que fueron de grandeza increíble, y duraron 7. años à 40 mil Christianos, que en ellas trabajaró. Aora estau dedicadas en Yglesia en honra de Nuestra Señora de los Angeles. Y Gregorio XIII y paulo V. de vna parte de ellas hizieron granero: para el bien publico.

Las Domicianas, hechas per Domiciano, estauan donde aora está el Monasterio de S. Siluestre en Campo Marcio, y se veen algunos señales dellas.

Las Gordianas estauan adornadas de 200 columnas muy hermosas, y estauan junto ala Yglesia de S. Eusebio, hechas por Gordiano Emperador.

Las

Las Nouacianas estauan adonde agora está la Yglesia de S. Pudē-
ciana, que fueron reparadas por Nouato hermano de la dicha San-
ta, por ser obra de sus antepassados.

Las Seucrias, edificadas por Seuero Emperador, estauan en
Tranſiber, adornadas de muy lindos marmoles, y columnas, delas
quales ay algunas en la Yglesia de S. Cecilia, y de S. Grifogono.

Las Trajanas estauan en el Mōte Exquilino junto ala Yglesia de
S. Martin, y de la otra parte del Monte estauan aquellas de Philippo
Emperador, se veen algunas señales junto ala Yglesia de S. Marheo.

Las Ticianas estauan adonde agora estan los huertos del Mona-
ſterio de S. Pedro en Vineta, y se parecen las señales.

Las Olimpiadas estauan adonde está el Monasterio de S. Loren-
ço en Panisperna.

*Delas Naumaquias, donde se hazian las batallas Na-
uales, y que cosa eran.*

Las Naumaquias erā ciertos lugares sacados a mano a semeja-
za de lagos, cōde la iuuentud se exercitaua para combatir so-
bre las naues. Vna estaua al piē de la Trinidad del Mōte, hecha por
Augusto. La otra al piē de S. Pedro Montorio, hecha por Neron, y
eran de agua del mar. Y la tercera estaua en Tranſiber, hecha por
Julio Cesar.

De los Cercos, y que cosa eran.

Muchos eran los Cercos empero quatro eran los principales,
es a saber el Maximo, el Neroniano, el Flaminio, y el Ago-
nio: y eran lugares, donde se corrian los toros, y allí corrian los ca-
uallos con los carros, y al deredor de los dichos Cercos estauan
lugares alçados de tierra, donde podian estar, y sentarse para ver
las dichas fiestas.

El Maximo estaua entre el Palatino, y el Auentino, en aquel lugar
que se llama oy Cerchio, y era de altura de tres stadros, y ancho
vno, y staua adornado de muy lindas columnas doradas, y fue edi-
ficado por Tarquino Prisco, y aumentado por Cesar, Octauiano,
Trajano, y Eliagahalo, y cabian sentados 260. mil personas.

El Neroniano estaua en el Vaticano detrás la Yglesia de S. Pedro
donde estaua el Aguja.

El Flaminio estaua donde está la Yglesia de S. Catalina de los
fogueros.

El Agonio era donde está la plaza de Agon, que agora se llama
Plaza Naoua.

Fue.

Fueron algunos otros Cercos tambien dentro, y fuera de la Ciu-
dad, vno de los quales estaua fuera de la puerta Mayor, y agora se
veen las señales en la viñas, y Monasterio de S. Cruz en Ierusalem.
Otro estaua en el monte de los hortulos debaxo de la Trinidad. Y
entre la Yglesia de S. Sebastion, y Capo de Boue esta otro medio
aruyado, edificado por Antonio Caracalla, en el qual se celebra-
uan los juegos Olimpicos. Y en este lugar fue afeteado S. Sebastian
por mandamiento de Diocleciano.

De los Theatros, y que cosa eran, y de sus edificadores.



Tres fueron en Roma los Theatros principales; vno de Pom-
peio, y fue el primero, que fue hecho de piedra; otro de Mar-
celo; y el tercero, de Cornelio Balbo: y eran lugares, en los quales
se celebrauan las fiestas, comedias, y otras semejantes representa-
ciones, y en cada vno dellas cabian 80. mil personas. El de Pom-
peio estaua en Campo de Flor, adonde está el Palacio de la Illustris-
sima familia Vrsina. El otro de Marcelo (el qual començo Cesar,
y aca.

y acabo Augusto debajo del nombre de Marcelo, hijo de su hermana) está adonde está la Illustre familia Saueila. El tercero de Cornelio Balbo, edificado por Claudio Emperador, está junto al Cerco Flaminio.

*De los Amphitheatros, y edificadores dellos,
y que cosa eran.*

Los Amphitheatros erán lugares, en los quales se hazian juegos gladiatorios, y caças de animales fieros, y oy dia no ay sino dos en pie medio ruynados, uno que al presente se llama el Coliseo, del Colosso de Nerón; el otro se llama de Statilio.

Amphitheatro de Vespasiano, dicho el Coliseo.

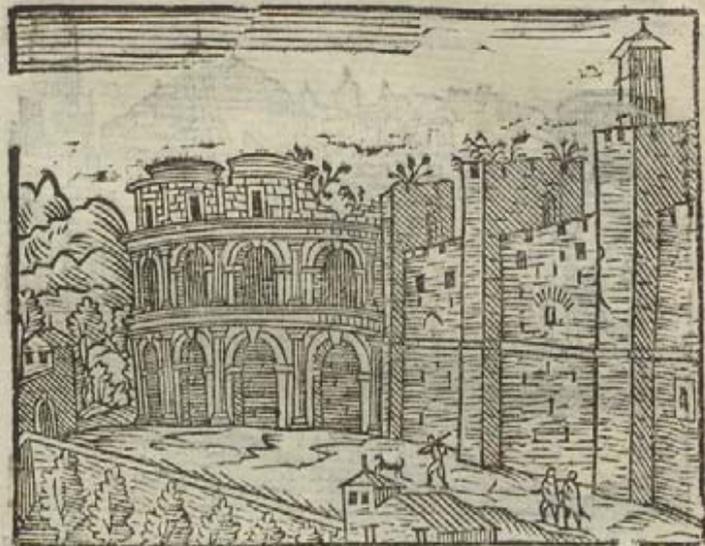


El Coliseo hizo Vespasiano Emperador, y lo dedicó à Tito; en la dedicacion fueron muertas cinco mil fieras de diuersas fuertes, y lo que se vee al presente, es menos la mitad dello que era, y de fuera es de trauertinos, de forma redonda, y de dentro de forma ouada,

y es

y estan alto, que casi se iguala con la altura del Monte Celio, y estauan dentro 80. mil personas.

Amphitheatro de Statilio.



Y el otro de Statilio era de ladrillos, no muy grande, y está adonde aora está el Monasterio de s. Cruz en Ierusalem, y aun se ven la ruinas.

De los Foros, ò Plazas.

Diez y siete fuerón en Roma los Foros, ò Plazas principales: la Romana, la Boaria, la Olimpia, la Piscatoria, la Suaria, la Salustia, la Archimonia, la Pistoria, la Diocleciana, la Paladia, la Squilina, la de Iacobacho, la de Cesar, la de Augusto, la de Nerua, la de Trajano, la de Cupidine, y la de los Rusticos: empero entre las mas celebres fue la Romana, la de Cesar, la de Augusto, la de Nerua, y la de Trajano.

Foro

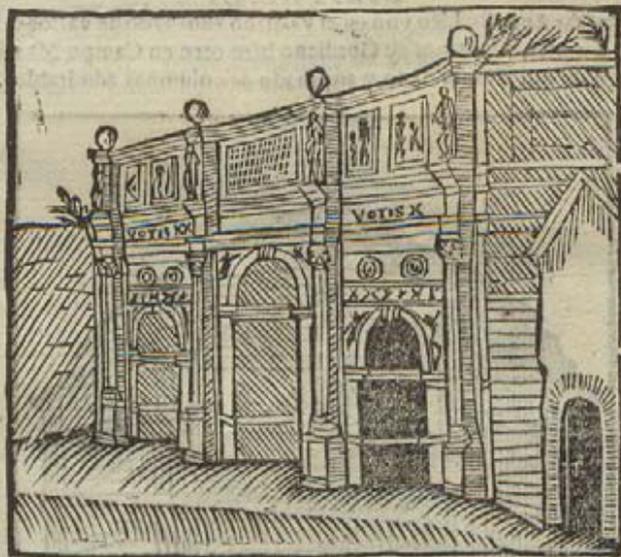
Foro Boario, oy dicho Campo Vaccino:



La Plaza Romana començaua dentro al pié de Capitolio adóde está el Arco de Septimio, y llegaua hasta la Yglesia de SS. Cosme, y Damian; los ornamentos de ella eran muy lindos y estaua en ella vn lugar apartado, que llamauan Rostra, en el qual se hablaua al pueblo: allí estaua el Templo de la Diosa Vesta, muy hermoso: y júto ala Yglesia de s. Maria Liberatriz estaua vn corredor de marmol, hecho por Cayo Caligula, el qual sustentauan 80. columnas grandísimas de marmol acanaladas, tres de ellas ay agora en pié, y yua del Capitolio al Monte Palatino. La de Cesar estaua detras del portico de Faustina, y Cesar gaffo en enladrillarla 100. mil festerijos. La de Augusto estaua adonde está la Yglesia de s. Adrian, y yua hasta la Torre de Conti. La de Nerua estaua entre la Yglesia de s. Adrian, y de S. Basilio, adonde están aquellas columnas medio guastadas. La de Trajano estaua junto ala Yglesia de s. Maria de Loreto, adonde está la Columna. La Boaria estaua en aquel tiempo entre s. George, y s. Anastasia. La Olicoria estaua adonde agora está la plaza Montanara,

gara, assi dicha porque en ella se vendian las yeruas. La Piscatoria estaua entre la Yglesia de s. Maria en Portico, y s. Maria Egipcíaca, y aqui se védia el pescado. La Suaria llamada assi, porque en aquel lugar se vendian los puercos, estaua junto a s. Apostol, adon de esta la Yglesia de s. Nicolas in porcibus. La Archimonia estaua entre la Yglesia de s. Nicolas de los Archimoniaos. La Salustiana estaua entre la Yglesia de S. Susana, y la puerra Salara. Delas otras quedaron solamente los nombres, ni se sabe adonde están.

De los Arcos Triunfales, y à quien se dauan.

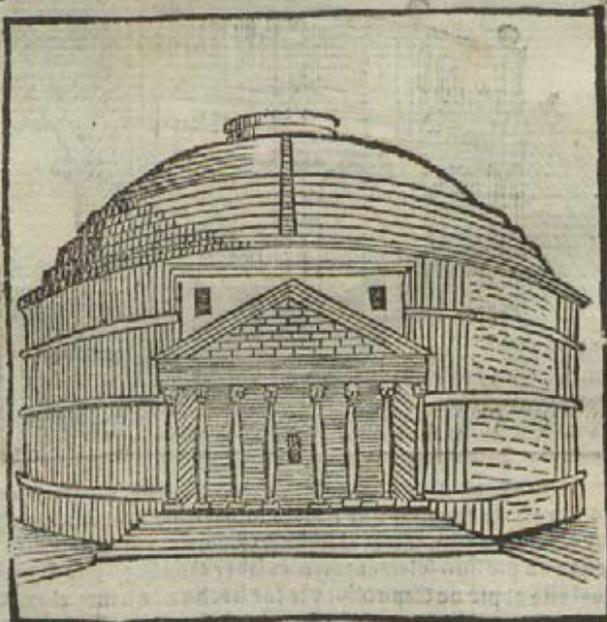


Reinta y seis Arcos triunfales huuo en Roma, y la hazian en honra de aquellos, que hauian sojuzgado Ciudades, Prouincias, y Naciones estrangeras al Imperio Romano; mas al presente no están en pié sino solamente seis: es saber el de Septimio Seuero, el qual está al pié de Capitolio, y le fue hecho por hauer el vencido los Parthos; y de vna parte, y otra del dicho Arco están esculpidas la victorias, con lo trofeos dela guerra, que por mar, y tierra hizo, con las representaciones de las cosas que conquistó. El que está junto al Coliseo, fue hecho à Constantino Magno por hauer vencido

cido a puere Molle a *Masencio* Tirano, y es muy lido. El que está cerca a S. Maria de Nueva, fue hecho a Vespasiano, y Tito por la victoria de Ierusalem; y de vna parte está esculpido el carro, que tiran quatro cauallos, cõ el triunfo, y victoria, yuan delante del hechas otras insignias consulares, y dela otra parte estan los despojos que traxo de Ierusalem. El que está junto ala Yglesia de s. George en Velabro, fue hecho por los Plateros, y Mercantes de buyes a honra de Septimio, El que se llama de Portugal, fue hecho a Domiciano. El que se dize de S. Vito, es de piedras Tiburtinas y fue hecho a Galieno.

De los Porticos.

César Augusto hizo vno en el Palatino adornado de varios mar moles, y pinturas; y Gordiano hizo otro en Campo Marcio largo de mil pies, doblado, y adorno de columnas admirables.



El portico de Agrippa está en pié casi entero delante la Yglesia de s. Maria la Rotunda, en el qual ay 13. columnas en pié, las quales son delas mas gruesas, y mas enteras, que se hallen en Roma.

Era

Era tambien aquel de Mercurio, el qual está medio caydo, junto a S. Angel en la Pescaria.

El portico de Liuia: se veen sus ruynas donde está el Templo dela Paz.

El portico de Octauia hermana de Augusto, fue junto al Teatro de Marcelo.

El portico de Faustina está gran parte del donde agora está la Yglesia de S. Lorengo en Miranda.

El portico dela Concordia está al presente en pié entero en el montecillo de Capitolio de ocho columnas. Estaua junto a este otro de mayor edificio, ay agora tres columnas, porque fue hecho para adorno de Capitolio.

Delos Tropheos de Mario.



Los Tropheos, que estauan junto a S. Eusebio, fueron lleuados en Capitolio, y fueron puestos por honrra de Cayo Mario quando triunfó de Iugurta, y de los Cimbrios.

K

Dela

Dela Columna Trajana.

LA Columna de marmol hecha a modo de caracol, que está jūto a la Yglesia de S. Maria de Loreto, fue edificada por el Senado a honra de Trajano, quando hazia guerra contra los Parthos, el qual nunca la vio, porque desta empresa murio en Suria, en la Ciudad de Seleucia, y despues se truxeron sus huesos a Roma en vna caja de oro, y se pusieron en lo mas alto de dicha Columna, la qual es de altura de 128. pies, y la escalera, que está dentro della, por donde se sube, es de 123. escalones, y tiene 44. ventanillas, y al derredor della por de fuera estan esculpidas en marmol las impresas, que hizo, y principalmente aquella de Dacia. Y en cima della en el año 1588. hizo el Papa Sixto V. poner la estatua de S. Pedro de bronze muy grande toda sobredorada, de 14. palmos.

Dela Columna Antonina.

Aquella que está en plaza Columna tambien de marmol, hecha con caracol, fue levantada por Marco Aurelio Emperador a honra de Antonino Pio su padre, es de alteza de 165. pies, la escalera, que está dentro della, tiene 206. escalones, y tiene 56. ventanillas, y al derredor della está esculpidas las cosas que hizo. Esta Columna Sixto V. el año 1589. la restauró, y sobre ella hizo poner vna estatua de S. Pablo de bronze de 14. palmos sobredorada.

De los Colosos.

EN Capitolio estaua el Coloso de Apollo, que era de alteza de 30. cobdos, que costó 140. talentos, el qual Lucullo truxó de Apolonia a Roma. En la Libreria de Augusto estaua otro de arambre de 50. pies. En la region del Templo de la Paz estaua vn Coloso de altura de 101. piés, y tenia en la cabeça siete rayos, y cada vno era de 12. pies, y medio. Y en Campo Marcio estaua otro de semejante alteza dedicado por Claudio Emperador a Iupiter. Havia también el Coloso de Commodo de arambre de altura de 300. cobdos. Huuo assi mesmo otro en el anden de la casa Aurea de Neron, de altura de 120. pies.

6633 6633

6633 6633

Dela

Dela Pyramide de Cayo Cestio.

Into a la puerta de S. Pablo ay vna Pyramide, que es sepultura de Cayo Cestio, y fue vno de los siete hombres, que elegian para los combites solemnes de los sacrificios, y no como el vulgo piésa, que es sepultura de Romulo, porque se sabe, que Romulo fue sepultado en el Auétino. Y fue hecha esta marauillosa obra en 300. dias, como parece por lo que está en ella escripto.

De las Metas.

Aquella poca muralla, que está en pié jūto al Coliseo es a manera de media rueda, de aquella Meta, que se llamaua Sudate, sobre la qual estaua la estatua de Iupiter de arambre, y fue assi dicha, porque en los dias, que se celebrauán las fiestas en el Coliseo, echaua de si agua en grande abundancia para quitar la sed al pueblo que las yua a ver. Iūto a S. Sebastian ay otra de piedra trauertina, llamada Capo de Bone, creese, que fue el sepulcro de Metela, muger de Crasso, como parece por las letras, que estan entalladas sobre ella.

K 2

D

De los Obeliscos, ò Agujas :

Seis fueron los Obeliscos, ò Agujas grandes en Roma, dos delas quales estauan en el Cerco Maximo. La mayor era de 132 pies y la naue que la truxo traya por labora 200. mil moyos de létejas. La menor es de 88. pies. Vna tambien estaua en el Cãpo Marcio de 72 pies, que seruia de relox. Vna hauia en tierra rota, junto à S. Roque, y Sixto V. la ha hecho endereçar delantes la Yglesia de S. Maria Mayor. Y aquella que estaua detras dela Yglesia de S. Pedro alta de 72. pies, en la punta de ella estauan las cenizas de Iulio Cesar, en la qual ora està dela sanctissima Cruz, puesta por el dicho Põfice, con indulgencia grandissima, y fue trayda en medio la plaza de S. Pedro por Domingo Fontana arquitecto, cõ admirable artificio. Y las dos, que estauan al Palacio Mayor, llamado Cerco Maximo, la mayor dellas fue lleuada à S. Juan de Letran por el mismo Domingo Fontana, y la menor està puesta delante la Yglesia de S. Maria del Populo. Y delas pequenas hauia 42. en la mayor parte dellas hauia caracteres Egipcianos, empero oy dia no ay en pie sino tres, vna à S. Mautho, y otra en el jardia de Medici junto ala Yglesia dela Trinidad del Monte, y otra en la viña de Mathei.

Delas Estatuas.

Hauia en Roma vn numero infinito de estatuas à piè, y à cauallo, de todas maneras, y mayormente de marmol, delas quales si algunas ay en piè, la mayor parte arynadas. Y de aquellas de à cauallo no ay sino vna en piè en la plaza de Capitolio, laqual es de Marco Aurelio Antonino Pio Emperador. Hauia costumbre entre los Griegos, poner las estatuas desnudas, y los Romanos vestidas.

De Marforio.

Aquella estatua, que està en Capitolio, que oy se llama Marforio, se cree, que fue de Ioue Panario, hecha en memoria de aquellos panes, que echaron las guardas de Capitolio en el campo de los Franceses, quando tenian el cerco; otros quieren dezir, que sea el simulacro del rio Reno, y que sobre la caeça tenia vn piè el cauallo de Domiciano Emperador, y que era de bronze; otros creen, que es el simulacro de Nar fluuius, y corrompiendose el vocablo le llamaron Marforio.

De los Cauillos.

Viente y quatro fueron los cauillos dorados, y aquellos de auorio nouenta y quatro, y aquellos dos de marmol, que està
en

en la plaza de Monte Cauallo, con dos hombres desnudos a los lados, los quales representan, que tenian los sobredichos cauillos cõ sus riendas. El vno hizo Fidia, y el otro Prassiteles escultores excellentissimos. Tiridate Rey de Armenia los truxo à Roma à Neron, los quales Sixto V. hizo renouar, y poner como estan.

Delas Librerias.

Trenta y siete fueron las Librerias en Roma, adornadas de varios marmoles, y pinturas, empero las mas principales fueron la Augusto, la Gordiana, y la Vlpia. La Augusta fue edificada por Augusto delos despojos de Dalmacia, y hauia en ella libros Latinos, y Griegos sin numero. La Gordiana fue edificada por Gordiano Emperador, el qual puso en ella 62. mil voluminaes. La Vulpia fue edificada por Vulpio junto alas Thermas Dioclecianas, y en ella estauan los libros en que estauan escritas las hazañas del Senado. Y el inuencor delas dichas librerias en Roma fue Asinio Pollion.

De los Reloxes.

La primera suerte de Reloxes, que vsaron los Romanos, fue el quadrante, que truxo Marco Valerio Messala de Catania Ciudad en Sicilia, laqual vencio en su Cõsulado el año de 377. despues que se edificò Roma, y los vsaron 99. años. Y 219. años despues Scipion Nafica hallò otro Relox, no de poluo, como son los nuestros, sino de agua, laqual cayendo muy poco à poco, distinguia las horas y era mejor que el quadrante, porque el quadrante no era bueno sino se veja el Sol, y este era bueno para todo tiempo.

De los Palacios.

El Palacio de Augusto estaua en la plaza Romana adornado de varios, y diuersos marmoles, y de muy hermosas columnas. El de Claudio fue entre el Coliseo, y S. Pedro en Vincula muy hermoso, y grande. El de Vespasiano, y Tito estaua junto à S. Pedro en Vincula. El de Nerua estaua entre la Torre de Conti, y la Torre dela Milicia. El de Antonino estaua juto à su Columna en plaza de piedra, adornado de hermosissimos marmoles, y portidos, vulgarmente llamado Templo delas Virgines Vestales. El de Caracalla estaua juto à sus thermas, ò baños, adornado de grandissimas columnas, y muy hermosos marmoles. El de Decio estaua sobre el Viminale, donde ora està la Yglesia de S. Lorenço en Panisperna. El de Cõstantino Magno fue à S. Juan de Letran. Hauia tambien muchos otros adornados magnificamente, y de grande magestad, los quales por abreviar se dejan.

Dela Casa Aurea de Neron.

Ediñó Neron vna casa, la qual començaua desde el Monte Celio, y Palatino, y se estendia hasta la vltima parte delas Exquilias, que es donde está la Yglesia de SS. Iuan y Pablo, y vna casi hasta las Termas. El paseo de ella era tan grande, que havia vn Coloso de bronze de alteza de 120. pies. El portico era triplicado, y tenia vna milla de largo, y estaua cerca de vn lago, y era edificio semejante à vna Ciudad, en el qual havia viñas, pastos, seluas, y gran copia de animales domesticos, y saluaticos de todas suertes. Era la dicha casa toda entallada cõ oro, y varias piedras preciosas, los techos delas salas eran de marfil ricamente labrados, y se boluian de modo, que por ciertos agujeros quãuo se cenaua desparzian aguas, flores, y olores preciosos sobre los combidados. La sala principal era redonda, y andaua en derredor cõtinuamente à semejanza dela maquina del Mundo. Esta casa se quemò al tiempo de Trajano, hauiendose el fuego encendido subitamente.

Delas

Delas Casas de los Ciudadanos.

Mil, y setecientas, y nouantaysiete casas de Ciudadanos muy esplendidas huuo en Roma; emperò las mas celebradas eran las de Romulo, que estauan en el Palatino sin columnas, y marmoles, y estuuu muchos siglos en pie, porque tenian hombres deputados para accommodallas quãdo se cayesse alguna parte dellas, mas no podian añadirles cosa ninguna de nueuo. La de Scipion Africano estaua junto ala Yglesia de S. George. La dela familia Flauia, y Cornelia, y de Pomponio tambien, estaua en el Quirinal muy soberuiamente edificada. La de M. Crasso, de Q. Catullo, y de Aquilio, estaua en el Viminal adornada de varios marmoles, y de muy lindas columnas; las ruinas se veen aora por la viñas, que estan junto à S. Susana, y Crasso fue el primero, que tuuo columnas forasteras en su casa. La de Scauro estaua junto al Arco de Tito en la esquina del Palatino, en vna sala havia columnas de marmol de alteza de 24. pies. La de Maurra estaua en el Monte Celio, y es la primera, que se adorò de marmol toda la casa. La de Gordiano Emperador estaua junto ala Yglesia de S. Eusebio adornada de 200. columnas muy grandes. La de Catilina, de Catulo, y de Ciceron, estauan en el Palatino. La de Virgilio en las Exquilias. Y la de Ouidio estaua junto ala Consolacion. Y P. Clodio comprò su casa por 146. mil sesteracios.

Delas Curias, y que cosa eran.

Treynta y cinco fueron la Curias en Roma, y eran de dos maneras; la vna dõde los Sacerdotes procurauan las cosas sagradas; la otra dõde los Senadores tractauan las cosas publicas; y las mas principales fueron quatro. La Curia vieja estaua dõde esta aora la Yglesia de S. Pedro en Vincula, y en aquella se tomauan los agueros Las Hostiles fueron dos, y vna junto al Foro, y la otra era dõde está el Monasterio de SS. Iuan, y Pablo. La Calabria estaua en Capitolio, dõde están las Salinas, y Prisiones, y alli el Põfice menor hazia entender al pueblo quales eran los dias de fiesta. La Põpeiana fue en Campo de Flor detras del palacio de los Vrsiuos, y porque alli fue muerto Cesar, fue arruyñada, y jamas fue reedificada.

De los Senados, y que cosa eran.

Tres fueron los Senados, y eran lugares donde se congregauan los Senadores para hazer alguna deliberacion. Vno era en el Templo dela Concordia. El otro ala puerta de S. Sebastian. Y el tercero en el Templo de Belona, dõde recibian los Embaxadores de-

K 4

las

las Prouincias enemigas,alos quales no se permitia entrar en la Ciudad.

De los Magistrados.

Roma tuuo principalmente siete Reyes, despues gobernaron los Consejos, los quales tenian la potestad de Reyes, pero no estaua en el Magistrado sino solo vn año. El Pretor Urbano era Cōseruador delas leyes, y juzgaua en las cosas particulares, y priuadas. El Pretor Peregrino juzgaua en las cosas forasteras, y estrangeras. Los Tribunos del pueblo, tenian auctoridad de impedir los decretos del Senado, de los Consules, ò de otros Magistrados, y vn solo Tribuno podia hazer meter en prison à vn Consul. Los Questores tenian cuidado de los dineros del Erario, ò Tesoreria, y de los condenados por maleficios, y de leer las cartas en el Senado. Los Ediles tenian cuidado dela Ciudad, delas gracias, y juegos solemnes, y publicos, y eran de dos maneras, Curules, y Plebeyos. Los Censores eran dos, y duraua el dicho Magistrado 5. años, tenian cuenta del pueblo, y delo que el pueblo tenia, y de diuidirlo entre los Tribus tenian cuidado de los templos, y delas rentas del comun, corregiã las costumbres dela Ciudad, y castigauan los vicios. Los Triumuir eran de tres maneras, Criminales, Mensales, y Nocturnos. Los Criminales tenian cuidado delas carceles, y sin ellos no se castigauan alos mal hechores. Los Mensales eran sobre los banqueros, y sobre aquellos, que batian la moneda. Los Nocturnos tenian cuidado de las guardias, que se hazian en la Ciudad de noche, y principalmēte del fuego. Los Prefectos eran de tres maneras, el Urbano, el Vigil, y el Pretorio. El Urbano tenia auctoridad de hazer justicia en lugar de aquel Magistrado, que por alguna ocasion estaua ausente dela Ciudad. El Vigil era sobre los incendiarios, y rompedores de puertas, ladrones, y de aquellos, que acogian alos mal hechores. El Pretorio tenia auctoridad bastante de corregir la publica disciplina, y de sus sentencias no se podia appellar. Hauia tambien otros Magistrados de 100. varones, los quales dexo por breuidad, y los elegian el primer día de Henero, ò de Março, ò de Septiembre.

De los Comicios, y que cosa eran.

Los Comicios eran lugares descubiertos, donde se ajuntauan el pueblo, y los Caualleros para dar los partidos en la creacion de los Magistrados, y fueron dos los principales, vno se llamó Vniuersal, y el otro Septio. El Vniuersal estaua junto el Foro Romano, donde aora está la Yglesia de S. Theodoro. Y los Septios estauan junto à Monte Citorio donde aora está es la Columna Antoniana.

De

Delas Tribus.

Treynta y cinco fueron los Tribus en Roma: el Tacienſe, el Rannenſe, el Lucere, el Suburrano, el Palatino, el Exquilino, el Claudio, el Crustumino, el Lemonio, el Mecio, el Euphenteyo, el Pupino, el Populino, el Romulio, el Scaptia, el Sabatino, el Tormentino, el Stelatino, el Arsenienſe, el Pocio, el Publio, el Mucio, el Alſcario, el Anienſe, el Tarantino, el Sergio, el Quirino, el Iuintico, el Volciano, el Valentiniano, el Fabiano, el Scapientſe, el Volicino, el Narnienſe, y el Colino.

Delas Regiones, dichas Riones, y de sus Inſñias.

Roma antiguamente tenia 14. Regiones, ò Riones, emperó oy no son sino 13. Aquellas de los Montes, tiene por inſñia tres Montes. La Columna, tiene vna Columna. La de Treuiu, haze tres Espadas. S. Eustachio, haze el Saluador en medio de dos cuernos. Puente, haze vna Puente. Regula, haze vn Cieruo. Ripa, haze vna Rueda. Tranſiber, haze cabeça de Leon. Capitolio, llamado aun Campitello, haze vna cabeça de Dragon. Parton, haze vn Griſſo. Piña, tiene vna Piña. Campo Marcio, tiene la Luna. Y S. Angelo, haze vn Angel.

Delas Basílicas, y que cosa eran.

Hvuo en Roma diuersas Basílicas, pero las mas nobles, y principales fueron 14. La Iulia, la Vulpia, aquella de Paulo, aquella de Nepruno, de Macidio, de Marciano, la Vescelleria, la Porcia, la Constantiniana, la de Flocello, la de Sicinio, la Argentaria, la Alexandrina, y la Antoniana, y entre todas fueron tenidas por mas principales la de Paulo, la Argentaria, la Alexandrina, y la Antoniana. Eran estas Basílicas à manera de lonjas grandes, ò porticales, en las quales se congregauan los litigantes para tratar de sus lites, ò mercaderes para tratar de sus mercaderias, haziendo en ella los tratos, y conſiertos, ò tomar conſejo, ò tratar otros qualesquir negocios, y por esto comunemente eran edificadas junto alas plazas.



Del

Del Capitolio.

Tarquino Sobervio, dela presa de Pomaria Ciudad de los Latinos, començo el Capitolio, que fue assi dicho de vna cabeça de hombre, que fue allí hallada quando se hazian los fundamentos y M. Horacio Pululio siendo Consul lo acabo, y Q. Catulo lo dedico a Iupiter Capitolino, y lo cubrio de tejas de bronze doradas, y ala salida del azia el Foro, estauan 100. gradas. Havia también estatuas de oro, y plata, y vasos de oro y plata, y de cristal de valor inestimable. Tres mil tablas de bronze, en las quales estauan esculpidas las leyes. Quemose quatro vezes. La primera 415. años despues de su edificacion. La segunda al tiempo de Silla, y fue renouado por Vespasiano. La tercera al tiempo de Domiciano, el qual lo renouó mas magnificamente, que no estaua primero, y le costó mas de 12. mil talentos. La quarta al tiempo de Commodo. Y de tantos edificios como allí hauo, no está aora en pie sino el Capitolio, medio derribado, el qual fue restaurado por Bonifacio VIII. y dado al Senador por habitacion. Y cierto los ornamentos, que estauan en el,

fo-

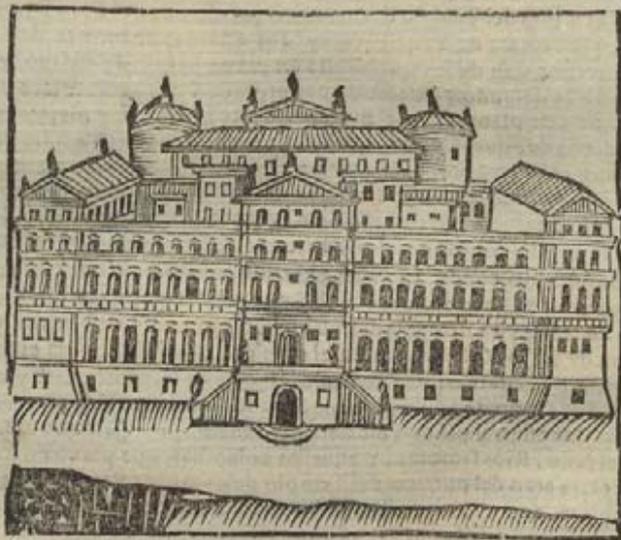
sobrepujauan las marauillas de los Egypcios: mas como fue muy adornado, assi oy está lleno de ruynas, no obítate que cada dia se vá restaurando de nuevo, y no se vee otra cosa de lo antiguo, que la lobá de arambre, que estaua en el Comicio, y fue hecha delas penas, y condénaciones de ciertos viuaros. Y en el palacio de los Conseruadores en el antecamera, está vna estatua de bronze dorada de Hercules, que tiene en la mano derecha la maza, y en la izquierda vna manzana de oro. Esta estatua fue hallada al tiempo de Sixto IV. en las ruinas del Templo de Hercules, que estaua en el Foro Boario. Y en la camara dela audiencia ay dos estatuas de bronze de dos mancebos, vno de los quales está en pie en habito de esclauo, y el otro está desnudo, y parece vn pastor, que cō vna aguja se faca vna espina dela planta del pié. En el patio está la cabeça, y pié, y otros pedaços de aquel Coloso, que estaua en la region del Templo dela Paz; y en la zera junto ala escalera ay ciertos quadros de marmol, en los quales está esculpido el triunfo de Marco Aurelio, quando triunfó de Dacia. Arriba tambien ay muchos marmoles, donde estan esculpidos los nombres de todos los Consules, Ditadores, y Censores Romanos. La cabeça grande de arambre, que está en el patio, es de Comodo, y vna mano, y vn pié del dicho Coloso. Y arriba en la sala está dos estatuas, vna del Papa Leon X. de marmol, y la otra de Sixto V. de bronze. En el otro palacio, adonde posá el Senador, ay tres estatuas, vna de Paulo III. otra de Gregorio XIII. y otra del Rey Carlo de Sicilia, que fue Senador Romano. Y las dos estatuas que estan al pié dela escalera, del Senador, representan el Tigre, y el Nilo, Rios famosos. Y aquellas columnas, que parecen hazia la plaza eran del portico del Templo dela Concordia. Y en medio la plaza, de Capitolio está Marco Aurelio Antonino. Pio á caballo en vn cauillo de bronze.

Del Erario, ò Camera del comun, y que moneda corria en Roma en aquel tiempo.

EL primer Erario, donde se conseruaua el tesor del Pueblo Romano, hizo Valerio Publicola, y fue donde aora está la Yglesia de S. Salvador. Y del Erario, que está en la cuesta Tarpeia, hazia la plaza, Moranara, Julio Cesar iõpio las puertas, y sacó del 435. mil libras de oro, y 900. libras de plata, y en lugar de todo usó otro tanto cobre dorado, y á mas de lo dicho haia 375. mil. El segundo fue donde está la Yglesia de S. Adrian. La primera moneda, que corria en Roma, era de arábre, sin señal ninguna, y Seruio Tullio fue el primero, que la señaló con la figura dela oueja, y desde el se vsa dicha pecu.

pecunia. Y en el Cōsulado de Q. Fabio 185. años despues dela edificación de Roma se cominçò à hazer moneda de plata, con vn carro de dos ruedas de vna parte, y dela otra vna proa de nau. Doze años despues se hizo la de oro. Y el primero, que hallò el nombre de arambre, fue Saturno.

Del Gregostaso, y que cosa era.



ERA vn lugar, en el qual se aposentauã los Embaxadores amigos, que venian à Roma, y en particular los dela nacion Griega, que de ellos tomo el nombre Gregostaso: y este era vn lugar muy principal, apartado de los de mas, en el qual eran muy regalados, y y tratados con gran magestad, y estaua fuera de Roma, y segun se dize, sobre el Comicio: otro estaua fuera de Roma por los Embaxadores enemigos.

Dela Secretaria del Pueblo Romano.

IVTO à S. Pedro en Carcel era la Secretaria del Pueblo Romano, y fue reedificada en tiempo de Honorio, y Theodosio Emperadores, que casualmente fue consumida del fuego.

Del

Del Asilo.

EN la plaza de Capitolio, donde agora està el cauallo de Marco Aurelio Antonino, estaua vn lugar llamado Asilo, el qual fue hecho por Romulo, para dar concurso à su nueua Ciudad con auctoridad, y libertad à qualquier persona así esclauo, como libre, tanto dela tierra, como forastero que fuesse libre. Cesar Augusto lo deshizo, pareciendole, que no seruia de otra cosa mas que occasion à mal hechores.

De los Rofiros, ò Espolones, y que cosa eran.

ROFRO fue vn Tribunal, que estaua en el Foro Romano, adornado de metal, en el qual se daua razon, y se publicauan las leyes, y se recitauan las oraciones al pueblo. Y delante de este Tribunal estauan levantadas infinitas estatuas de los muertos, y venecidos, para mayor grandeza dela Republica. Llamaronlo deste nombre, por ser hecho de Espolones de Naues, ò Galeras.

Dela Columna dicha Miliaria.

EN frente del Arco de Septimio en el Foro Romano estaua vna columna, que los Antiguos llamauan Miliaria aurea, donde por ella sabian salir alas puertas dela Ciudad, y tomar camino donde la persona queria yr.

Dela Columna Bellica.

DEBAXO el Capitolio junto ala plaza Montanara estaua el templo de Belona, y delante la puerta estaua vna columna llamada Bellica, dicha así, porque della arrojauan vn dardo, azia la parte de aquellos, que querian mouer guerra, porque haviendo crecido tanto el Imperio Romano, era mucha fatiga yr a los confines de aquellos, contra quien se hauia de hazer la guerra.

Dela Columna Lattaria.

EN el foro Olitorio donde agora està la plaza Montanara, hauia vna Columna llamada Lattaria, y alli llenauan los niños recién nacidos de madres secretas, para que los diessen à criar, y alimentar a los lugares para este efecto señalados.

Del Templo de Carmenta.

AL pié del Capitolio estaua el Templo de Carmenta, madre de Euandro, que lo hizieron las mugeres Romanas, porque les cōcedio, que andasen en carozas, que por el Senado les estaua vedado.

Del

Del Equimelio .

Into a la Yglesia de S. George huuo vn lugar llamado Equimelio por Melio, el qual por haerse querido enseñorear de Roma, fue muerto, y sus bienes, cõfiscados al Fisco publico, y los Censores ordenaron, que su casa fuesse echada por tierra, y por memoria, se hiziesse de ella vna plaza, del nombre Melio (que como hauemos dicho) fue llamada Equimelio.

Del Campo Marcio .

EL Campo Marcio, que ocupaua desde monte Citorio, hasta passado S. Roque, fue de Tarquino el Soberbio, y despues que fue desecho, fue dedicado à Marte, y por esto fue llamado Campo Marcio, y aqui se hazia la reseña del exercito, y todas las cosas pertenecientes ala guerra.

Del Tigillo Sororio .

Into al Templo dela Paz, que oy se llama S. Maria Nueva, estaua vn lago hecho con dos muros, vno delante del otro, sobre los quales estaua vn grueso leño; por debaxo del passò vno de los tres Horacios, por hauer muerto a su hermana; en señal de justicia, purgò su pecado.

Del Campo de los Forasteros .

Donde agora se halla la Yglesia de SS. Quatro Coronados, alojan los Soldados dela armada Romana, que era à Misenò, y por esto le llamaron Campos Forasteros, y tambien peregrinos.

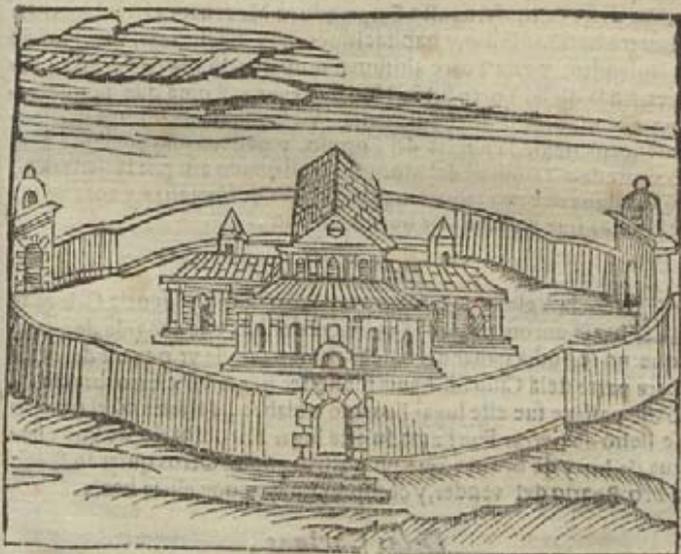
Dela Taberna Meritoria .

Donde se halla la Yglesia de S. Maria en Trãstiber, hauia vna habitacion llamada Taberna Meritoria, en la qual morauan los Soldados viejos, y enfermos, que hauia seruido al Pueblo Romano, y siendo impotètes, eran sustentados por el Pueblo Romano todo el tiempo de sus vidas. Y esta obra de piedad nuestro Señor Iesu Christo quiso ilustrar con vn milagro muy grãde en el dia de su nacimiento, que por todo el dia, y vna noche salio en dicho lugar mil prodiamète vna fuente de azeite à manera de vn Rio, que vna hasta al Tiber, significando en esto la abundãcia tan grande dela diuina gracia, con la qual venia Christo lleno de gracia, y verdad, para derramar sobre toda su vniuersal Yglesia, que son los fieles, que qui fiere n recebitla; y assi no solo la tierra, pero aun el agua, vino con esto

este diuino, y celestial liquor del azeite, y engrassar, y engordelcer en aquel tiempo.

Del Viuario .

Entre la puerta de S. Lorenço, y la de S. Ines, llamada puerta Pia, dentro de los muros, tenian los antiguos Romanos vn lugar particular, donde tenian encerradas varias fieras de animales siluestres, y feroces, de los quales se seruian en las fiestas publicas para recreacion del pueblo.

Dela Villa publica .

LA Villa publica estaua en Campo Marcio, junto à los Septos, y hauia vn grandioso edificio, en el qual se recibian los Embaxadores, que venian embiados de Prouincias enemigas, y cõtrarias al Pueblo Romano, à los quales no era permitido habitar dentro los muros dela Ciudad, porque entõces el Campo Marcio no estaua cerrado dentro los muros de ella, y en este lugar à espensas comunes los sustentauan, y les dauan lo necesario para su vida.

De los Huertos.

Tuvieron los antiguos Romanos muchos Huertos famosos, mas por brevedad no diré sino los principales, que eran los Huertos de Salustio, y de Mecenate. Aquellos de Salustio estauan en el Monte Quirinal junto a la Yglesia de S. Susana, adóde estaua la casa con la plaza del dicho Salustio. Aquellos de Mecenate estaua en el Monte Exquilino junto a la Torre dicha Mecenate, y en este hauia vn campo, en el qual se enterrauan los muertos en vnos pozos, los quales los antiguos llamauan Puticoli, para que se cõmiesen, pero fue despues entroducido el vso de quemar a todos los cuerpos en el mesmo lugar. Però porque el humo, que se hazia cõ ellos hazia gran daño, y enfadaua al Senado, y Pueblo Romano, hizo donacion deste campo Augusto Emperador a Mecenate, el qual hizo vn huerto hermosissimo, y habitaciones muy magnificas, y de grande resplandor, y vna Torre altissima, muy nombrada de los Escriptores. En la dicha Torre subio Neron a veer a Roma que se quemaua, gozandose del encendio della. Y el collado de los huertos començaua desde la puerta del Populo, y passaua mas adelante de la Yglesia de la Trinidad del Monte, y fue llamado asi por la llenezza, que estaua debaxo, la qual era fertilissima de hortaliza, y aora ay tantas casas, que parece vna nueva Ciudad.

Del Velabro.

Entre la Yglesia de S. George, y S. Anastasia, y Escuela Griega se hazie entonces por la crecierte del Rio vna acogida de agua, que no se podia passar sin barca, y quien queria yr, o venir de vna a otra parte de la Ciudad, hauia menester pagar vn cierto precio, y desse passage fue este lugar llamado Velabro, despues cõ el tiempo se llenó de tierra. Fue llamado este lugar Foro Boario de vna estatua de buey de bronze, que puso alli Romulo. Otros quieren fuesse Foro Boario del vender, y comprar bueyes, que alli se hazia.

Delas Carinas.

Las Carinas començauan junto al Coliseo ala rayz del Monte Exquilino, y iuan siguiendo la calle Labicana junto a la Yglesia de S. Pedro, y Marcellino, y por la calle, que responde a S. Iulian, y despues por el Arco de S. Vito por la calle de la Suburra debaxo de S. Pedro en Vincula, y boluiendo al dicho Coliseo. Fueron dichas Carinas los edificios, porque eran hechos a semejanza de naue: en esta parte viuia la mayor parte de la nobleza de Roma.

De

De los Cliuios.

Hauia en la Ciudad muchos Cliuios, emperò los mas principales eran aquellos por donde se subia al Capitolio, y el mas antiguo estaua junto a la Yglesia de la Consolacion. El otro junto al Palacio del Senador, que començaua del Templo de la Concordia donde oy se veen ocho columnas altissimas, y se subia por cien gradas ala fortaleza del Capitolio. Junto a este hauia otro Cliuio, que començaua al Arco de Septimio, y se puede creer que era excellèntissimo, asi porque hazia correspondencia al Arco, como por la piedra gruessa, que cauado alli fue hallada. El quarto Cliuio estaua de la otra parte del monte ala escalera de Araceli, donde se sube oy tambien, y en nuestros tiempos se halló vna puerta de marmol.

De los Prados.

En el Campo Vaticano estauan los Prados Quincios, de L. Quincio Cincinato juto al Castillo S. Angel, y se veen las ruynas de vn Cerco de exercitar cauallos. Y junto a Ripa estauan los prados de Mucio Sceuola, que se los dio la ciudad quando estimó mas la salud de la patria, que la suya propria, contra el Rey Persena.

De los Graneros publicos.

En el lleno, que está ala otra parte del Monte Auentino sobre el Tiber, hauian 160 grandissimos graneros publicos, en los quales se cõseruaua el grano del Pueblo Romano; y a más de estos ha uia por la ciudad 191. troxes grandes para el mesmo efecto. Y las botigas, o magazenes del Sal estauan junto con estos graneros puestos en orden por Anco Marcio; y Liuius Salinator halló la gabelle del Sal.

Delas Carceles publicas.

Vna Carcel estaua en Capitolio, donde estuieron presos S. Pedro, y S. Pablo, llamauase la Carcel de Tulio, hecha por Anco Marcio, y Tulio Rey. Y la que estaua junto a S. Nicolas en Carcel, fue edificada por Claudio, y el mesmo fue el primero, que murio dentro.

De algunas fiestas, que se solian celebrar en Roma.

Los antiguos Romanos celebrauan en honra de Iano a 9. dias de Henero las fiestas Agonales. Y en los dos vltimos dias de Hebrero sacrificauan a Marte. A los 3. de Abril celebran las fiestas Florales, en memoria de Flora meretriz muy querida de Põpeo qual dexó heredero de todos sus bienes al Pueblo Romano, y su

L

fa

ta estava donde agora es Campo de Fiore, así con su nombre llamado. Los juegos Floriales se hazian antes al pié del Monte Quirinal, oy llamado Monte Cauallo, donde se veen paredes antiguas, allí se encerrauã las mugeres rãmeras, las quales cõ palabras deshonestas, y mouimẽtos laiciuos haziã sus juegos. Y à 6. dias del dicho mes de Abril en memoria dela victõria hauida cõtra los Latinos, yuan los Caualleros honrradamente vestidos, y cõ gran pompa llevando en la mano derecha ramos de oliuo deide el Tẽplo de Marte, que estava en la Via Appia, lexos de Roma 4. millas, hasta el Templo de Castor, y Polux. A 29. de Mayo hazian los Lustrõs, y eran dias de fiesta de Marte, en los quales se mostrauan las Trombas, Aguilas, y otras insignias militares. En el Otoño se celebrauã las fiestas en honrra de Bacco. Y en el mes de Diciembre se celebrauan los Saturnales en honrra de Saturno, y otros, que por la breuedad à qui no se dizen.

Del Sepulcro de Adriano, llamado Castillo S. Angel.



EL sepulcro de Adriano era donde està agora el Castillo de S. Angel, fue adornado de muy hermosos marmoles, y de estatuas de

de hombres, y cauallõs, y de carretas artificiofamente labradas. Y en lo mas alto del dicho Sepulcro estava vna Piña de bronze, cõ dos Pauones sobredorados, laqual agora esta en Belueder. Todo lo arruynaron los Soldados de Bellisario en la guerra de los Godos. Pero Bonifacio VII. reedificõ el Castillo, y Alexandro VI. Español lo rodeõ de fossos, y bastiones: ordenõ las guardias, y hizo el Corredor cubierto, y descubierto que va hasta el Palacio de S. Pedro. Y Paulo III. lo adornõ de vistõlas estancias.

Del Sepulcro de Augusto.

Estava el Sepulcro de Augusto en la Valle Marcia, y allí se vee la señal jũto ala Yglesia de S. Roque, y estava adornado de marmoles blancos, y de porfidos, y grandissimas Columnas, y Agujas, y de muy hermosas estatuas. Tenia doze puertas, tres cercos de muros, y era de forma redonda, y de alteza de 150 cobdos. Y en lo mas alto estava la estatua del mesmo Augusto de arambre, en dicho Sepulcro hauia muchos arboles, y flores verdes.

Del Setizonio de Septimio Seuero.

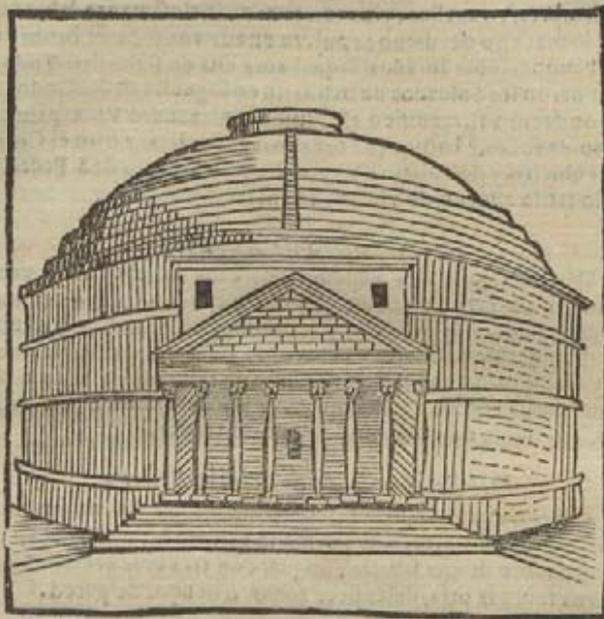
EL Sepulcro de Septimio Seuero Emperador estava junto ala Yglesia de S. Gregorio, llamado Setizonio, y se halla vn poco de restauro de vna fabrica antigua, con tres ordenes de columnas vna sobre la otra, delas siete zonas, õ lienços de pared.

Del Templo de Iupiter.

Huvo en Roma muchos Templos, pero los mas principales fueron el de Iupiter Optimo Maximo, que estava en Capitolio, llamado de Tarquino Prisco, y edificado de Tarquino el Soberuio, y era de forma quadrada, y cada vna de sus hazes de 200. pies, y tenia tres ordenes de columnas, y gastõ en los fundamentos 40. mil libras de plata, y vltra de los de mas ornamentos hauia vna estatua de oro de diez pies, seis raças de esmeralda, trayda à Roma por Pompeio.

Del Templo dela Paz.

EL Templo dela Paz fue sobre todos los otros mas grande, de forma quadrada, adornado de grandissimas columnas, y estatuas, edificado por Vespasiano 80. años despues del aduenimiento de Christo, y se quemõ subitamente al tiempo de Comodo Emperador, cuyas ruynas se veen al presente junto ala Yglesia de S. Maria la Nueva.



Del Templo llamado Pantheon.

EL Templo Pantheon está aora en pie de forma redonda, de altura y anchura de 144. pie. hecho por defuera de ladrillos, y por de dentro adornado de varios marmoles, y al deredor capillas muy adornadas, donde estauan colocadas las estatuas de los Dioses: sus puertas son de bróze de maravillosa grandeza, y fue edificado à Jupiter vencedor, à Ceres, y à todos los Dioses: y Bonifacio IV. lo dedicó à la Virgen, y à todos los Sanctos, y se llama oy la Rotunda. Fue cubierto de planchas de plata, las quales Còstantino III. Emperador quito, y las lleuó à Siracusa, juntamente con las estatuas de bronze, y marmol, que estauan en Roma. Tiene tambien vn portal maravilloso, que hizo Marco Agrippa, adornado de 13. grãdissimas columnas.

De los Sacerdotes, delas Virgines Vestales, vestimentos, vasos, y instrumentos, y de sus institutores.

NVna Pompilio despues de hauer tomado el gouierno, por halar el pueblo feroz, y ignorante, introduxo en la Ciudad a

re-

religion, y culto de los Dioses, y ordenó muchas cosas en honor de ellos. Edificó el Templo de Vesta, el qual era redódo, y vedado a los hombres entrar en el, y eligió vn numero de Virgines para seruicio del, las quales hauian de ser hijas de hòbres libres, y que no fuesen defectuosas en el cuerpo, ni locas, y se recibian de edad de 6 años hasta 10. o lo mas. La principal era la Abbadesa, y se llamaua Maxima, y eran tenidas en gran veneracion, y reuerencia del Pueblo Romano, y tenian por guarda el fuego perpetuo, y el Palladio, que es la estatua de Minerva, y otras cosas sagradas, de Romanos. Crio tres Sacerdotes el dicho Pompilio, vno en honor de Jupiter, el otro de Marte, y el tercero de Romulo; ordenó tambien el Pontifice Maximo, y doze Sacerdotes, que se llamauan Salios, en honor de Marte. Creció pues la religion, y el culto de los Dioses, que tenian los Romanos mas de 30. mil, accrescentó tambien el numero de los Sacerdotes, como el Padre Patrato, los feciales, los epulones, los augures, y tenian tanto poder que no se podia congregar el Senado si ellos no permitian. Tenian tambien muchos instrumentos, y va los hechos para el vfo de los sacrificios.

Del Armamentario, y que cosa eran.

EL Armamentario estaua junto al Templo de la Paz, y era vn lugar donde se conseruauan las armas de la Republica, porque los Romanos no tenian particularmète armas, y quando yua ala guerra, las tomauan deste lugar, y quando venian las voluian à su lugar, y yua ala guerra el Pueblo Romano sin paga por mas de 200. años.

De la Torre de Conti, y de la Milicia.

LA Torre de Conti fue edificada por Inocècio III. en memoria de su familia, que se llamaua así, de la qual ha hauido quatro Pontifices, el vno poco lexos del otro, Inocencio III. Gregorio IX. Alexandro IV. y Bonifacio VIII. el qual hizo aquella de la Milicia, que está junto ala Columna Trajana, así dicha, porque en aquel barrio morauan los Soldados de Trajano Emperador.

Del Exercito Romano de tierra, y de mar, y sus insignias.

LOS Romanos (como escriue Apiano) al tiempo de los Emperadores tuuieron 700. mil peones, y 40. mil caualteros, 300. Elefantes, y dos mil carros, y por alguna necesidad 300. mil armados. El de mar era de dos mil Naues, y 1500. Galeras, de dos hasta cinco remos. Tuuieron muchas insignias militares, mas la propria de Romanos fue el Aguila.

L 3

De los

De los Triunfos, y à quien se concedian.

EL Triunfo se daua al Dictado, Consul, o Pretor, que en vn hecho de armas huuiesse vécido mas de 50. mil enemigos, y que cõquistaua Prouincias, o Ciudades al Imperio Romano: y los mas esplendidos faeron aquellos de Paulo Emilio, Pompeio, y Cesar. Ouacion era vn modo de triúfar, que se daua al Capitan que hauia vencido al enemigo à mano salua. y entraua à pié en la Ciudad cõ el Senado detras, sin el exercito, y el primero, que así triunfó fue, Poñthumio Tuberto Consul, que triunfó de los Sabinos, y Marcello por hauer tomado à Sicilia, y otras tierras. El primero que triúfó en Roma, fue Romulo, y el vltimo Probo Emperador, y los que triúfaron fueron 220. Y el primero que truxo enemigos sojyugados à Roma, fue Cincinnato, y los lleuauá sobre vn carro de dos ruedas, que le rirauan dos cauallos, y otros animales, con el exercito detras, y yua coronado de Laurel, y llegados à Capitolio bajauan del carro entrauan en el Templo de Iupiter Optimo Maximo à darle gracias dela victoria recebida, y sacrificauanle vn toro blanco.

Delas Coronas, y à quien se dauan.

Muchas fueron las Coronas, y se solian dar en premio del valor de los Soldados. La Triunfal, que era de Laurel se daua al Capitan. La Obsidional, que era de gramíña, se daua à quien librauua la Ciudad del cerco de los enemigos, y el primero aquien fue dada fue à Sicinnio Dentato. La Ciuica, que era de Robre, se daua aquíe librauua vn Ciudadano de algun gran peligro. La Mural la daua el Capitan à aquel soldado, que era el primero à subir ala muralla de los enemigos. La Castrense se daua al primero, que entraua en los alojamientos de los enemigos, y sobre los bastiones. La Naual se daua à aquel, que yua primero ala arinada del enemigo. Y todas ellas tres se hazian de oro. Y la mural era hecha à vfo de almenas de los muros dela Ciudad. La Castrense era hecha à manera de vn bastiõ. Y la Naual era hecha como vn espolon de Galera, La Oual era de arrayan, y se daua al Capitan, que hauia vécido al enemigo à mano salua. Y la primera, que se vsó en Roma, fue de espigas, y fue dada à Romulo. Las Armillas eran ciertos cerquillos en hojas de oro, y de plata, que trayan los Soldados en el braço izquierdo junto ala espalda por ornamento.

Del numero del Pueblo Romano.

EN el tiempo de Seruio Tulio se hallaron en Roma, con el Condado 84. mil personas, y despues dela muerte de los 300.

Fabios, hecha la reseña se hallaron en Roma 110. cõtenares de millares, y 73 18. personas. Y en la primera guerra Carthaginẽse hecha la reseña se hallarõ en numero 290 1330. hombres, y Augusto hallõ en su tiempo 301037. Y Tiberio Cesar hallõ 16. vezes 100. mil, y 291.

Delas riquezas del Pueblo Romano.

MVy grandes fueron las riquezas antiguamente en Roma, como se puede iuzgar por los soberuissimos edificios, grandes theatros, y otras cosas admirables, que hauia. Y no se tenia por rico el Ciudadano, que no podia mâtener à su costa vn año el exercito: y entre los ricos fue Luculo, al qual siendo de los histriones demãdado 120. vestiduras emprestadas, lex dixo, que les prestaria hasta 5. mil: y despues de su muerte los peces, que estauan en sus estanques se vendieron por 30. mil sextercios, y hauia en Roma yguales en riqueza à este, mas de 20. mil Ciudadanos.

De la liberalidad de los antiguos Romanos.

Lenas quedan las Historias delas liberalidades de los antiguos Romanos, però haremos memoria de solos estos pocos. Haviẽdo los Embaxadores Carthaginẽses lleuado vna grã summa de dineros por rescatar 2744. mãçebos presos el Senado les dio libertad sin querer recibir nada de ellos. Fabio Maximo haviẽdose cõcertado cõ Anibal de hazer trueque de los presos, cõ pacto, que aquel que no tuuiesse mayor numero, pagasse por cada vno dos libras, y media de plata. Y haviendo recebido Fabio 147. de mas, y viendo, que el Senado despues de hauer tratadololo muchas vezes, no daua cõclusion en nada, mandò vn hijo suyo à Roma para que hiziesse vender su hazienda, y vna possessiõ, que tenia en uõbre dela Republica, queriendo mas quedar pobre, que venir à faltar de su fe, y palabra dada, y lo que pagò fueron 6200. ducados. Plinio sobrino conociẽdo que Quatiliano por su pobreza no podia casar vna hija suya, le dio 5. mil ducados para su casamiento.

De los matrimonios antiguos, y de como se vsauan.

ACostumbrauan los antiguos Romanos componer la muger quando se casaua en esta manera: Primeramẽte le dauan vna llaua en la mano, y le adreçauã la cabeça cõ vna lança, que huuiesse muerto à vn esgrimidor: la ceñian con vna ciuta hecha de lana de oueja, laqual despues el esposo la desataua sobre la cama, lleuaua en la cabeça debaxo del velo, que llamauan Flameo, vna guirnalda de veruena mezclada con otras yeruas, y la hazian sentar sobre vn pellejo de oueja, y quando yua al marido, la acompañauan tres ni-

ños, que tenía padre, y madre, vno de los quales lleuaua vna hacha encendida, hecha de spinas blancas (porque estas ceremonias se hazian de noche) y los otros dos yuua a sus lados, y lleuauan delante vna rueca, adereçada con lino, y el huso, lleno de hilado, y la haziã despues tocar el fuego, y el agua, y no encendian en las bodas mas de cinco hachas, las quales se solian encender de los Ediles.

De la buena crianza, que dauan a los hijos.

VSaron los antiguos Romanos vna grã diligencia en dar buena criança a sus hijos, lo primero no lo dexauã yr a comer fuera de casa, ni les permitia dezir cosas deshonestas, y los embiauau en Toscana, a Athenas y a Rhodas para aprender buenas artes, y disciplinas. No los permitia salir mucho fuera de casa, ni pareciã jamas en la plaza hasta edad de diez años, y entõces yuua al Ecarto a escriuirse en los libros de sus Tribus. Pareciã despues otra vez de edad de 17. años, y entonces dexauan la pretexta, y tomauan la toga viril, y tomã cada mãcebo andaua siempre con vn viejo, haziedo le grande honor, y reuerencia, y en el dia que se jauraua el Sehadõ, acompañauan ala corte a algunos de los Señadores, y parientes, y amigos del padre, y lee sperauan hasta rãco, que el Senador tomaua licencia, y le acompañauan hasta su casa.

De la separacion de los Matrimonios.

Los Romanos antiguos viuã tres modos en apartar los matrimonios. El primero se dezia Repudio, y se hazia por el hòbre contra la voluntad dela muger, y el primero que lo hizo fue Spurio Caruilio cien años despues dela edificacion de Roma, porque su muger no hazia hijos. Cayo Sulpicio la repudio, porque hauia ydo fuera de casa en cabellos, y sin velo en la cabeza. Quinto Antistio, por hauerla visto hablar secretamente cõ vna muger libertada. Publio Sempromio, por hauer ydo a ver los juegos publicos, sin que el lo supiesse. Y Cayo Cesar repudio a Pompeya, por yr sola, por la sospecha, que tuuo de Clodio, el qual fue hallado vestido de muger en la solemnidad, que hauia celebrado. Cesar en honrra dela Diosa Bona. El segundo se llamaua Diuorcio, y se hazia de consentimiento de ambos a dos. El tercero se llamaua Direccion, y se hazia a voluntad, y arbitrio del Principe.

De las Exequias antiguas, y sus ceremonias.

VSauã los Romanos antiguos dos maneras de enterrar los muertos. La vna era meterles en tierra, y cubrirles cõ ella, y la otra quemar los cuerpos, mas este vfo no durã mucho. El primero de los

Se-

Señadores, que fue quemado despues de muerto, fue Lucio Silla; y Numia Pompilio fue el vñentor delas exequias, y instituyo vn Põfice, que tenia cuydado desto; y la primera honrra que se solia hazer en las exequias de los hombres illustres, era loarlos cõ vna oracion, como hizo Cesar, de edad de doze años en las exequias de su aguelo, y Tiberio de edad de nueue años en las de su padre. La segunda era hazer juegos de Gladiadores, ò Escrimidores, y Marco, y Decio hijos de Junio Bruto fueron los primeros, que las hizieron en honrra de su padre. La tercera era vn cõbite sumptuosissimo. La quarta dispensaua a todo el pueblo dela carecel, y los primeros dispẽsadores fueron los curadores delas exequias de Licinio, riquissimo, y muy honrrado Ciudadano. Viãuan tambien algunas vez despues delas exequias de esparzir sobre la sepultura varias flores, y olores, como hizo el Pueblo Romano a Scipion. Metian tambien en los Templos, y lugares publicos ciertos ornamentos, como eran escudos, coronas, y otras cosas; y aquellos que no podian ser enterrados con pompa semejante, porque los gastos eran intolerables, eran sepultados ala tarde de ciertos hombres deputados para ello, que se dezian Vespillonos. Embiauau el muerto ala sepultura, vestido de blanco, y el deudo mas propinquo le cerraua los ojos; y no mucho despues abrian la camera, y dexauan entrar toda la familia, y el vecindado, y tres, ò quatro dellos le llamauan por su nõbre en alta voz tres vezes, y le lauauan despues con agua caliente, y los herederos barrian toda la casa con ciertas escobas para esto deputadas, y ponian sobre la puerta ramos de Ciprès, y si el muerto era hombre de auctoridad, los Ciudadanos eran combidados alas exequias por vno para esto deputado, y las mugeres del muerto se vestian vnas vestiduras blancas. Y quando moria vna biuda, que hauiesse tenido vn solo marido, la lleuauan ala sepultura con la corona dela pudicia en la cabeça.

Del Tiber.

Este Rio fue llamado Tibula, y despues Tiberinõ de Tiberino Rey de los Albanos, que se ahogo en el, ò como otros quierẽ dezir, de Tiberi, Capitan de Toscana, que vn tiempo en sus riberas salteaua; y nasce en el Appeniño, vn poco mas a to del Rio Arno: donde nasce es muy pequeño, y despues va creciendo, porque entran en el 42. rios, y los mas principales son la Nera, y el Tiberon, y corre 150. millas; entra en el mar Tirenõ por vna sola boca jũto a Hostia, y diuide la Toscana de los Vmbrios; andaua entõces por jũto Capitolio, hasta la Plaza Mayor donde fueron hallados Romulo, y Remulo, està la Yglesia de S. Theodoro, y Tarquino Prisco Augusto lo adre-

adrez, porque encenegaua à Roma, alargó su corriente, y le apresuró el curso: y Urbano lo recogió con un muro de ladrillos de las dos partes hasta el mar, y se veen oy dia en ciertos lugares algunas señales. Ay en Roma muchos molinos en el Rio sobre varcas, cuyo inuentor fue Belisario.

Del Transiber.

Transiber fue primero llamado Ianicolo, por causa del mote, que está allí junto, y fue tambien llamado Ciudad de los Raenates, por causa de los Soldados, que junto Rauena tuuo Augusto César contra Marco Antonio, y Cleopatra, y les fue dado este lugar por estancia del Pueblo Romano, del qual nombre tambien se llama el Templo, que aora se dize S. Maria en Transiber. Fue este Barrio por el mal ayre habitado de gente comun, y de poca estima donde huuo pocas cosas dignas de memoria, excepto las Thermas de Seuero, y Aureliano Emperadores, y tambien los Huertos, y Naumaquia de Cesar.

Quantas vezes hà sido tomada Roma.

Roma ha sido tomada siete vezes de diuersas naciones. La primera vez fue años 364. despues de su edificacion de los Franceses Senones, cuyo Capitan era Breno. La segunda 800. años despues dd los Godos. La tercera 44. años despues de Vandalos. La quarta 18. años despues de Erulos. La quinta 14. años despues de los Ostrogodos. La sexta 12. años despues de Totila. Ultimaméte el año 1527. a los 6. de Mayo del exercito Imperial en tiempo de Clemente VII y desta manera Roma domadora del mundo, fue sojuzgada, y escarnescida de tantas naciones. Aunque haya sido tantas vezes sojuzgada, y arruynada, y no por esto dexa de estar aora en pié, estando en ella la Silla del sanctissimo Vicario de Iesu Christo Redemptor nuestro.

Del Palacio Papal, y Belueder.

Bonifacio IX començo el Palacio Papal, y fue despues acrecédado de los otros Pontifices, y principalmente por Nicolás V. el qual fortificó el Vaticano cō muros altissimos. Sixto IV. edificó la Capilla del Cōclaué, la Libreria, y començo la Rota, y Innocencio VIII. la acabó, y hizo hazer la fuente, que está en la plaza de S. Pedro, y edificó el Belueder. Julio II. despues la allegó al Palacio con dos corredores hermosissimos, vno sobre el otro, y hizo allí un jardin de naranjos, en medio del puso el simulacro de los rios Nilo, y Tiber, à Remulo, y Romulo, que jugauan con las tetas de la lo-

ba,

ba, y Apollo, y Laocoonte cō sus dos hijos, hechos de marmol por Alexandro, Polidoro, y Artemidoro Rhodoto, escultores excellentissimos, el qual fue hallado el año 1506. debaxo de las ruynas del palacio de Tito. La estatua de Venus, y Cupido, y la de Cleopatra, y Antinoo muy querido de Adriano Emperador, los quales fueron hallados junto à S. Martin de los Montes. Y Paulo III. vltimamente hizo pintar en la Capilla de Sixto, sobre el altar, el Iuzio vniuersal, por el excellentissimo Miguel Angel Bonaroti, y dorar la Sala Regia, en la cabeça de la qual hizo vna muy excelente Capilla, pintada por el mesmo Miguel Angel, y otros, y hizo cubrir el corredor de arriba, que va à Belueder.

Del Arte dela Stampa, y quando se hallò.

Se tiene por cierto, que esta admirable Arte vino de Alemaña, Shauiendo sido inuentor de ella Conrado, y Arnaldo Tudescos años de 1442. Otros afirman, que en el mesmo año fue inuentor de ella Cucumberto Aleman en Magona Ciudad de Alemaña, y hizo los primeros caracteres para estampar el dicho Conrado año de 1455 vino à Italia, y despues à esta Ciudad de Roma en el Pontificado de Nicolas V. y el primer libro que se estampó, fue S. Agustin dela Ciudad de Dios, y las diuinas Instituciones de Laçtancio Firmiano en casa de Pedro de Maximi. Hay otros que erarando delas Historias dela China dizen, que es verdad lo sobredicho, però que mucho antes estaua esta iauécion dela Stápa en la China, y que viédo despues libros estampados de aquellas partes, buscaron el modo de poder estampar otros, y imitarles, y en cófirmacion de esto viene, que se hallá libros de mas de 500 años en la mesma China, mucho antes que se estãpasse en Alemaña. Y Mucio Pása en el discurso quarto lo dize en su libro intitulado Giardino de varie lettioni.

Epilogo delas Antiquedades de Roma.

Antiguo costúbre de los Romanos era recoger, y hospedar en sus casas a los forasteros amigos, quando veniã à ver la Ciudad, y fiestas. que en ella se hazian, y por ello hizieron grãdiosos Templos, y sùptuosas casas, y habitaciones. Y Octauiano Augusto se loaba quel hauia hallado la Ciudad sin gouierno, y la hauia enseaado à proueerse de todo lo necessario. Y ordeno los Prefectos de la guardia, y Capuriones de las calles, y dicho officio era regido por tres hōbres pueitos en diuersas partes dela Ciudad, el vno tenia à su cargo el guardar la Ciudad del fuego, y los otros dos de hazer limpiar, y empedrar las calles. Y de que los edificios de casas se hiziesen con la compostura mas conueniente ala proporcion dela calle,

calle, mandó, que ninguno subiese el edificio mas de 70. pies en alto. Hizo muchos Templos, reedificó los Puentes, reparó los daños, que el Tiber hazia en la Ciudad, enderezó. y ensancho las calles, diuidiendolas en 14. Riones, ó Varrios, contenidos en siete Móres, con otra tanta llanura, veinte Puertas, muchos Campos, dos Capitolios, tres Theatros, dos Anfiteatros, tres Senados, dos Colofos, dos Columnas, dos Agujas grandes, Statuas, y otras muchas cosas de maravilloso ingenio, como en su lugar queda arriba dicho.

Discurso sobre los fuegos, que los Antiguos acostumbraban, sacado de diversos Autores.

Pensando los Romanos de que manera remediará el perjuicio, y daño, que causaua ala vista, el calor ardiente del fuego, y llama continúa, acordaron hazer fuego en vn logaril, metido en la pared, á manera de vn horno, y por lo alto sacauan tantas venas, ó conductos quantos les parecian necesarios, para que la Sala, Aloua, Aposento, y parte dela casa estuuiesse caliente, y consumiessse los humores, y ayres corruptos, encerrados en ellas. Dichas venas, ó conductos, ó chimineas yuan por sus caños, por medio dela pared, esparcidos por muchas partes, hasta llegar ala camara, ó aposento, dóde era menester, á manera de vna estupha, yuan por muchas canales, ó venas, fabricadas en las paredes como se vía en los conductos delas aguas; y la boca de dichas canales cogia el fuego, y calor dela fornacha, que estaua encaxada en la pared dela casa, y por dichos agujeros yua continuo calor por medio delas paredes delas cámaras, salas, escriptorios, y otros lugares, dela manera que van en el alambique, el calor delas aguas, quando el fuego está lejos delas bocas delas rédomas, y desta suerte con vn valo de fuego calentauan lo que querian la casa, sin mudarlo de vn puesto. Estaua tan concertado el calor, que igualmente calentaua vn aposento por todas partes, y no como hazen los baños, que de cerca son ardientes, y de lejos frios, mas á manera de aquella camara, que por ventura tiene la chiminea, que responde ala parte á donde se haze el fuego detras para calentar poco á poco, y no con violencia, y hazo todo aquel ayre dela camara templadissimo. Estos conductos, que partián el calor del fuego, no tenia espiradero, por esso en ellos no entraua fuego, ni llama, sino ayre enfogado, y cada fuego continuo aunque pequeño calentaba harto, y perfectamente los lugares cerrados. Ala boca deste hornillo se cozian las cosas necesarias para casas, y esta

uan

uan emparedados diuerfos vasos de agua caliente, y otras cosas necesarias para tener calientes las viandas. Comodidad, y plazer grandissimo sin peligro, sin suciedad, sin humo, y sin mil malos incóuenientes. No era menester calentar pies, ó viandas, ó calentadores de camera, peligro de mil males, ni otros instrumentos, para defenderse del frio, ó para repararse del calor del fuego, en cada camara por todo estaua aquel calor, y ayre templadissimo, y segun el tiempo dauan á mas, y menos canales fuego, donde hauian hecho vna practica en templarlo, como el templar el viento, que dan los barquines a los organos, el qual es tan suave, quanto aquel de los herreros es agudo, y bestial.

Si oy se empezase de los Principes, y ricos, que edificá, á vsar este buen modo seria vna cosa muy buena, y daria materia de meterla en vnanza; có que seriamos libres de mil inconuenientes malos, y se gastaria menos en hazer semejates fuegos. Viendo estas canales por muchas fabricas en Roma, y fuera de ella, que el tiempo ha consumido, y destruido, muchos hombres creyan ser conductos para dar salida á lluias, y aguas, sin considerar, que son infinitos, y tuertos, y que á tal necesidad no era menester tantas canales, ni hechos en tal modo. Esta es la declaracion de los fuegos antiguos.

Fin delas Antiguedades de Roma.



POSTAS PRINCIPALES DE ITALIA.

Postas de Roma à Loreto, y Ancona.

D E Roma à Primaporta hosteria		A Foliño ciudad	m. 12
ria	m. 7	A Case noue hosteria	m. 7
A Castel nouo lugar	m. 8	A Serauale burgo	m. 7
A Rignano lugar	m. 7	A Muchia lugar	m. 7
A Ciudad Castellana ciudad	m. 9	A Valchimara hosteria	m. 8
A Orvicoli lugar	m. 8	A Tolentino ciudad	m. 9
A Narni ciudad	m. 7	A Macerata ciudad y de aqui se	
A Terni ciudad	m. 8	va à la Virgen de Loreto	m. 10
A Stretura hosteria	m. 8	A Monte Angelo hosteria	m. 8
A Spoleto ciudad	m. 8	A Ancona ciudad	m. 7

Postas de Roma à Siena, y de Siena à Florencia, de Florencia à Boloña, de Boloña, à Milan, y de Milan à Genua por el camino derecho.

D E Roma à Storta hosteria	m. 8	A Vala, ò Fosebona hosteria	m. 9
A Baccano burgo	m. 7	A Escarperia lugar	m. 8
A Monte Rossi burgo	m. 7	A Rifredo burgo	m. 7
A Ronchillone lugar	m. 8	A Pietramala burgo	m. 8
A Viterbo ciudad	m. 10	A Loiano burgo	m. 8
A Montefiascone ciudad	m. 8	A Pianora burgo	m. 8
A Bolsena	m. 8	A Boloña ciudad	m. 8
A Aquapendente	m. 8	A Samozza	m. 10
A Ponte Centeno burgo	m. 9	A Modena ciudad	m. 10
A Radicofano	m. 8	A Monporto	m. 8
A Escala hosteria	m. 8	A S. Martin	m. 7
A Tornieri burgo	m. 8	A Concordia	m. 8
A Monterone burgo	m. 9	A S. Benito	m. 8
A Siena ciudad	m. 8	A Mantua ciudad	m. 9
A Estaggio lugar	m. 8	A Castellachio	m. 7
A Tavernale burgo	m. 8	A Marcavia	m. 8
A S. Cassiano lugar	m. 8	A Voltoia	m. 9
A Florencia ciudad	m. 9	A Santiago della Piene	m. 9

A Cre-

POSTAS PRINCIPALES.

A Cremona ciudad	m. 8	A Veguera lugar	m. 8
A Piziquiton	m. 8	A Tortona ciudad	m. 10
A Zorlesco	m. 10	A Betola hosteria	m. 8
A Lodi ciudad	m. 0	A Aqua lugar	m. 8
A Marignano	m. 10	A Isola burgo	m. 10
A Milan ciudad	m. 10	A Burgo burgo	m. 3
A Binasco burgo	m. 10	A Pontedecimo burgo	m. 8
A Pavia ciudad	m. 0	A Genua ciudad	m. 7
A Bassia hosteria	m. 8		

Postas de Roma à Venecia.

D E Roma à Prima porta hosteria	m. 7	A Montefiore lugar	m. 8
A Castel nouo lugar	m. 8	A Coriano lugar	m. 8
A Rignano lugar	m. 8	A Rimini ciudad	m. 10
A Ciudad Castellana ciudad	m. 9	A Beluere hosteria	m. 10
A Orvicoli lugar	m. 8	A Cesenatico burgo	m. 5
A Narni ciudad	m. 7	A Sauiro	m. 10
A Terni ciudad	m. 7	A Rauenna ciudad para andar à	
A Estretura hosteria	m. 8	Ferrara, à Fusignano, ala casa	
A Proto	m. 7	di Coppi, à Argenta, à S. Nico-	
A S. Horacio hosteria	m. 8	las, y à Ferrara	m. 10
A Pontecentese burgo	m. 8	A Primaro hosteria	m. 15
A Nocera ciudad	m. 7	A Mañauaca hosteria	m. 9
A Gualdo	m. 7	A Volarni hosteria	m. 18
A Sigilo	m. 7	A Gore hosteria	m. 18
A Squieggia	m. 8	A Fornace hosteria, y vila	m. 18
A Canciano lugar	m. 8	A Quioza ciudad	m. 25
A Aqualaña burgo	m. 8	Taquise imbarca per una axe	
A Urbino ciudad	m. 8	quia à Venetia ciudad sa-	
A Folla hosteria	m. 8	mosissima.	

Postas de Roma à Napoles, y de Napoles à Messina por el camino derecho.

D E Roma à Torre de mezza	m. 6	A Veletri ciudad	m. 6
via hosteria	m. 6	A Cisterna lugar	m. 6
A Marino lugar	m. 6	A Sermoneta lugar	m. 6

A Ca-

<i>A Casa noua hosteria</i>	m. 8	<i>A Casal nono</i>	m. 9
<i>A Badia hosteria</i>	m. 8	<i>A Ronere nagro</i>	m. 7
<i>A Terracina ciudad</i>	m. 9	<i>A Piria Esauria</i>	m. 12
<i>A Fendi lugar</i>	m. 10	<i>A Castellucha lugar</i>	m. 6
<i>A Mola burgo</i>	m. 9	<i>A Vale S. Martin</i>	m. 6
<i>A Garillano hosteria</i>	m. 6	<i>A Callronila</i>	m. 9
<i>Aqui ay un Rio, que se pasa por barca</i>		<i>A Esaro</i>	m. 7
<i>A Bañt hosteria</i>	m. 8	<i>A Regina hosteria</i>	m. 10
<i>A Castello lugar</i>	m. 9	<i>A Cosenza ciudad</i>	m. 2
<i>A Patcia hosteria</i>	m. 9	<i>A Caprosedo</i>	m. 7
<i>A Pozolo ciudad</i>	m. 7	<i>A Martorana lugar grande</i>	m. 9
<i>A Napoles ciudad famosissima</i>	m. 9	<i>A S. Bisolo burgo</i>	m. 6
<i>A Torre del Griego</i>	m. 6	<i>A Agua dela fica hosteria</i>	m. 7
<i>A Barbazano</i>	m. 7	<i>A Montelione lugar</i>	m. 9
<i>A Salerno ciudad</i>	m. 9	<i>A S. Pedro burgo</i>	m. 8
<i>A Taverna pinta hosteria</i>	m. 10	<i>A Rosa</i>	m. 7
<i>A Reuole</i>	m. 8	<i>A S. Ana</i>	m. 9
<i>A Duquesa hosteria</i>	m. 9	<i>A Fonego burgo</i>	m. 8
<i>A Goleta lugar</i>	m. 10	<i>A Fiumara de Mori</i>	m. 10
<i>A Sala</i>	m. 7	<i>A Messina ciudad</i>	m. 12

Postas de Milan à Venecia por el camino de Brescia.

D E Milan à casa noua hosteria	m. 8	<i>A Castell nouo lugar</i>	m. 9
<i>A Casano lugar</i>	m. 12	<i>A Verona ciudad</i>	m. 12
<i>A Martinengo</i>	m. 10	<i>A Scaldere hosteria</i>	m. 10
<i>A Coccai</i>	m. 10	<i>A Montebelo hosteria</i>	m. 10
<i>A Brescia ciudad</i>	m. 10	<i>A Vicenza ciudad</i>	m. 12
<i>A puente de S. Marco hoster.</i>	m. 0	<i>A Padua ciudad</i>	m. 2
<i>A Rinoltela</i>	m. 12	<i>A Lixza fucina, alli se embarca para Venecia por mar</i>	m. 25

EL FIN.

